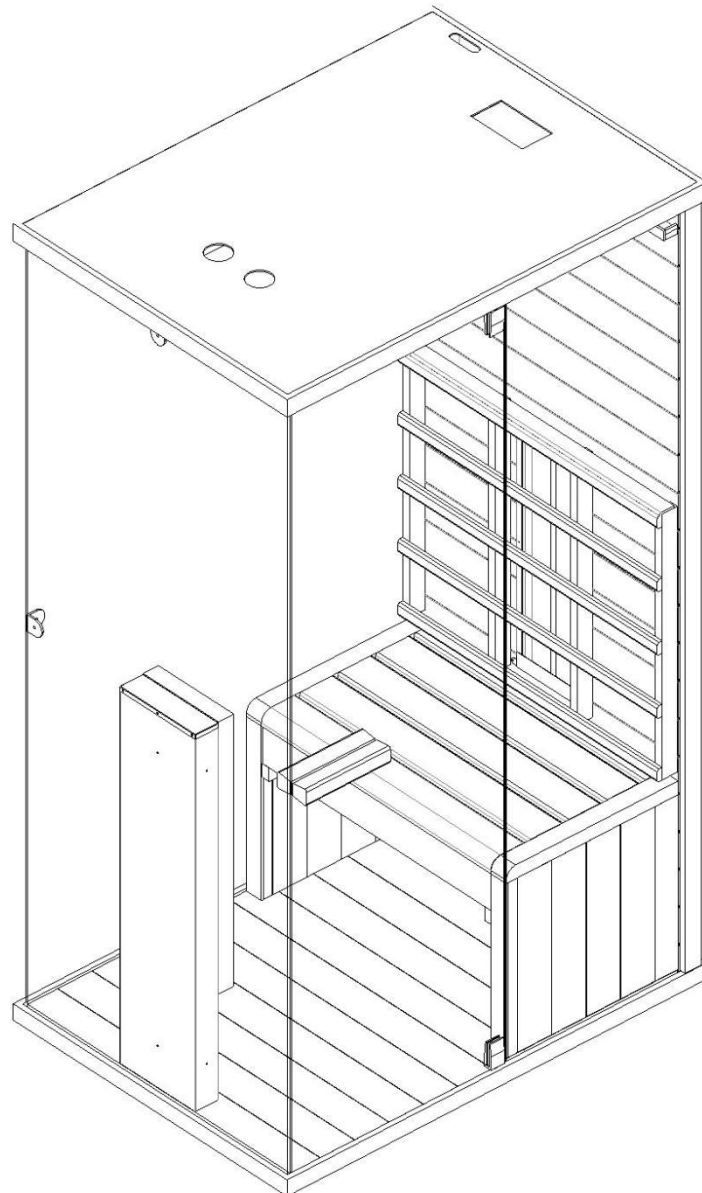


Installations- und Betriebsanleitung

SB20080



VORWORT

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch und bewahren Sie sie anschließend auf. Bitte notieren Sie sich die Seriennummer des Schaltkastens der Kabine, da diese Nummer im Falle einer Reparatur oder Ersatzteilbestellung benötigt wird.

ACHTUNG

Installation und Reparatur sollten nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden!

Prüfen Sie vor der Installation die Nennwerte der Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass die geerdete Steckdose korrekt angeschlossen ist.

Verwenden Sie nur Originalteile.

Verwenden Sie die Steckdose nicht gemeinsam mit anderen Geräten.

Schalten Sie das Aggregat der Kabine bei Nichtgebrauch aus.

Stellen Sie Ihre Kabine in einem Innenraum auf einer flachen, ebenen und trockenen Fläche auf.

GEFAHR

Die Strahler dürfen nicht mit Wasser bespritzt werden; Duschköpfe dürfen nicht innerhalb der Infrarotkabine installiert werden.

Das Abdecken des Heizkörpers führt zu einer Brandgefahr durch Überhitzung. Decken Sie die Heizkörper nicht ab!

Halten Sie brennbare oder leicht entflammbare Materialien/Gegenstände (z.B. Handtücher) stets vom Strahler fern.

Berühren Sie den Heizkörper während und kurz nach der Benutzung nicht, da Verbrennungsgefahr durch die heißen Teile besteht.

Die Glühbirne erwärmt sich im Betrieb. Wenn die Glühbirne gewechselt werden muss, ziehen Sie den Stecker aus der Kabine und lassen Sie die Glühbirne abkühlen, bevor Sie sie wechseln.

Sollte der elektrische Anschluss beschädigt werden, muss er ersetzt werden - entweder durch den Hersteller oder durch einen zugelassenen Elektriker!

WARNUNG

Wenn Sie an Krankheiten oder anderen gesundheitlichen Problemen leiden, insbesondere an Herz- oder Kreislaufstörungen, oder Medikamente einnehmen, sollten Sie vor der Benutzung der Infrarotkabine einen Arzt konsultieren.

Kinder und gebrechliche Personen sollten sich nie ohne Aufsicht in der Kabine aufhalten.

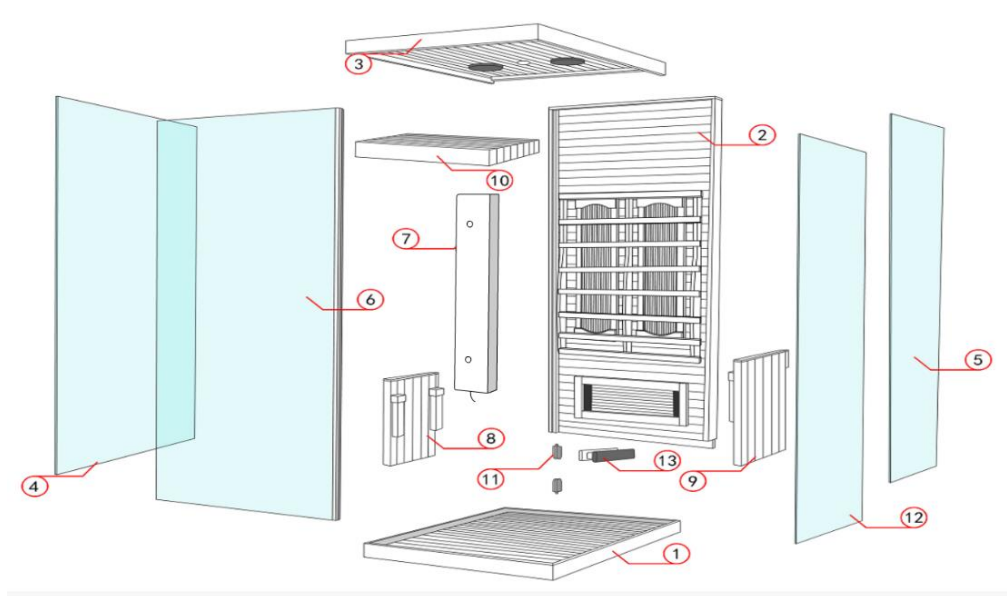
Wenn Sie sich während der Benutzung der Infrarotkabine unwohl fühlen, brechen Sie diese sofort ab und konsultieren Sie Ihren Arzt.

Gehen Sie niemals in eine Infrarot-Wärmekabine, wenn Sie Alkohol, starke Medikamente oder Narkotika eingenommen haben.

TECHNISCHE DATEN

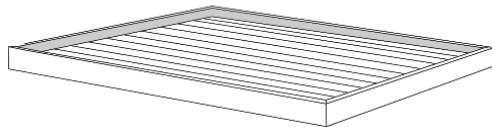
Modell	SB20080
Holz	Hemlock
Länge	800
Breite	1100
Höhe	1900
Spannung	230 V 50Hz
Heizelemente	Gesamtleistung 1.400 W Rückwand 350W x3 Vorderseite 350W x1

STÜCKLISTE

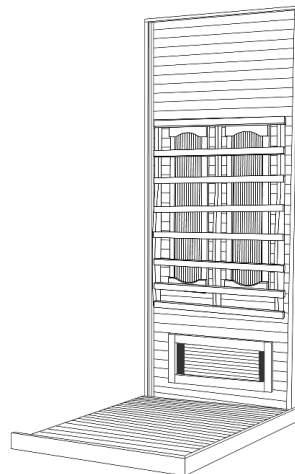


NO	NAME	STK
1	Bodenplatte	1
2	Rückwand	1
3	Dach	1
4	Linkes Seitenglas	1
5	Rechts Seitenglas (Türe)	1
6	Frontglas	1
7	Heizungskasten vorne	1
8	Bankauflage links	1
9	Bankauflage rechts	1
10	Bank	1
11	Scharniere	2
12	Glastür	1
13	Griff	1
14	 3x20mm	12
15	 4x50mm	4

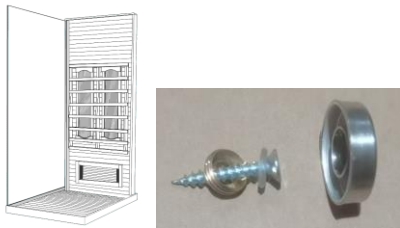
AUFBAU



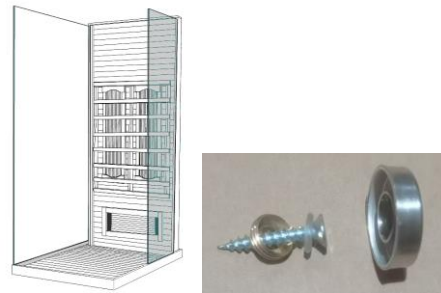
(1) Bodenplatte auf den Boden legen.



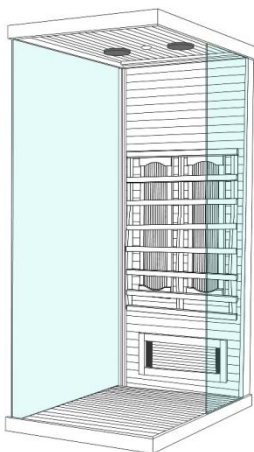
(2) Legen Sie die Rückwand an die Bodenplatte



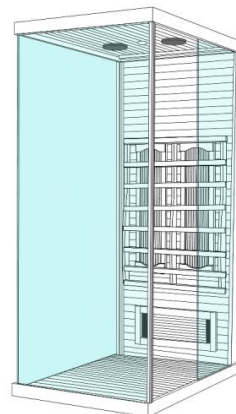
(3) Setzen Sie das rechte Seitenglas ein, verwenden Sie Glasschrauben



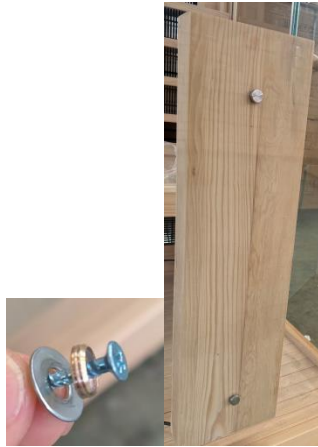
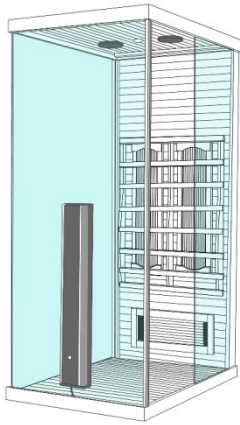
(4) Montieren Sie das rechte Seitenglas M3X20 4Stk



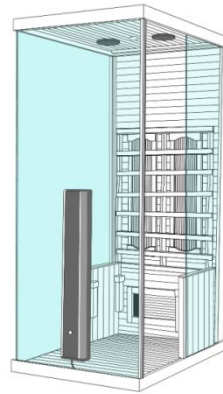
(5) Montieren Sie das Dach, verwenden Sie Glasschrauben



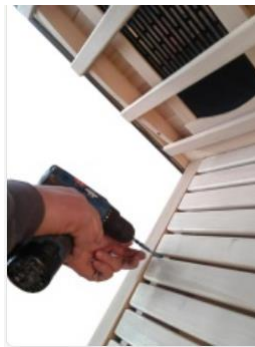
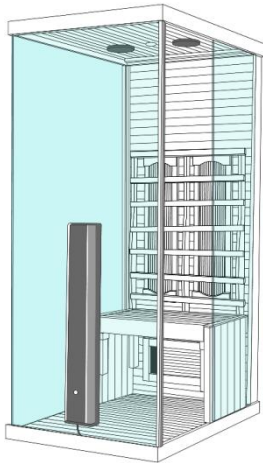
(6) Setzen Sie das Frontglas mit Glasschrauben ein



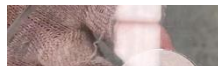
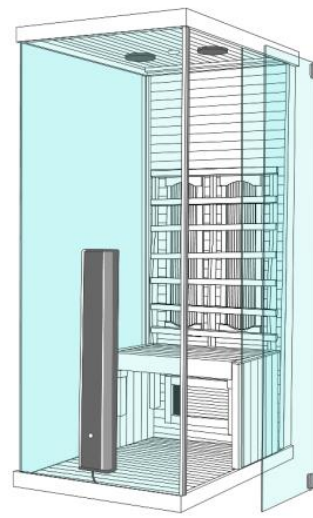
(7) Montieren Sie den vorderen Heizungskasten, verwenden Sie 4x20 Schrauben



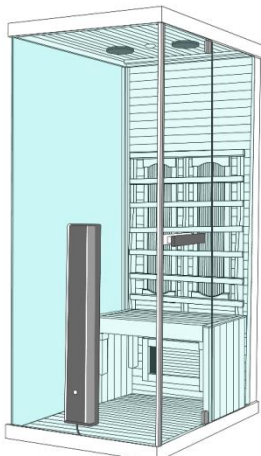
(8) Legen Sie die Bankstütze links und rechts an



(9) Montieren Sie die Bank (Schrauben 4x50mm)



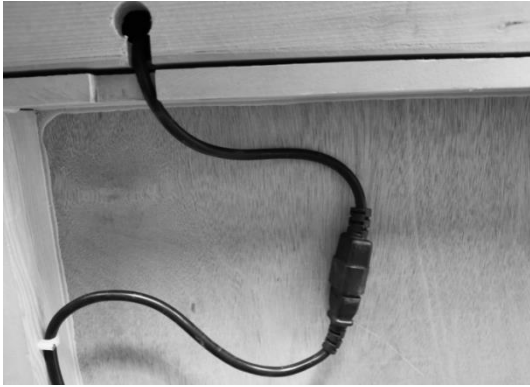
(10) Montage der Scharniere



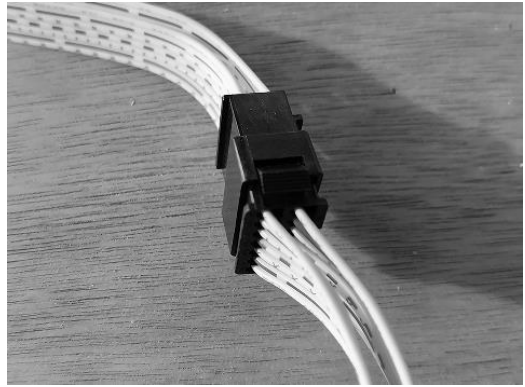
(11) Einbau der Tür zur Saunakabine

KABELVERBINDUNG

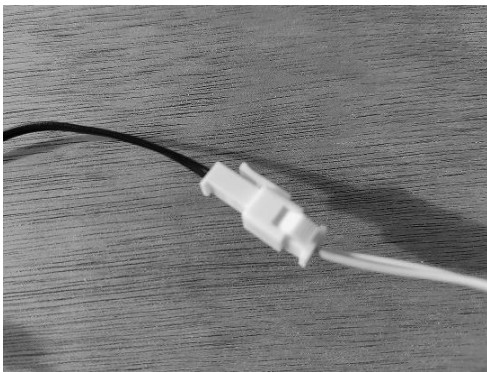
Alle Kabel befinden sich an der Decke:



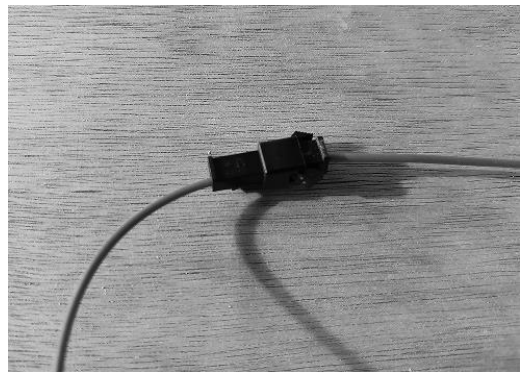
(1) Stecken Sie die Stecker der Heizkabel ein, Stellen Sie sicher, dass die Kabel nicht zwischen den Platten eingeklemmt werden.



(2) Stecken Sie den Stecker der Steuerkabel ein.

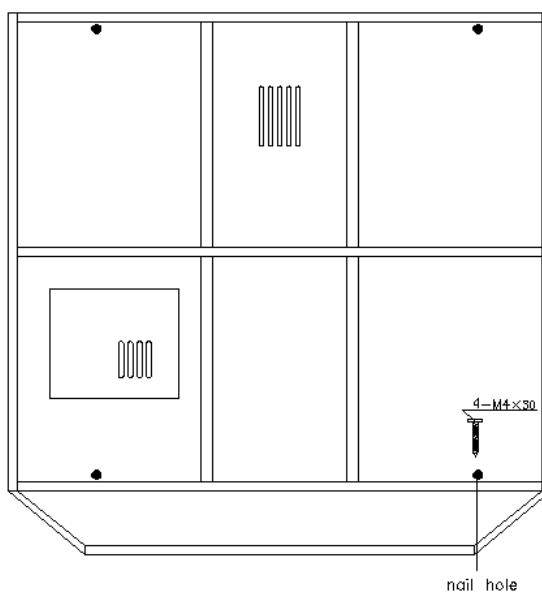


(3) Stecken Sie den Stecker des Temperatursensors ein.



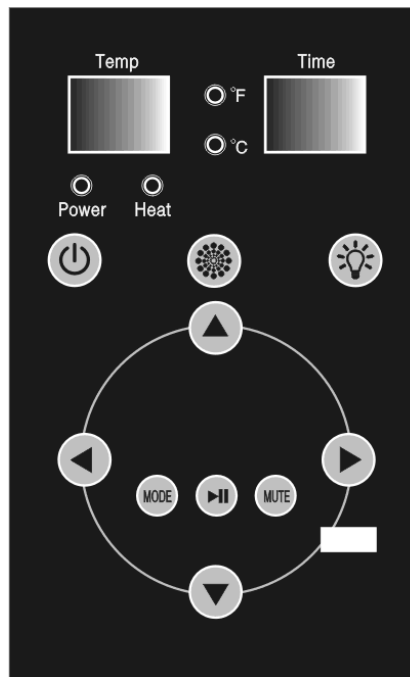
(4) Stecken Sie den Stecker des Antennenkabels ein.

STAUBSCHUTZHAUBE ANBRINGEN



Montieren Sie die Staubschutzhaube auf dem Dach

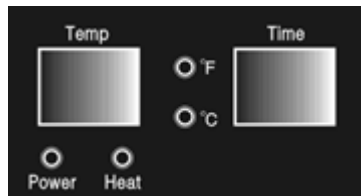
BETRIEBSANLEITUNG



BEDIENFELD

ZWEI ANZEIGEBILDSCHIRME:

- (1) Linker Bildschirm: Temperatur in Echtzeit
- (2) Rechter Bildschirm: Verbleibende Zeit



VIER LED-ANZEIGEN:

- (1) Power-Anzeige: Strom eingeschaltet
- (2) Heat-Anzeige: Sauna heizt
- (3) F-Anzeige: Grad Fahrenheit
- (4) C-Anzeige: Grad Celsius

10 TASTENFELDER:

- (1) **POWER**  : Sauna ein/aus,

- (2) **LICHT**  : Beleuchtung innen/außen:

- Drücken Sie die Taste, um das Innenlicht einzuschalten,
- Drücken Sie dann die Taste, um das Innenlicht aus- und das Außenlicht einzuschalten,
- Dann drücken, um das Innen-/Außenlicht einzuschalten,
- Drücken Sie dann die Taste, um die Innen-/Außenbeleuchtung auszuschalten.

(3) **FARBLICHT** : Farbtherapie-Licht:

- Drücken Sie die Taste, um das Farblight ein-/auszuschalten,
- Wenn das Farblight eingeschaltet ist, halten Sie die „Farblight“-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, Auf der Temperaturanzeige erscheint „LX“ (X für 1-9),
- Drücken Sie dann erneut auf das Tastenfeld, um die Farbe und den Status zu ändern.

(4) **TEMPERATUR** und :

- Drücken Sie die Tastenfelder  oder  um die Temperatur um jeweils 1 Grad zu erhöhen oder zu senken -> zum schnellen Einstellen drücken und halten.
- Drücken Sie die Tastenfelder  und  gleichzeitig, um die Temperaturen zwischen Fahrenheit und Celsius umzustellen.

(5) **ZEIT** und :

- Drücken Sie die Tastenfelder  oder  um die Zeit um jeweils 1 Minute zu erhöhen oder zu verringern -> Drücken Sie die Taste und halten Sie sie gedrückt, um eine Schnellanpassung vorzunehmen.
- im Zustand MODE, drücken Sie die Tastenfelder  und  um die Lautstärke einzustellen.

(6) **MODE** :

Drücken Sie die Taste, um den Modus für Radio, Bluetooth und USB auszuwählen.
Die Bluetooth-Gerätenummer ist BT301

(7) **PLAY/PAUSE** :

- im Radiomodus: 3 Sekunden lang drücken, um automatisch nach Radiokanälen zu suchen und diese zu speichern. Wenn die Suche beendet ist, drücken Sie die Taste, um zum nächsten Kanal zu gelangen.
- im Bluetooth/USB-Modus: Drücken Sie diese Taste, um zur nächsten Musik zu gelangen.

(8) **MUTE** :

- im FM: Modus die Taste zum Stummschalten drücken
- im Modus Bluetooth und USB: drücken Sie die Taste für Pause.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

PS: STELLEN SIE SICHER, DASS SIE DEN STROM ABSCHALTEN, BEVOR SIE ETWAS TUN.

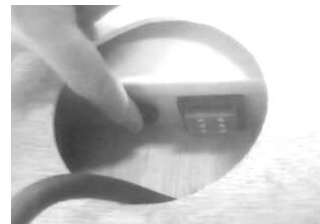
Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

1. Die Bedienfelder funktionieren nicht

Schließen Sie die Kabel des Bedienelements erneut an.

2. Die Power-Anzeige leuchtet nicht

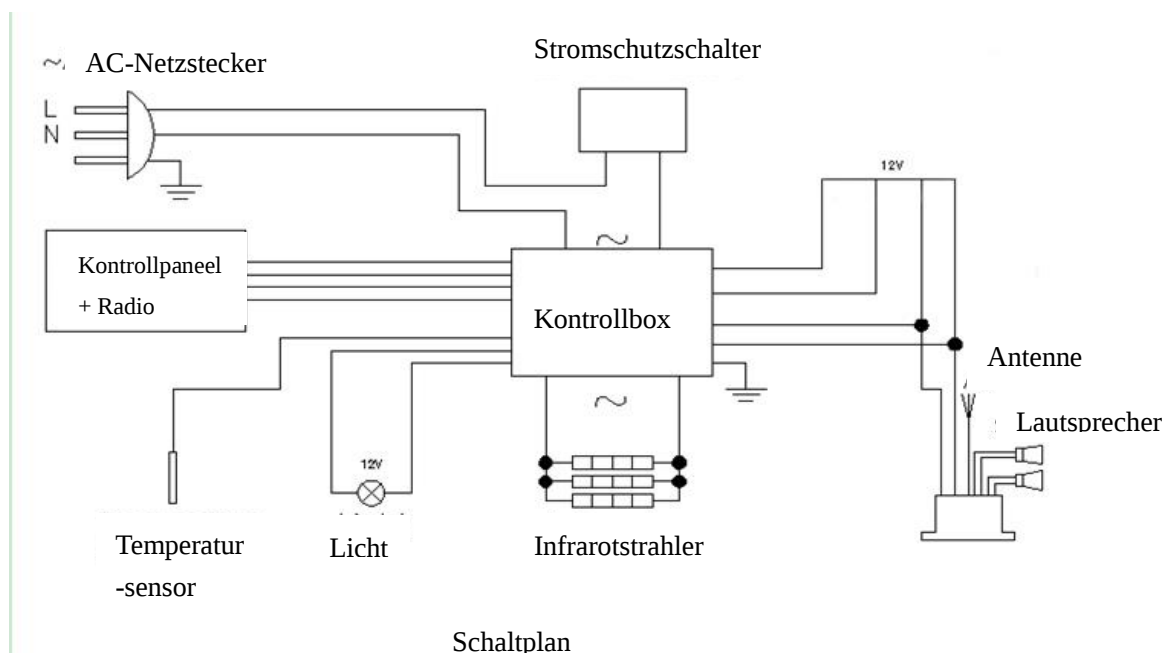
Drücken Sie den Überstromschutz erneut wie unten beschrieben:



3. Das Leselicht funktioniert nicht

- Überprüfen Sie das Kabel der Leuchte und schließen Sie es erneut an
- Wechseln Sie das Licht aus

Drücken Sie die Leuchte vom Dachblech herunter und ziehen Sie den Stecker des Leuchtkabels ab, Tauschen Sie die Leuchte aus und schließen Sie den Kabelstecker an.



4. Das Heizgerät heizt nicht

5.

	Problem	Erläuterung	Lösung
1	Ein Teil des Heizelements erwärmt sich	Das Heizelement ist defekt	Ersetzen Sie es durch ein neues Heizelement
		Der Stecker des Heizelements ist nicht richtig angeschlossen oder durchgebrannt.	Verbinden Sie sie fest
2	Der gesamte Raum heizt sich nicht auf	Der Kabelstecker des Bedienfelds ist lose	Verbinden Sie die Steckverbindungen des Bedienfelds erneut
		Das Bedienfeld ist beschädigt	Ersetzen Sie es mit einem neuen Bedienfeld
		Der Schaltkasten ist beschädigt	Ersetzen Sie es mit einem neuen Schaltkasten
3	Sitzbankheizung heizt nicht	Das Kabel der Sitzbankheizung ist nicht fest mit der Steckdose an der Rückseite des Geräts verbunden	Fest anschließen

5. Wechseln Sie das Vollspektrum-Heizelement.

1. Nehmen Sie die Holzabdeckung der Heizung ab
2. Das neue Vollspektrum-Heizgerät einsetzen:
 - das Heizelement ist mit einer Klammer befestigt,
 - das Kabel ist mit Steckern verbunden.



WARTUNG

1. Reinigung

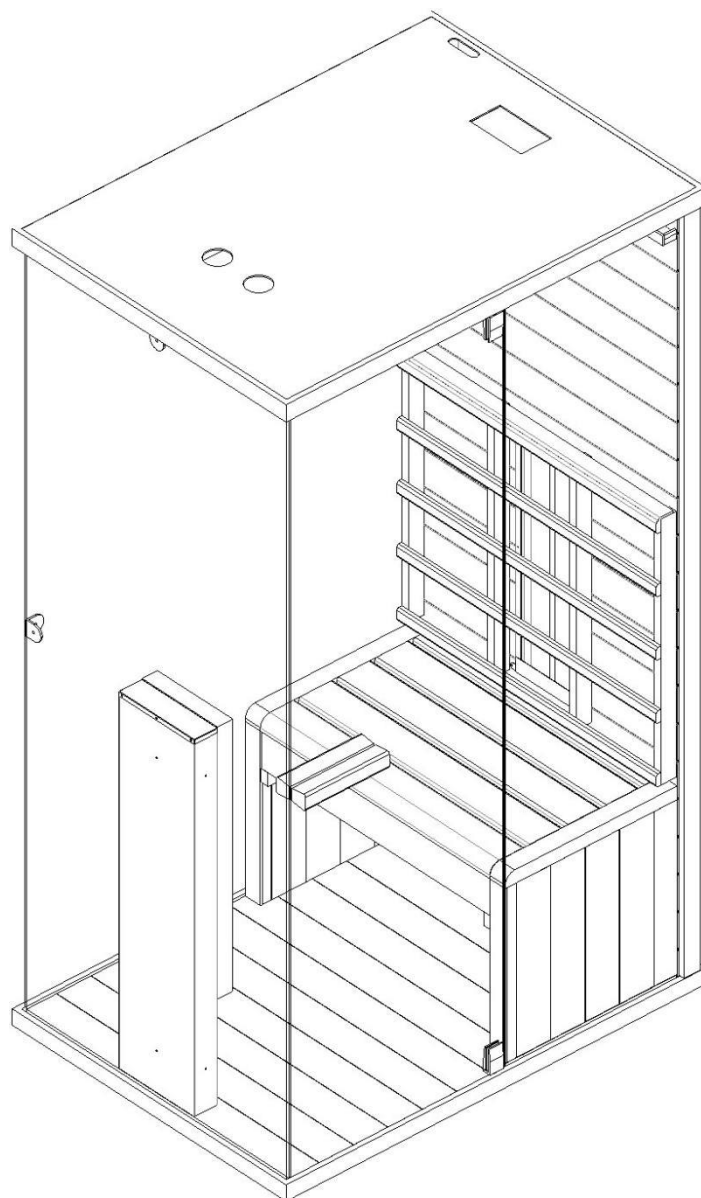
- (1) Reinigen Sie die Kabine mit einem feuchten Baumwolltuch und trocknen Sie sie mit einem sauberen und trockenen Handtuch
- (2) Reinigen Sie das Glas mit einem Fenster-/Glasreiniger und einem weichen Tuch
- (3) Schütten Sie kein Wasser in das Bedienfeld und reinigen Sie es nicht mit einem feuchten Tuch
- (4) Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel zur Reinigung der Kabine
- (5) Bitte ziehen Sie die Schrauben der Sitzbank alle drei Monate nach, damit sie sich nicht lockern

2. Transport und Lagerung

- (1) Vermeiden Sie es, das Gerät während des Transports Regen, Schnee oder starken Stößen auszusetzen.
- (2) Lagern Sie die Kartons nicht in feuchter Umgebung.

Installation & Operating Instruction

SB20080



PREFACE

Thank you very much for purchasing our product.

Please read this manual carefully before assembling and save it afterwards. Please write down the control box serial number of the cabin as this number will be required in case of repair or order of spare parts.

ATTENTION

Installation and repair should only be done by a qualified electrician!

Check power supply rating and make sure the grounded outlet is correctly connected before installation.

Use original parts only. Do not share the outlet with any other appliances.

When not in use, turn off the cabin's power unit.

Locate your cabin indoors and on a flat, level and dry surface.

DANGER

Heaters shall not be subjected to water spray; shower heads shall not be installed within the infrared cabin.

Covering the radiator causes a fire hazard due to overheating. Do not cover the heaters !

Keep flammable or easily combustible materials/objects (e.g. towels) away from the radiator at all times.

Do not touch the radiator during and shortly after use as a burning hazard exists due to hot parts.

The light bulb heats in use. If the bulb needs to be changed, unplug the cabin and let the bulb cool down before changing it.

Should the electrical connection get damaged, it must be replaced-either by the manufacturer or by a licensed electrician!

WARNING

If you suffer from illness or other health-related problems, especially heart conditions or circulatory disturbances or if you take medication, you should consult a doctor before using the infrared cabin.

Children and frail persons should never be in the cabin without supervision.

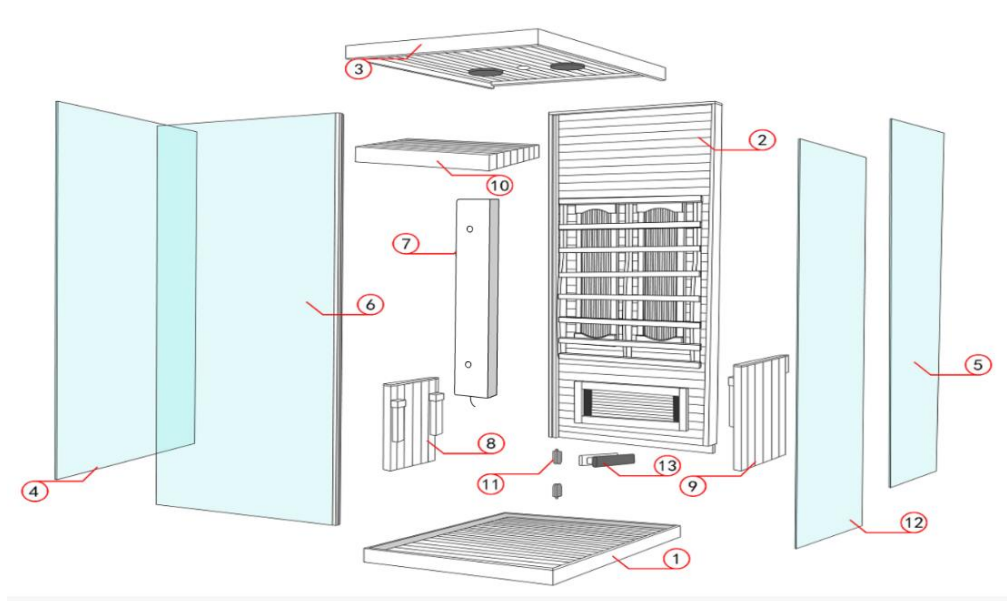
If you feel uncomfortable while using the infrared cabin, stop immediately and consult with your doctor.

Never go to a hot infrared cabin if you have taken alcohol, strong medicines or narcotics.

TECHNICAL DATA

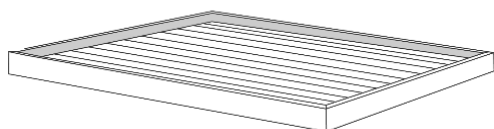
Modell	SB20080
Wood	Hemlock
Length	800
Width (depth)	1100
Height	1900
voltage	230 V 50Hz
Heaters	Total output 1.400 W Back panel 350W x3 Front panel 350W x1

PARTLIST

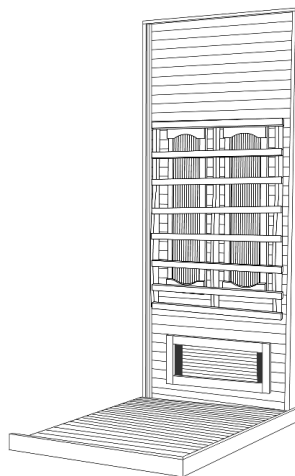


NO	NAME	QTY
1	Floor panel	1
2	Back panel	1
3	Roof	1
4	Left side glass	1
5	Right side glass beside door	1
6	Front glass	1
7	Front heating box	1
8	Bench support left	1
9	Bench support right	1
10	Bench	1
11	Hinge	2
12	Glass door	1
13	handle	1
14	 3x20mm	12
15	 4x50mm	4

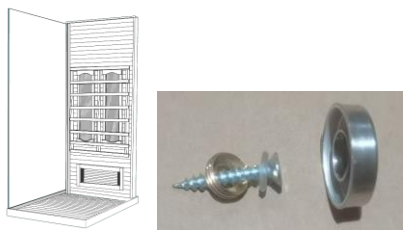
MOUNTING



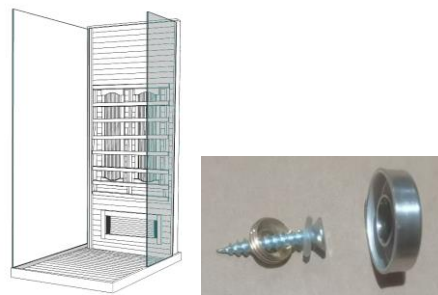
(1) Put the floor on the ground.



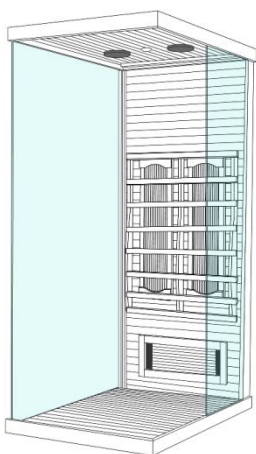
(2) put the back wall see below photo



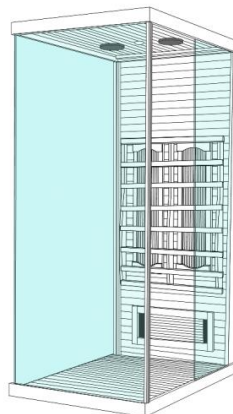
(3) put glass on left side, use screw to fix



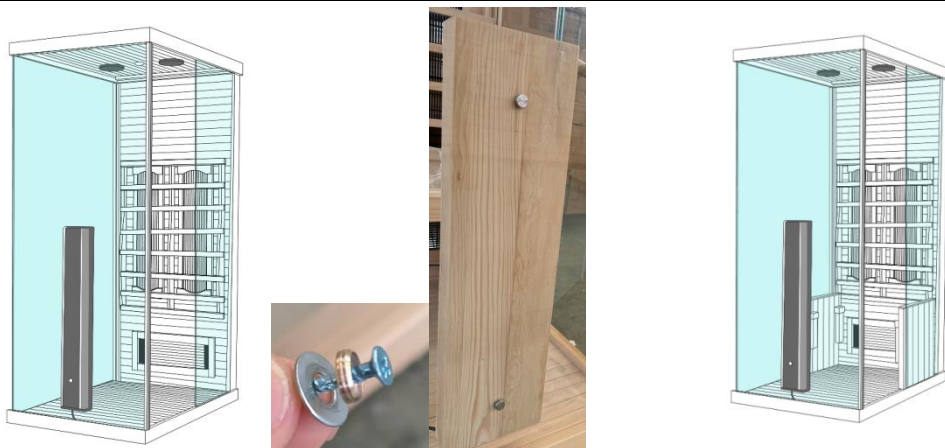
(4) put right side glass, use glass screws 20mm 4pcs



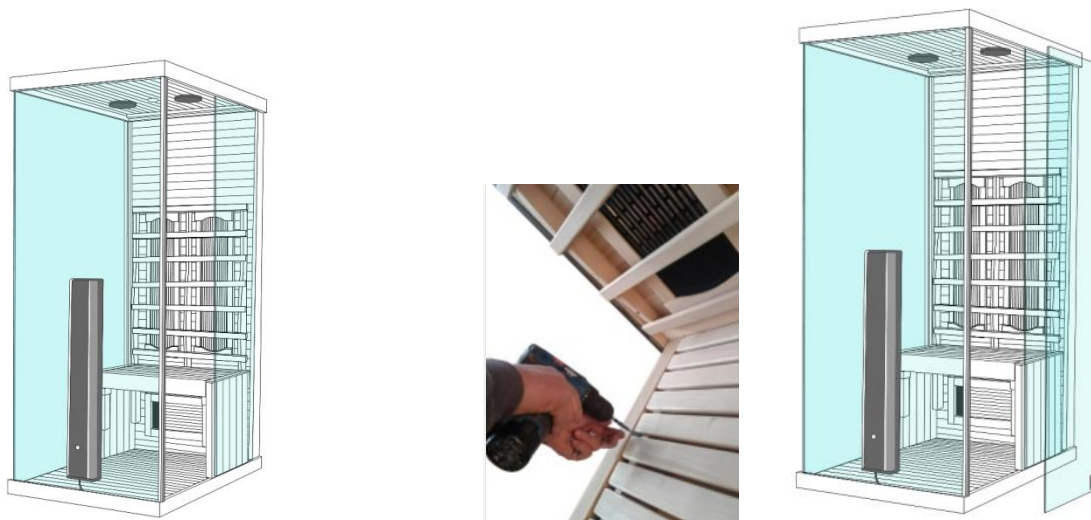
(5) put roof and use screws to fix the roof and glass



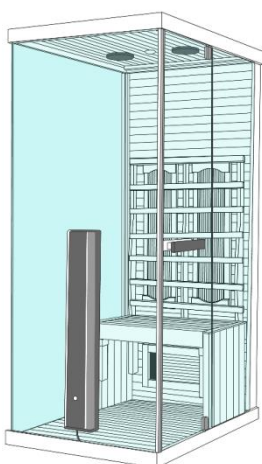
(6) put the front glass use glass screws



(7) install the front heater box ,use 4x20 glass screws (8) Put the bench support left and right side



(9) Put the bench and use the screws 4x50mm to fix the bench (10) Install the hinges



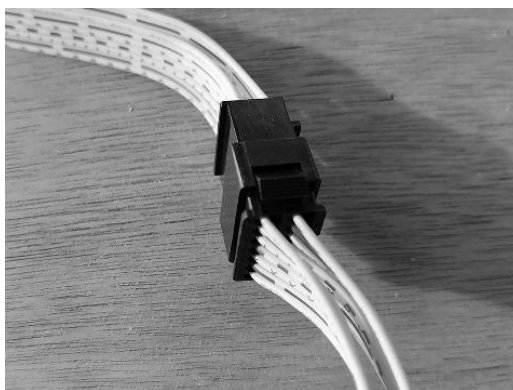
(11) Install the door to the sauna room

CABLE CONNECTION

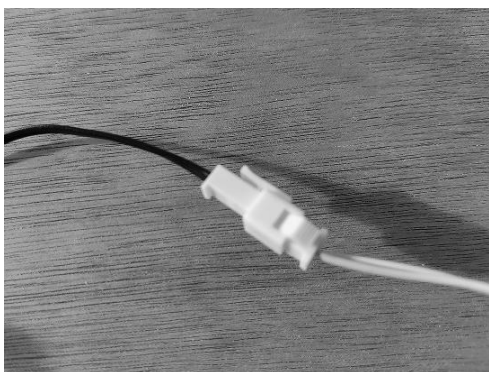
All cables are on the ceiling panel:



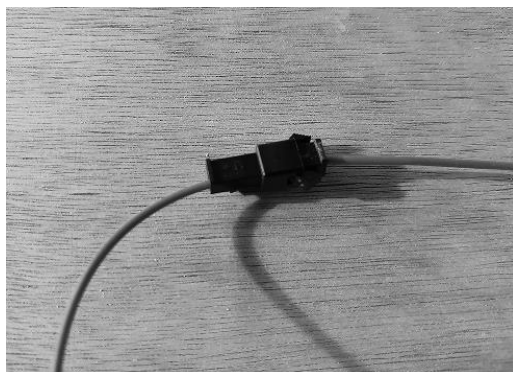
(1) Plug in the connectors of heater cables, make sure the cables not pinched between ceiling panel and other panels.



(2) Plug in the connector of control cables.

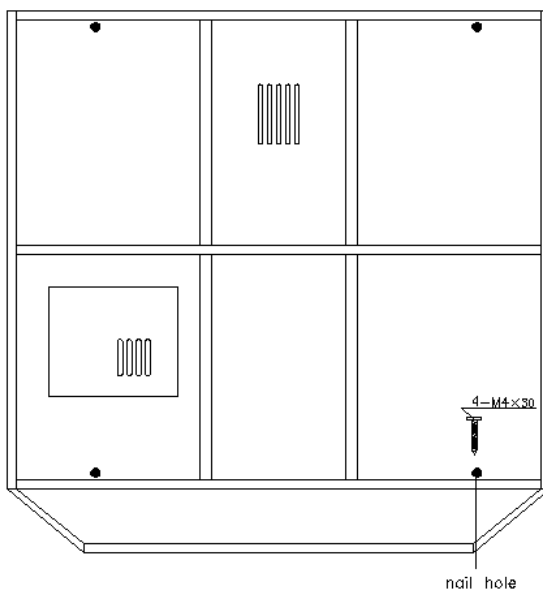


(3) Plug in the connector of temperature sensor.



(4) Plug in the connector of antenna cable.

INSTALL DUST COVER



Install the dust cover with screws on roof

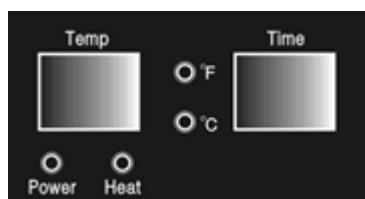
OPERATING INSTRUCTIONS



CONTROL PANEL

TWO DISPLAY SCREENS:

- (1) Left screen: Real-time temperature
- (2) Right screen: Time remaining



FOUR LED INDICATORS:

- (1) Power indicator: Power on
- (2) Heat indicator: Sauna heating
- (3) F indicator: Fahrenheit degree
- (4) C indicator: Centigrade degree

TEN KEYPADS:

- (1) **POWER**  : sauna on/off,

- (2) **LIGHT**  : inside/outside lights:

- Press it to turn the inside light on,
- then press it to turn the inside light off, and turn the outside on,
- then press it to turn the inside/outside light on,
- then press it to turn the inside/outside light off.

(3) **COLOR LIGHT** : color therapy light:

- Press it to turn the color light on/off,
- when the color light is on, press and hold "color light" keypad for 2 seconds, the temperature display screen shows "LX" (X for 1-9),
- then press the keypad again to change the color light and status.

(4) **TEMPERATURE** and :

- Press the keypad  or  to increase or decrease the temperature by 1 degree at a time, press and hold it for quick-adjusting.
- Press the keypad  and  at the same time to convert temperatures between Fahrenheit and Celsius.

(5) **TIME** and :

- press they keypad  or  to increase or decrease the time by 1 minute at a time, press and hold it for quick-adjusting.
- in state of MODE, press Keypad  and  to adjust volume.

(6) **MODE** :

Press it to select the mode of radio, Bluetooth and USB,
Bluetooth device number is BT301

(7) **PLAY/PAUSE** :

- in mode of Radio: press it for 3 seconds to search for and stock radio channels automatically, when the searching is over, press it to next channel,
- in mode of Bluetooth/USB: press it to next music.

(8) **MUTE** :

- in mode of FM: press it for mute,
- in mode of Bluetooth and USB: press it for pause.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

PS: MAKING SURE SHUT OFF ELECTRICITY BEFORE YOU DOING IT.

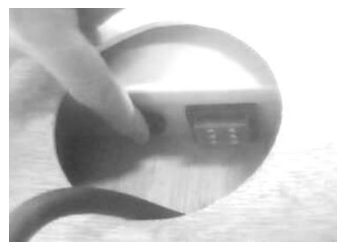
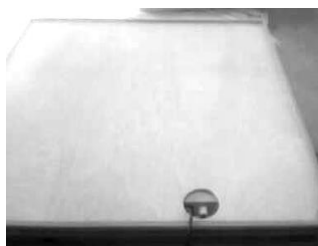
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

1. The control panels do not work

reconnect the cables of control panels

2. The power indicator is not on

Re-press the Over-current protector as below:



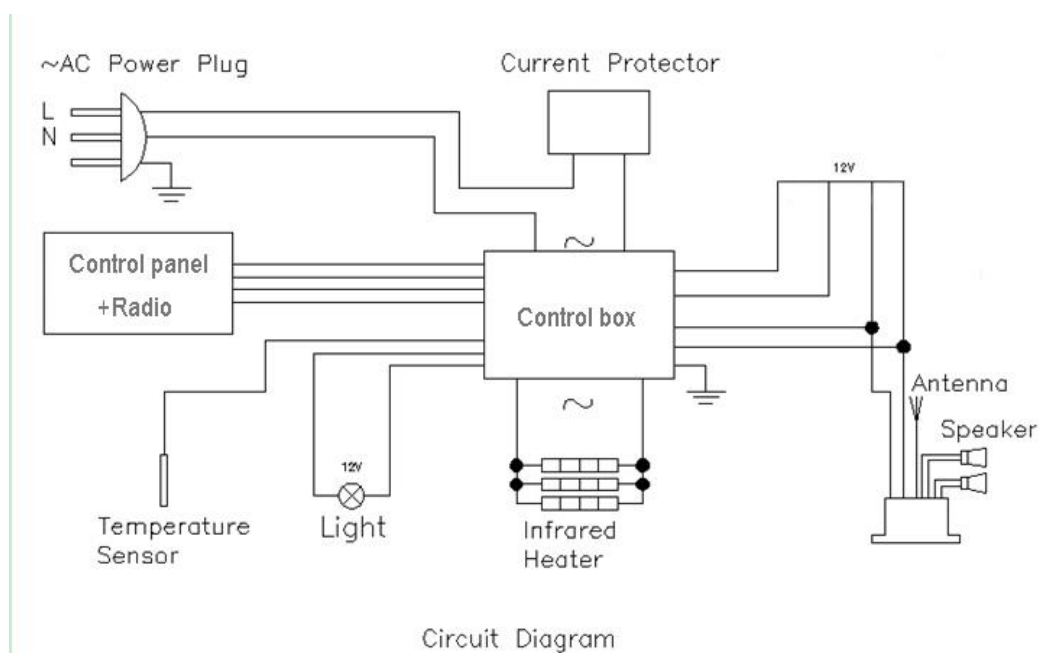
3. Reading light does not work

-check and reconnect the cable of the light,

-change a new light

Push down the light from roof panel, and then unplug the connector of light cable,

Change a new light and plug the cable connector.



4. The heater does not heat

	Problem	Explanation	Solution
1	Part of the heater does warm up	The heater is defective	Replace it with a new heater
		The connector of the heater is not connected well or is burned out.	Connect them tightly
2	The entire room does not heat up	The cable connector of control panel is loose	Re-connect the connectors of control panel well
		The control panel is damaged	Replace a new control panel
		The control box is damaged	Replace a new control box
3	Bench heater does not heat	The bench heater cable is not plugged tightly in to the outlet from back panel	Plug it tightly

5. Change the full spectrum heater.

1. take down the wooden cover of the heater.
2. change the new full spectrum heater,
 - the heater is fixed by a clip,
 - the heater cable is connected by plugs.



MAINTENANCE

1. Cleaning

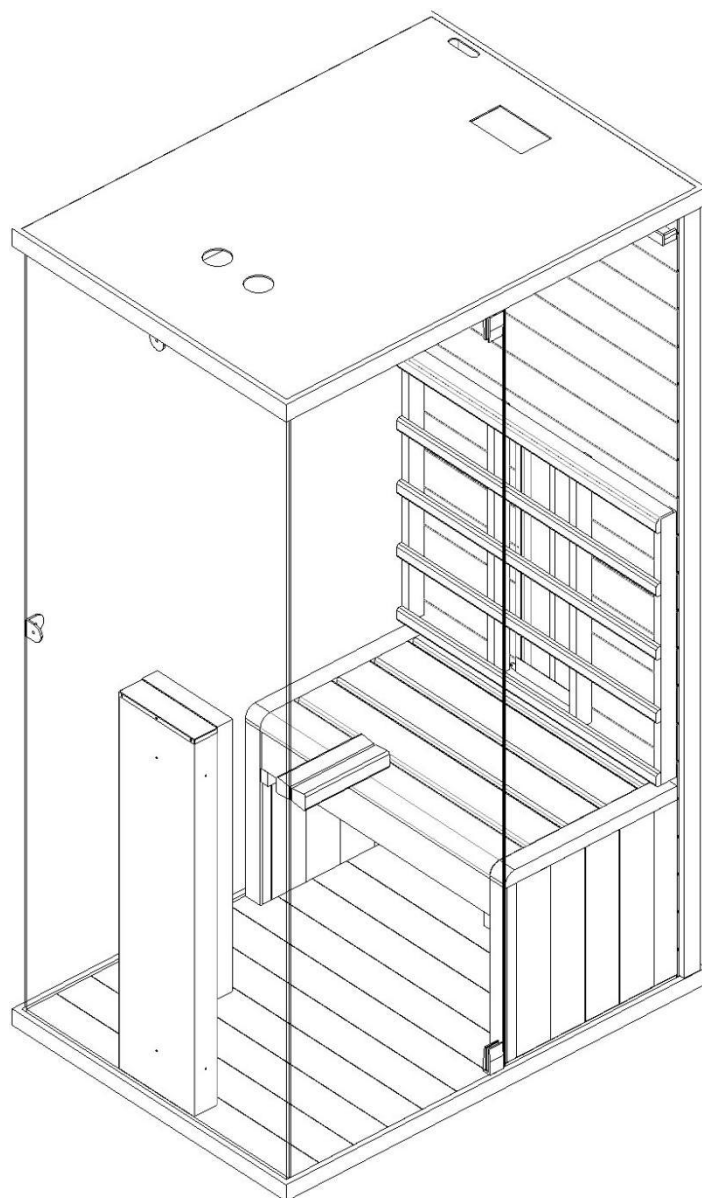
- (1) Clean the cabin with a damp cotton cloth and dry with a clean and dry towel,
- (2) Clean the glass with a window/glass cleaner and a soft cloth,
- (3) Do not pour water into the control panel or clean it with a damp cloth,
- (4) Do not use chemical cleaning agents to clean the cabin,
- (5) Please tighten the screws of the bench every three months, avoid loosening or falling.

2. Transportation and storage

1. Avoid exposure to rain, snow or strong collisions during transport.
2. Do not store the cartons in damp environment.

Инструкции за монтаж и експлоатация

SB20080



ПРЕДГОВОР

Благодарим ви, че закупихте нашия продукт! Моля, прочетете внимателно тези инструкции преди сглобяване и ги запазете.

Запишете серийния номер на вашата сауна на гърба на гаранционната карта, защото този номер ще се изисква в случай на ремонт или поръчване на резервни части.

ВНИМАНИЕ

Монтажът и ремонтът трябва да се извършват само от квалифициран електротехник!

Проверете мощността на захранването и се уверете, че заземяния контакт е правилно свързан преди инсталиране.

Използвайте само оригинални части. Не споделяйте контакта с други уреди.

Когато не се използва, изключете захранващия блок на кабината.

Разположете кабината си на закрито плоска, равна и суха повърхност.

ОПАСНОСТ

Нагревателите не трябва да се подлагат на пръскане с вода; душове не трябва да се монтират в инфрачервената кабина.

Покриването на радиатора причинява опасност от пожар поради прегряване. Не покривайте нагревателите!

Дръжте запалими или лесно запалими материали/предмети (напр. кърпи) далече от радиатора по всяко време.

Не докосвайте радиатора по време и малко след употреба, тъй като съществува опасност от изгаряне поради горещи части.

Електрическата крушка се нагрява при използване. Ако крушката трябва да се смени, изключете купето от контакта и оставете крушката да изстине преди да го промените.

Ако електрическата връзка се повреди, тя трябва да бъде сменена - или от производителя, или от лицензиран електротехник!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако страдате от заболяване или други здравословни проблеми, особено сърдечни или проблеми с кръвообращението, или ако приемате лекарства, трябва да се консултирате с лекар преди да използвате инфрачервената кабина.

Деца и слаби хора никога не трябва да бъдат в кабината без надзор.

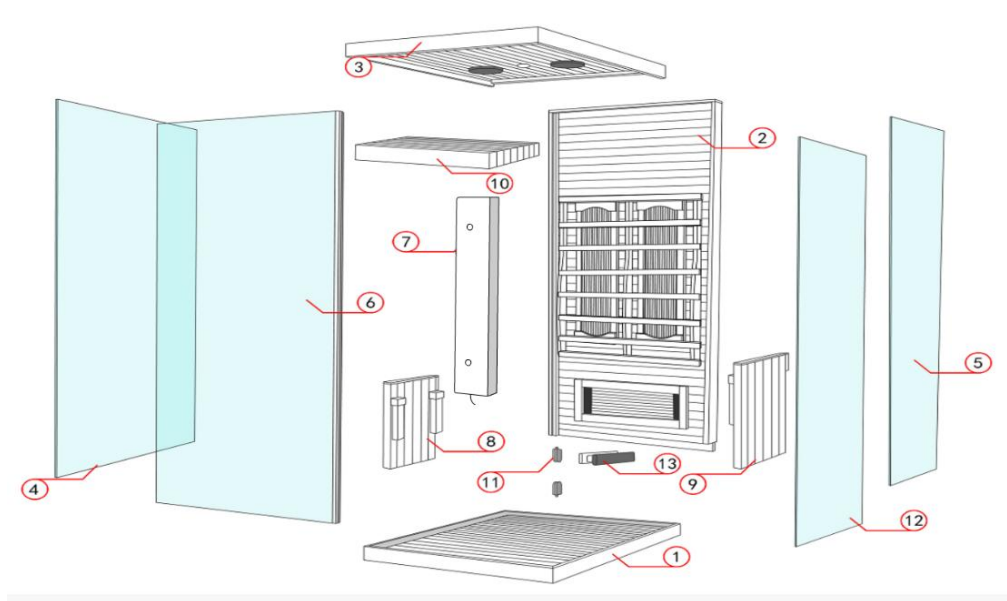
Ако се чувствате некомфортно, докато използвате инфрачервената кабина, спрете незабавно и се консултирайте с Вашия лекар.

Никога не отивайте в гореща инфрачервена кабина, ако сте приемали алкохол, силни лекарства или наркотици

ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Модел	SB20080
Дървесина	Канадска ела
Дължина	800
Широчина (дълбочина)	1100
Височина	1900
Напрежение	230 V 50Hz
Нагреватели	Обща мощност 1.400 W Заден панел 350W x3 Пр.панел 350W x1

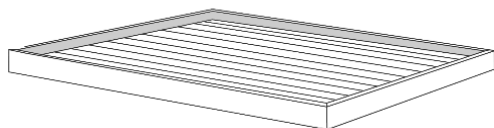
СПИСЪК НА ЧАСТИТЕ



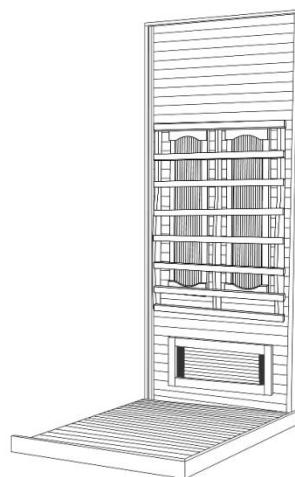
NO	ИМЕ	Бр.
1	Подов панел	1
2	Заден панел	1
3	Покрив	1
4	Ляво странично стъкло	1
5	Дясно странично стъкло откъм вратата.	1
6	Предно стъкло	1
7	Предна нагревателна кутия	1
8	Лява опора за пейка	1
9	Дясна опора за пейка	1
10	Пейка	1
11	Панти	2
12	Стъкло за врата	1
13	дръжка	1

14	 3x20mm	12
15	 4x50mm	4

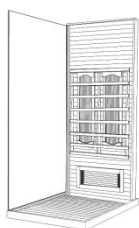
СГЛОБЯВАНЕ



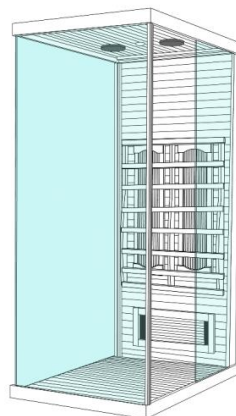
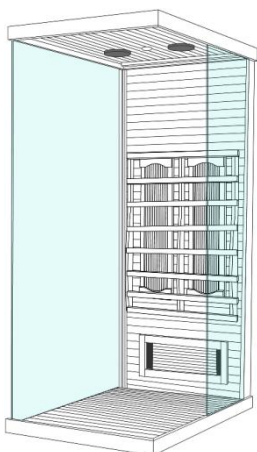
(1) Поставете основата на земята.



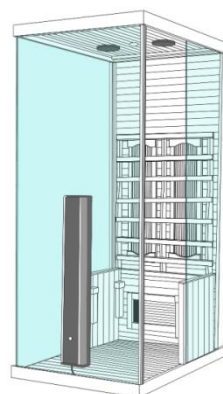
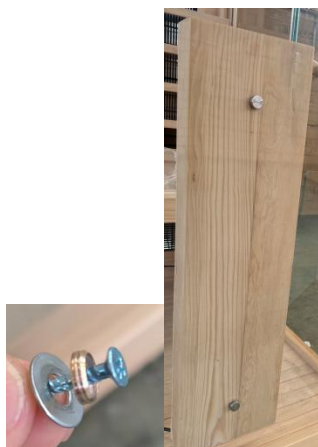
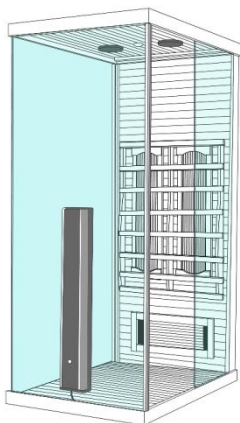
(2) Монтирайте задната стена, вж. снимката долу.



(3) Поставете стъклото на лявата страна, използвайте винтове да закрепите. (4) Поставете дясното стъкло, използвайки винтове 20mm 4бр.

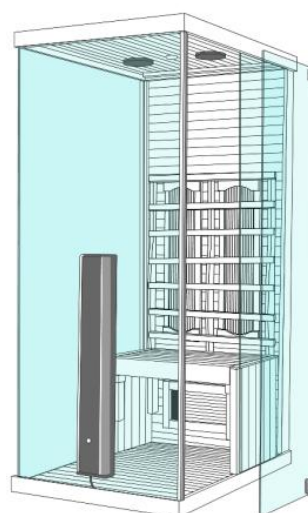
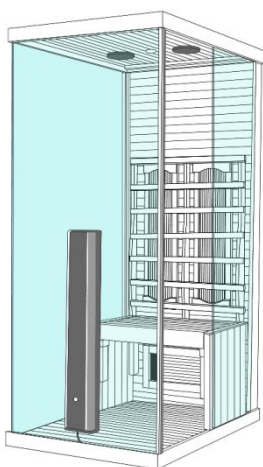


(5) Поставете покрива и използвайте винтове да фиксирате покрива и стъклото (6) Поставете предното стъкло, използвайте винтове за стъкло.



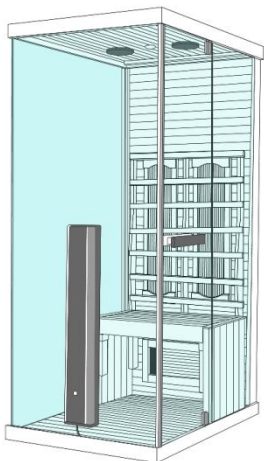
(7)Инсталирайте предната нагр.кутия, изп.4x20 винт стъкло

(8) Поставете дясната и лявата опора за пейка.



(9) Поставете пейката и използвайте винтове 4x50mm да закрепите пейката.

(10) Монтирайте пантите



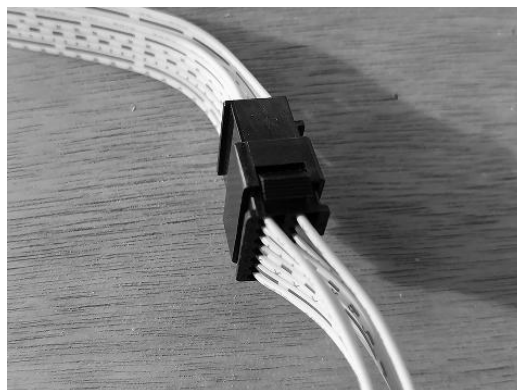
(11) Монтирайте вратата към помещението на сауната.

ОКАБЕЛЯВАНЕ

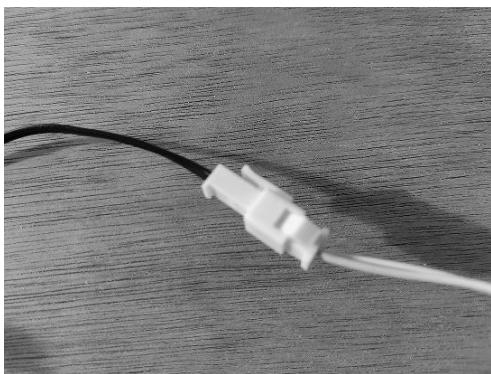
Всички кабели се намират на панела на тавана:



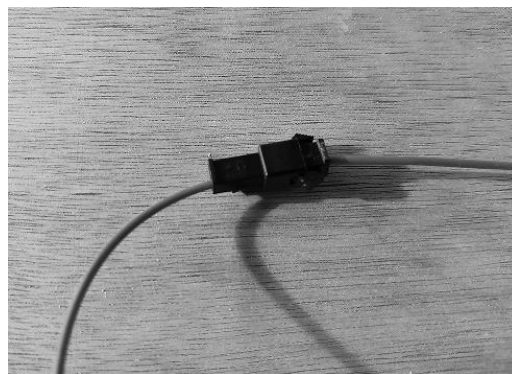
(1) Включете конекторите на нагревателните кабели, уверете се, че кабелите не са притиснати между панела на тавана и други панели,



(2) Включете конектора на контролните кабели.

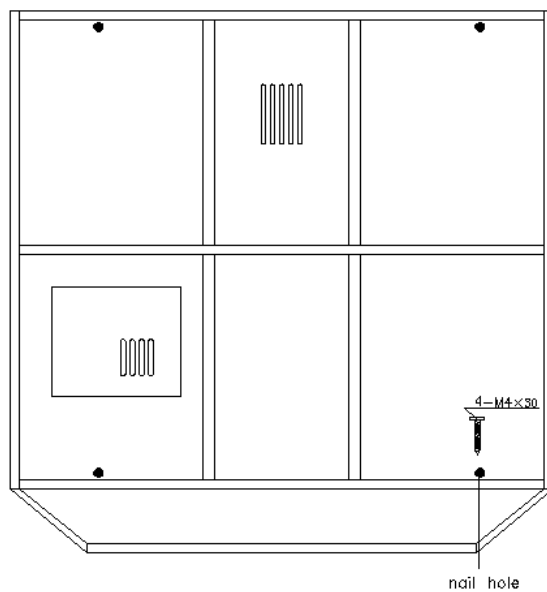


(3) Включете конектора на температурния сензор. кабел.



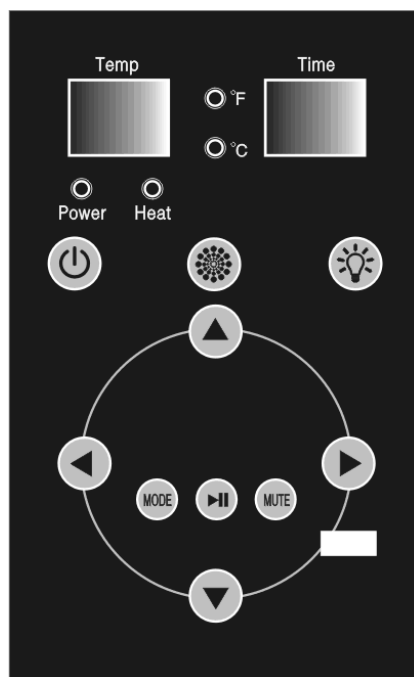
(4) Включете конектора на антенния

Инсталирайте предпазителя за прах



Инсталирайте предпазителя за прах на таванния панел

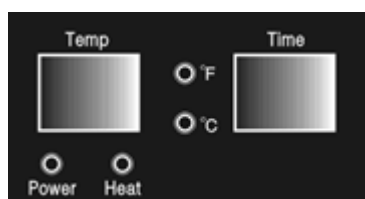
ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА



Контролен панел

ДВА ДИСПЛЕЯ:

- (1)Ляв екран:Темп. в реално време
- (2)Десен екран: Оставащо време



5.2 4 LED индикатора:

- (1) Индикатор на захранването: Включено
- (2) Индикатор за топлина: отопление на сауна
- (3) Индикатор F: градус по Фаренхайт
- (4) Индикатор C: градуса по Целзий

5.3 10 бутона:

(1) Бутон  : включено/изключено

(2) Бутон  : външно/вътрешно осветление:

- Натиснете го, за да включите вътрешната светлина,
- след това го натиснете, за да изключите вътрешната светлина и включете външната,
- след това го натиснете, за да включите вътрешната/външната светлина,
- след това го натиснете, за да изключите вътрешната/външната светлина.

(3) Бутон  : светлинна терапия:

- Натиснете го, за да включите/изключите цветната светлина,
- когато цветната светлина е включена, натиснете и задръжте клавиатурата „цветна светлина“ за 2 секунди, екранът за показване на температурата показва „LX“ (X за 1-9),
- след това натиснете отново клавиатурата, за да промените цвета на светлината и състоянието.

(4) Бутони  и  :

- Натиснете  или  за увеличаване или намаляване на температурата с 1 градус наведнъж, натиснете и задръжте за бързо регулиране.

- Натиснете  и  в същото време за преобразуване на температурите между Фаренхайт и Целзий.

(5) Бутони  и  :

- Натиснете  или  за увеличаване или намаляване на времето с 1 минута наведнъж, натиснете и задръжте за бързо регулиране.

- в състояние MODE, натиснете клавиатурата  и  за регулиране на звука.

(6) Бутон  :

Натиснете, за да изберете между радио, Bluetooth или USB.
Номерът на Bluetooth устройството е BT301.

(7) Бутон  :

- в режим на радио: натиснете бутона за 3 секунди, за да търсите и съхранявате радио канали автоматично, когато търсенето приключи, натиснете за следващия канал,
- в режим на Bluetooth/USB: натиснете за следващата песен.



(8) Бутон :

- в режим на FM: натиснете за заглушаване,
- в режим на Bluetooth и USB: натиснете за пауза.

Често задавани въпроси

PS: НЕ ЗАБРАВЯЙТЕ ДА ИЗКЛЮЧИТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСТВОТО ПРЕДИ ДА ПРЕДПРИЕТЕ ДЕЙСТВИЯ ПО ПРОДУКТА !

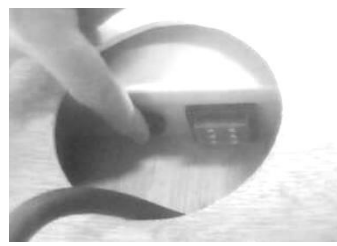
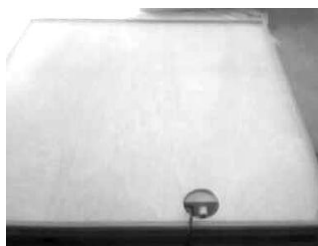
Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

1. Контролният панел не работи

Изключете и включете захранването

2. Индикаторът за захранване не свети

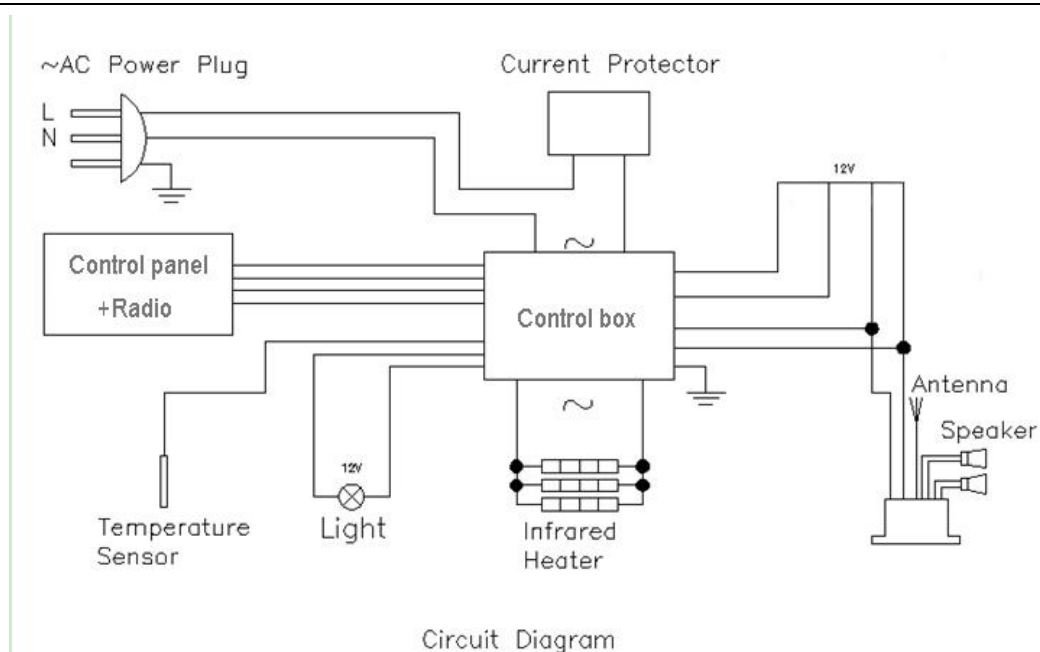
Натиснете отново предпазителя от свръхток, както е показано по-долу:



2. Осветлението не работи

- проверете и свържете отново кабела за осветлението,
- сменете с нова крушка. Дръпнете надолу крушката от панела и след това изключете конектора. Сменете с нова крушка и включете конектора.



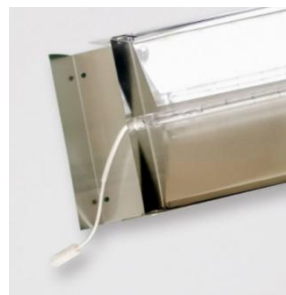


1. Нагревателят не нагрява

	Проблем	Обяснение	Решение
1	Част от нагревателя загарява	Дефектен нагревател	Заменете с нов
		Конекторът на нагревателя не е свързан добре или е изгорял.	Свържете ги плътно
2	Цялата кабина не се нагрява	Кабелният конектор на контролния панел е разхлабен	Свържете отново добре конекторите на контролния панел
		Контролният панел е повреден	Сменете с нов контролен панел
		Контролната кутия е повредена	Сменете с нова контролна кутия
3	Нагревателят на пейката не нагрява	Кабелът на нагревателя на пейката не е включен плътно в контакта на задния панел	Свържете ги плътно

3. Подмяна на нагревателя с пълен спектър

- свалете дървения капак на нагревателя.
- сменете новия нагревател,
-нагревателят се фиксира с щипка,
-нагревателният кабел е свързан с щепсели



6. Поддръжка

1. Почистване

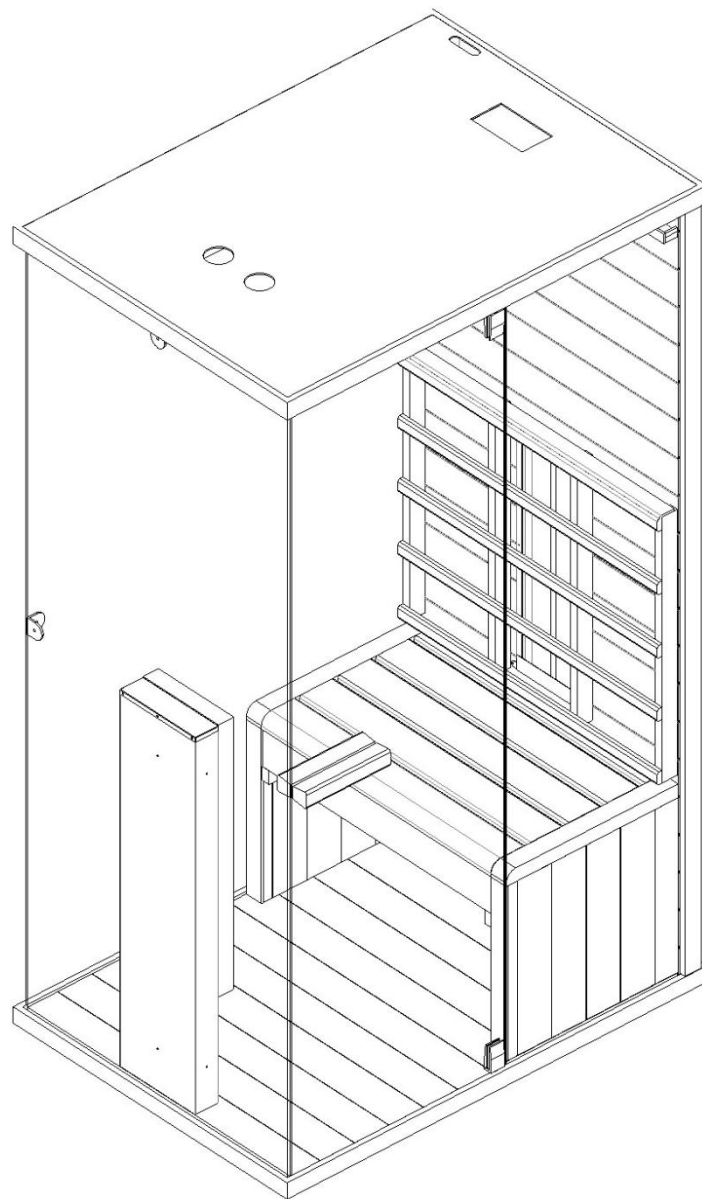
- (1) Почистете кабината с влажна памучна кърпа и подсушете с чиста и суха кърпа,
- (2) Почистете стъклото с препарат за почистване на прозорци/стъкла и мека кърпа,
- (3) Не наливайте вода в контролния панел и не го почиствайте с влажна кърпа,
- (4) Не използвайте химически почистващи препарати за почистване на кабината,
- (5) Моля, притягайте винтовете на пейката на всеки три месеца.

2. Транспортиране и съхранение

1. Избягвайте излагане на дъжд, сняг или силни сблъсъци по време на транспортиране.
2. Не съхранявайте картонените опаковки във влажна среда.

Szerelési és kezelési útmutató

SB20080



ELŐSZÓ

Köszönjük, hogy a SANOTECHNIK termékét választotta. Kérjük, összeszerelés előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és őrizze is meg. Kérjük, jegyezze fel a vezérlő doboz sorozatszámát, mivel erre egy esetleges javítás vagy cserealkatrészek rendelése során szüksége lesz.

FIGYELEM!

Az elektromos bekötést és javítást csak szakképzett villanszerelő végezheti! A beüzemelés előtt ellenőrizze a hálózati feszültséget és győződjön meg arról, hogy a földelt aljzatot megfelelően kötötte be. Csak eredeti alkatrészeket használjon! A szaunához használt konnektorba ne dugjon más berendezéseket.

A szaunát beltérben kell elhelyezni, sík, vízszintes és száraz felületre.

HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

Kérjük, hogy használat előtt olvassa át az alábbi útmutatót.

Ha kétségei merülnek fel, hogy használhatja-e a kabint, kérje ki kezelőorvosa véleményét.

Ha a kabin használata közben szédülést vagy hőhullámokat tapasztal, azonnal hagyja el a kabint!!

1. Mindig az Önnek kellemes hőmérsékletet állítsa be, ez általában 40-45°C.
2. A verejtékezés – egyéni adottságoktól függően – általában 10-15 perc után indul meg. 45 percnél hosszabb szaunázás nem javasolt. Optimális időtartam: 20-30 perc
Ha a szaunát 60 percig használta, kapcsolja ki és tartson legalább fél óra szünetet!
3. A beállított hőfoktól függően használat közben a sugárzók automatikusan ki- illetve bekapcsolnak.
4. Használat közben kinyithatja az ajtót, ezáltal átmenetileg csökkentheti a hőmérsékletet és friss levegőt engedhet a kabinba. Az infravörös fény minden előnye élvezhető nyitott ajtó mellett is.
5. A kabin használata során (a verejtékezés által) az emberi szervezet sok vizet veszít, ezért ajánlott a szaunázás megkezdése előtt, a használat során és után is elegendő folyadék bevitel.
6. Ha a kabin használata előtt meleg vagy forró zuhanyt vesz, még intenzívebbé teheti a verejtékezést. Próbálja ki! Zuhanyozás után törölje magát teljesen szárazra, mielőbb a kabinba megy, mert a víz károsítja a kabin faanyagát.
7. A szaunázáshoz minimum 3 törölközőt használjon. Egyet terítsen a padlóra, a lába alá, egyet a padra, amire ráül, a harmadikkal pedig rendszeresen itassa fel testéről az izzadságot.
8. Szaunázás közben masszírozza fáradt vagy megviselt izmait, ezzel gyorsítja regenerálódásukat.
9. A szaunázás megkezdése előtt egy órával már ne egyen semmit. Legjobb, ha éhgyomorra meg a kabinba. A teli gyomor rosszul érezhetővé vezethet.
10. A kabin az alvászavarok ellen is hatásos. Ha szaunázás után fekszik le, nyugodtabban alszik, pihenten ébred.
11. Ha megfázás, nátha vagy influenza kezdeti tünetei jelentkeznek Önnél, használja a kabint. Az infravörös fény erősíti az immunrendszert és segít a vírusok legyőzésében.
12. Ha a betegség már előrehaladott stádiumban van, beszélje meg orvosával, javasolja-e a kabin használatát.
13. Ha végtagjait és izmait szeretné erősíteni, mozgassa azokat minél közelebb a sugárzókhoz.
14. Ne menjen közvetlenül a szaunázás után zuhanyozni. Használat után rövid ideig nyitott ajtó mellett üljön a kabinban, amíg megszűnik a verejtékezés. Csak ezután tusoljon le. Kezdje a tusolást meleg vízzel, s fokozatosan csökkentse a víz hőmérsékletét, amíg lehűl a teste.
15. Megerőltető fizikai igénybevétel (sport, munka) után ne használja a kabint. Várjon legalább 30 percet, amíg szervezete pihen és lehűl.
16. Ha tűz ütne ki a kabinban, megfékezésére soha ne használja ruháit vagy törölközőit.
17. Tűzesetek és elektromos zárlatok elkerülése érdekében a sugárzók közelében ne használjon fém tárgyakat. Ne nyúljon a forró villanykörtéhez! Ha izzót kell cserélni, előtte áramtalanítsa a kabint és várja meg, míg az izzó kihűl.
18. A sugárzókat nem érheti víz! Ügyeljen rá, hogy a sugárzókra ne fröcsögjön víz vagy veríték, mert ez rövidzárlatot okozhat.
19. A sugárzókat soha ne takarja le, mert ez túlmelegedést okoz, ezért tűzveszélyes. Mindig tartsa távol a sugárzóktól a gyúlékony anyagokat (pl. törölközőket).
20. A sugárzó használat közben felmelegszik. Ne érintse meg a sugárzókat a használat során és röviddel utána, mivel a forró részek miatt fennáll az égési sérülések veszélye.
21. Ha sugárzót kell cserélni, előtte áramtalanítsa a kabint és várja meg, míg a sugárzó kihűl.
22. Házállatokat ne engedjen a kabinba!
23. Amennyiben nem használja a készüléket, figyeljen rá, hogy mindig kapcsolja ki.

Mikor ne használja az infrakabint?

1. Ha testén sebek vannak.
2. Ha szembetegségben szenved.
3. Ha bőre leégett a napon.
4. Idős, legyengült személyeknek, krónikus betegségben szenvedőknek, várandós anyáknak és kisgyerekeknek nem javasolt a kabin használata.
5. Gyermek 6 éves kor alatt csak felnőtt felügyelete alatt tartózkodhat a kabinban.
6. Feltétlenül konzultáljon orvosával a kabin használata előtt, ha Ön túlsúlyos, szívbeteget, magas a vérnyomása, keringési problémákkal küzd, cukorbeteg vagy rosszul tűri a meleget.
7. Soha ne használja a kabin, ha gyógyszert vett be, alkoholt vagy kábítószer fogyasztott, mert ezek használata a szaunában eszméletvesztéshez vezethet.

MŰSZAKI ADATOK

Modell	SB20080	
Faanyag	Hemlock fenyő	
Hosszúság	800 mm	
Szélesség	1100 mm	
Magasság	1900 mm	
Hálózati feszültség	230 V / 50 Hz	
Sugárzók	Összteljesítmény	1.400 W
	Hátsugárzók	3x 350 W
	Elülső sugárzó	350 W

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Szerelési tippek

Kérjük, hogy a kabin kicsomagolása után, de még az összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy minden rész és alkatrész hiánytalanul és sértetlenül rendelkezésre áll.

A kabin összeszereléséhez legalább 2 személyre van szükség.

Kérjük, ellenőrizze a furatok átmérőjét, hogy elkerülje a fa sérülését.

Eszközök



Csavarhúzó



Mérőszalag



Fúrógép



Fúrószár



Kalapács



Imbuszkulcs



Tapétavágó



Vízérték

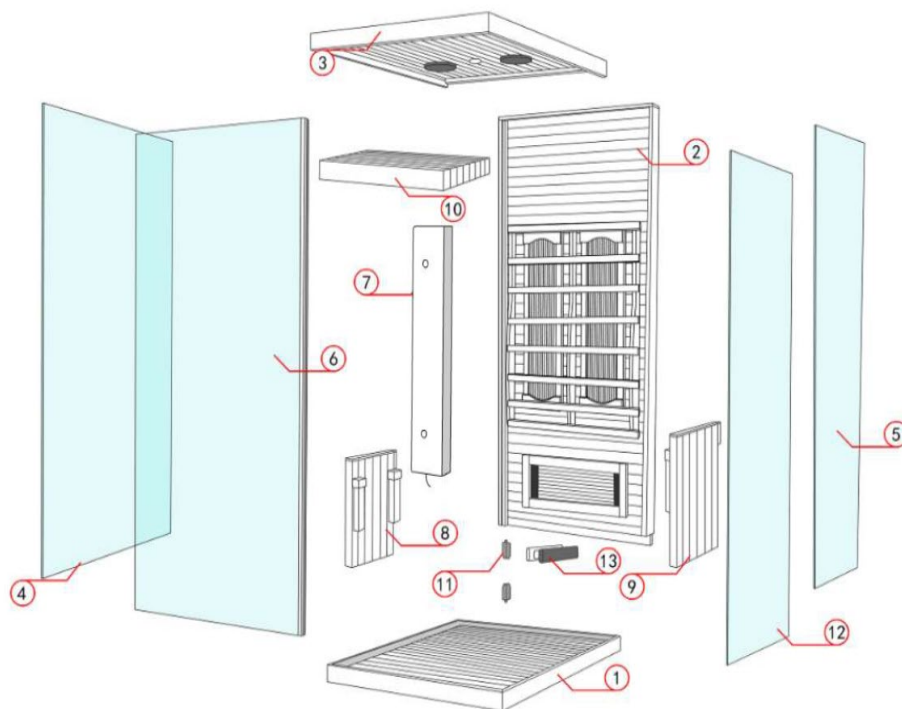


Ceruza

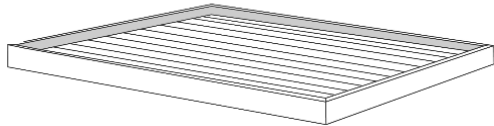


Létra

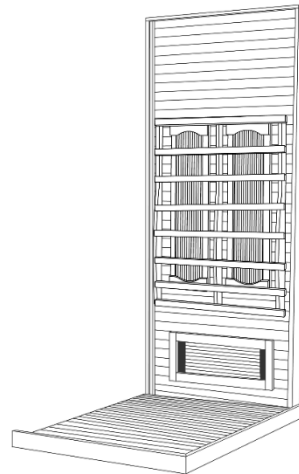
A CSOMAG TARTALMA



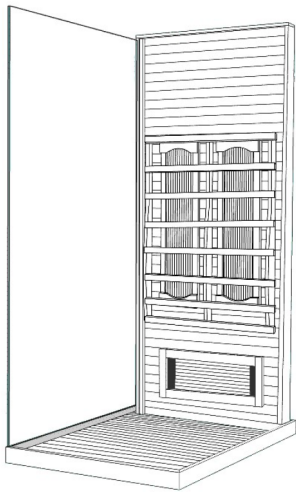
Jelölés	Alkatrész	Menny.
1	Padlólap	1
2	Hátfal	1
3	Tető	1
4	Üveg oldalfal, bal	1
5	Üveg oldalfal, jobb	1
6	Frontüveg	1
7	Elülső sugárzó	1
8	Ülőke tartóeleme, bal	1
9	Ülőke tartóeleme, jobb	1
10	Ülőke	1
11	Zsanér	2
12	Üvegajtó	1
13	Fogantyú	1
14	 Üvegrögzítő csavar M3x20mm	12
15	 Ülőkerögzítő csavar 4x50mm	4

AZ ÖSSZESZERELÉS LÉPÉSEI

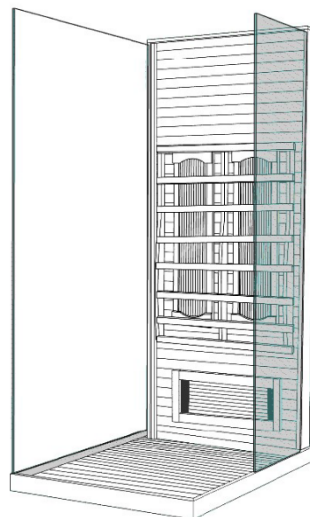
(1) Fektesse le a padlólapot.



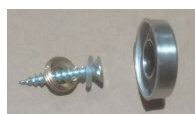
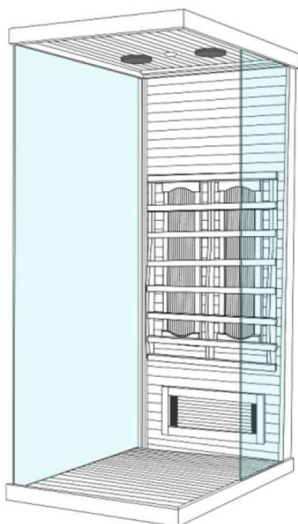
(2) Állítsa a padlólapra a hátfalat.



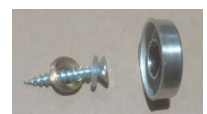
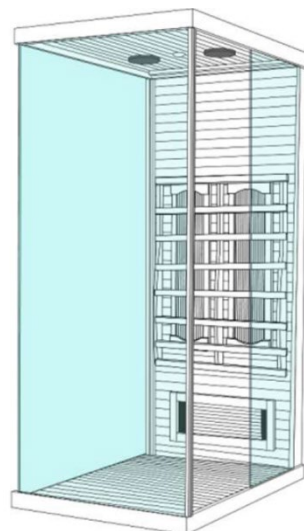
(3) Az M3X20mm csavarok segítségével rögzítse a bal oldali üvegfalat.



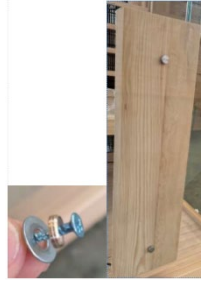
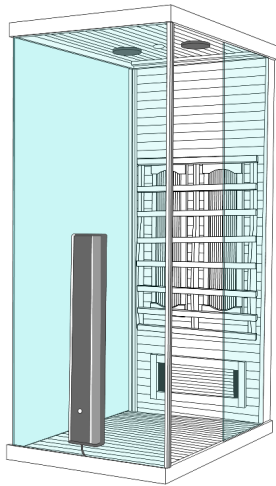
(4) Az M3X20mm csavarok segítségével rögzítse a jobb oldali üvegfalat.



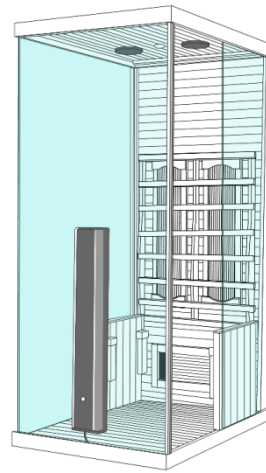
(5) Szerelje fel a tetőt.



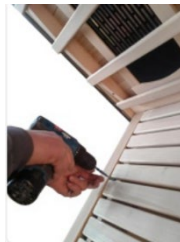
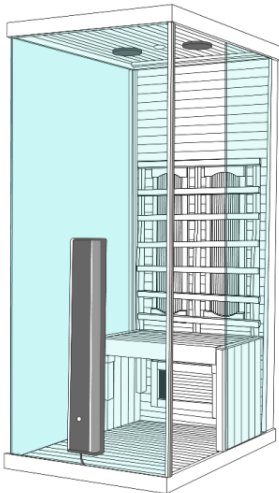
(6) Az M3X20mm csavarok segítségével rögzítse a frontüveget.



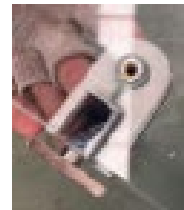
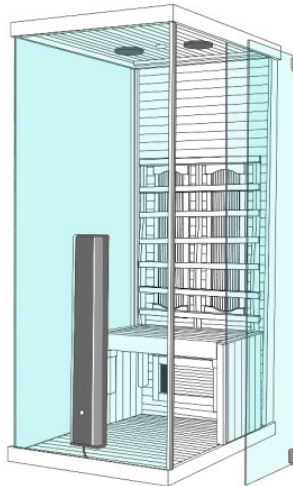
(7) A 4x20mm csavarok segítségével szerelje fel az elülső sugárzót.



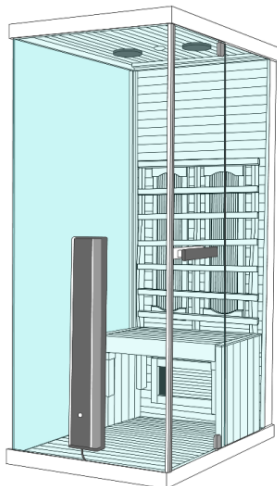
(8) Állítsa fel az ülőke tartóelemeit.



(9) A 4x50mm csavarok segítségével szerelje fel az ülőkét.



(10) Szerelje fel a zsanérokat.



(11) Szerelje fel az ajtót.

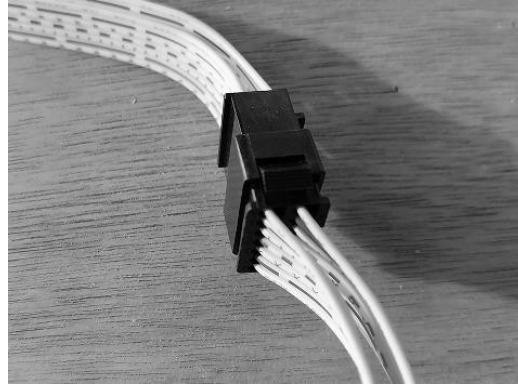
A KÁBELEK CSATLAKOZTATÁSA

A kábelek a tetőelemben találhatók.

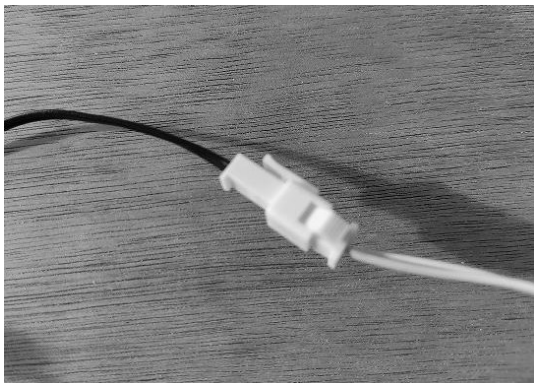
Minden esetben ügyeljen rá, hogy a kábel nem szorult-e a tetőelem és az oldalelemek közé!



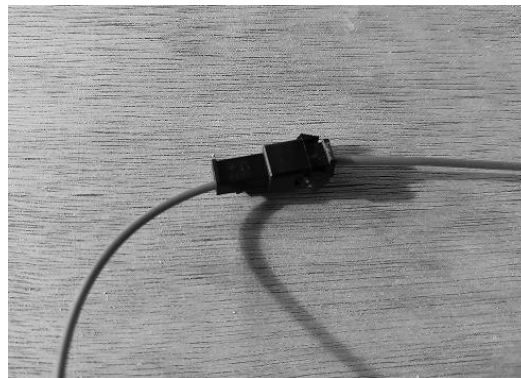
(1) Csatlakoztassa a fűtőelemek kábelét.



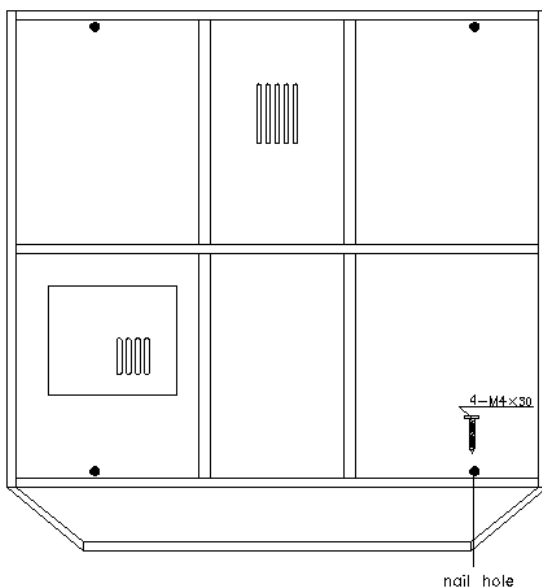
(2) Csatlakoztassa a vezérlés kábelét.



(3) Csatlakoztassa a hőérzékelő kábelét.

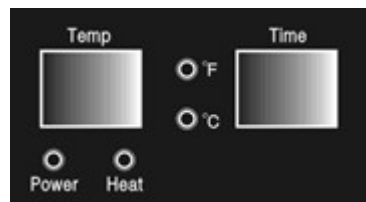
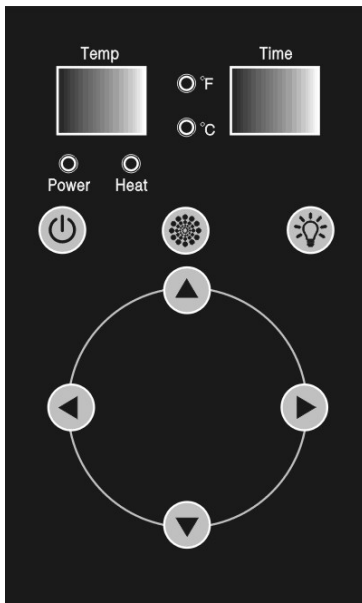


(4) Csatlakoztassa az antennakábelt.



Csavarozza fel a külső, porvédő tetőelemet.

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ



Kijelző

Temp	az aktuális hőmérséklet
°F	a megjelenített hőmérséklet Fahrenheit fokban értendő
°C	a megjelenített hőmérséklet Celsius fokban értendő
Time	a beállított fűtési időtartamból hátralévő percek száma
Power	ha a kijelző világít, a készülék áram alatt van
Heat	ha a kijelző világít, a fűtőpanelek működnek

Funkciók



A készülék be- és kikapcsolása



A világítás be- és kikapcsolása



A fényterápia be- és kikapcsolása

Színválasztáshoz bekapcsolt állapotban tartsa nyomva a gombot 2 másodpercig, ekkor a Temp kijelzőn megjelenik az Lx szimbólum (x = 1-9).
A gomb segítségével válthat a színek között.



A kívánt hőmérséklet beállítása

A gombok segítségével +/- 1 °C-kal csökkentheti, illetve növelheti a hőmérsékletet.
A megjelenített hőmérséklet mértékegységét (°C vagy °F) a két gomb egyidejű megnyomásával változhatja.



A fűtési időtartam beállítása

A gombok segítségével +/- 1 perccel csökkentheti, illetve növelheti a fűtés időtartamát.

Zenelejátszás esetén a gombok a hangerő beállítására szolgálnak.

Zenelejátszó



A gomb segítségével választhat az alábbi funkciók közül:

FM-rádió

Bluetooth mód (eszköz azonosítója: BT301)

USB-lejátszó



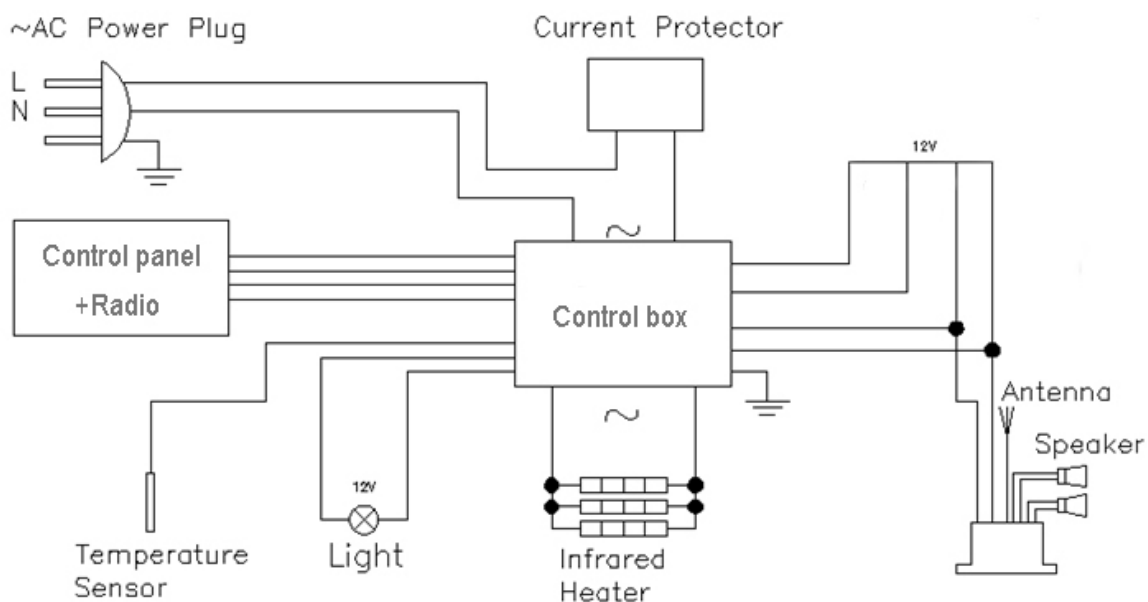
Rádió módban a csatornakereséshez tartsa nyomva a gombot 3 másodpercig. A készülék a talált csatornákat automatikusan elmenti. A csatornák között a gomb megnyomásával válthat.

Bluetooth és USB módban a gomb megnyomásával ugrálhat a zeneszámok között.



Rádió módban a gomb megnyomásával elnémíthatja a készüléket.

Bluetooth és USB módban a gomb megnyomásával szüneteltetheti a lejátszást.



Circuit Diagram

HIBAELHÁRÍTÁS

A munka megkezdése előtt áramtalanítsa a készüléket, húzza ki a vezetéket a csatlakozóaljzatból!

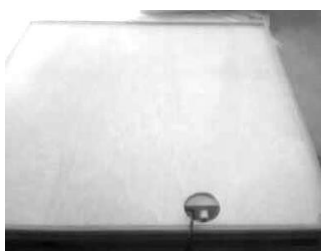
Ha a tápkábel sérült meg, a közvetlen életveszély elkerülése érdekében szakképzett villanszerelővel javíttassa meg.

1. A vezérlőpanel nem működik

- ➔ csatlakoztassa újra a vezérlőpanel kábelét (ehhez el kell távolítania a külső porvédő tetőelemet)

2. A kijelzőn nem világít a Power állapotkijelző

- ➔ nyomja meg a túláram védelem gombot a tetőelemen



3. Nem működik a világítás

- ➔ ellenőrizze és szükség esetén csatlakoztassa újra a lámpa kábelét
- ➔ cserélje ki az izzót



4. Nem működik a fűtés

	Probléma	Leírás	Megoldás
1	Valamelyik sugárzó nem működik	A sugárzó kábele kicsúszott a csatlakozóból	Ellenőrizze!
		Tönkrement a sugárzó	Cserélje ki!
2	Egyik sugárzó sem működik	Tönkrement a relé	Cserélje ki!
		Tönkrement a vezérlőegység	Cserélje ki!
		A készüléket nem megfelelően dugta be a csatlakozóaljzatba	Húzza ki a dugót és dugja be újra
3	Az ülőke alatti sugárzó nem működik	A kábel nincs megfelelően összedugva a hátpanelen található csatlakozóval	Ellenőrizze!

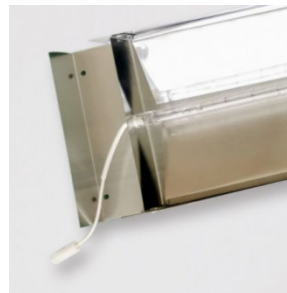
5. A full spektrum sugárzók cseréje

Mielőtt hozzáfogna a sugárzó(k) cseréjéhez, áramtalanítsa a kabint, húzza ki a vezetéket a csatlakozóaljzatból!

Először csavarozza le a farácsot, majd a védőburkolatot.

Vegye ki a sugárzót, tartsa fixen és csavarja le az alsó és felső kábelsarut, majd húzza szét el a vezetékeket.

Az új cső visszaszerelésénél fordított sorrendben kövesse az utasításokat.



Tisztítás, karbantartás

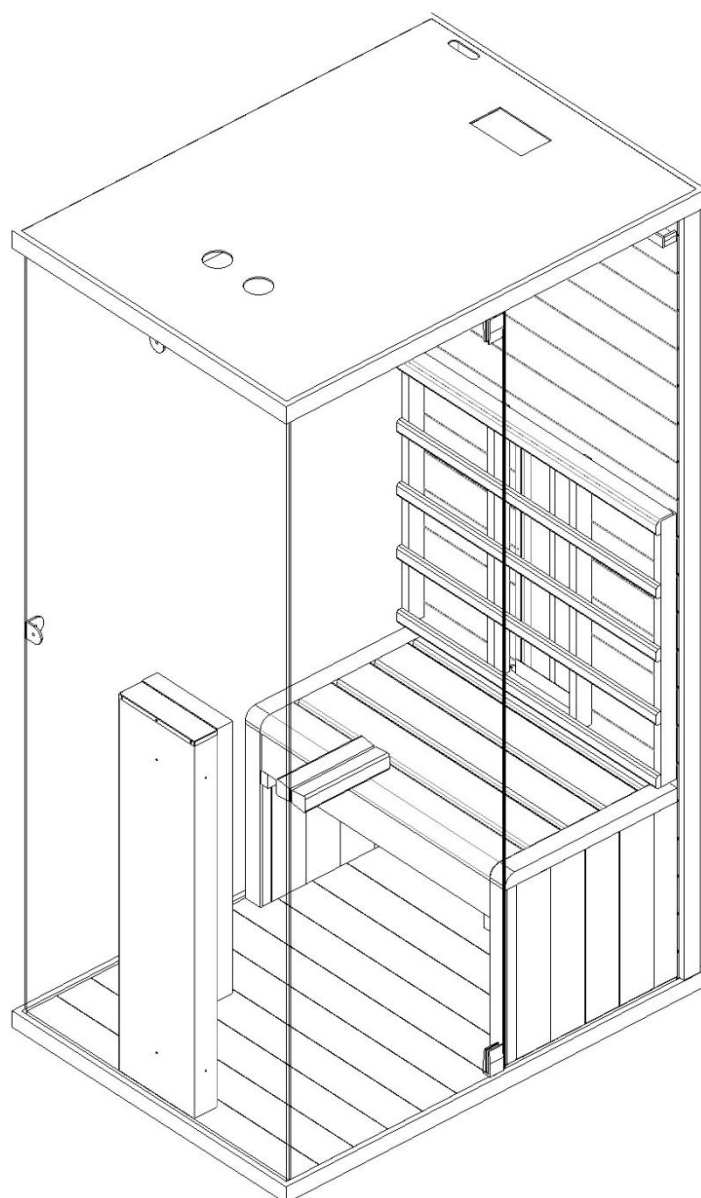
Tisztítsa meg a kabint nedves pamutkendővel, majd tiszta, száraz ruhával törölje szárazra. Az üvegeket ablaktisztítóval és puha ruhával tisztítsa meg.

A kezelőpanelt nem érheti víz! A tisztításhoz használjon olyan tisztítókendőt, amelyet csak enyhén nedvesített meg enyhe szappanos oldószerrel (mosogatószerrel). Ne használjon kémiai tisztítószereket a kabin tisztításához.

Kérjük, háromhavonta húzza meg a pad csavarjait, hogy elkerülje a meglazulást vagy a leesést.

Instrucțiuni de instalare și funcționare

SB20080



PREFAȚĂ

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a începe asamblarea saunei și apoi să le păstrați.

Vă rugăm să rețineți numărul de serie al cutiei de control a cabinei, deoarece acest număr este necesar în cazul unei comenzi de reparații sau piese de schimb.

ATENȚIE

: Instalarea și reparația trebuie efectuate doar de un electrician calificat!

Înainte de instalare, verifică valorile sursei de alimentare și asigură-te că priza împământată este conectată corect.

Folosește doar piese originale. Nu împărți alimentarea cu alte dispozitive.

Oprește unitatea de alimentare a cabinei când nu este folosită.

Asambleaza sauna într-un spațiu interior, pe o suprafață plană, plată și uscată.

PERICOL

Rezistentele nu trebuie stropite cu apă; Capetele de duș nu trebuie instalate în interiorul cabinei cu infraroșu. Acoperirea rezistentei prezintă un risc de incendiu din cauza supraîncălzirii. Nu acoperi rezistentele!

Ține întotdeauna materialele/obiectele inflamabile sau foarte inflamabile (de exemplu prosoapele) departe de rezistente.

Nu atinge rezistența în timpul și la scurt timp după utilizare, deoarece există riscul de arsuri cauzate de părțile fierbinți.

Becul se încălzește în timpul funcționării. Dacă becul trebuie schimbat, scoate-l din priză și lasă-l să se răcească înainte să-l schimbi.

Dacă conexiunea electrică este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită - fie de către producător, fie de un electrician autorizat!

ATENȚIE

Dacă aveți orice fel de afecțiuni medicale sau alte probleme de sănătate, în special tulburări cardiace sau circulatorii, sau luați medicamente, ar trebui să consultați un medic înainte de a folosi cabina cu infraroșu.

Copiii și persoanele bolnave nu ar trebui niciodată să stea în sauna fără supraveghere.

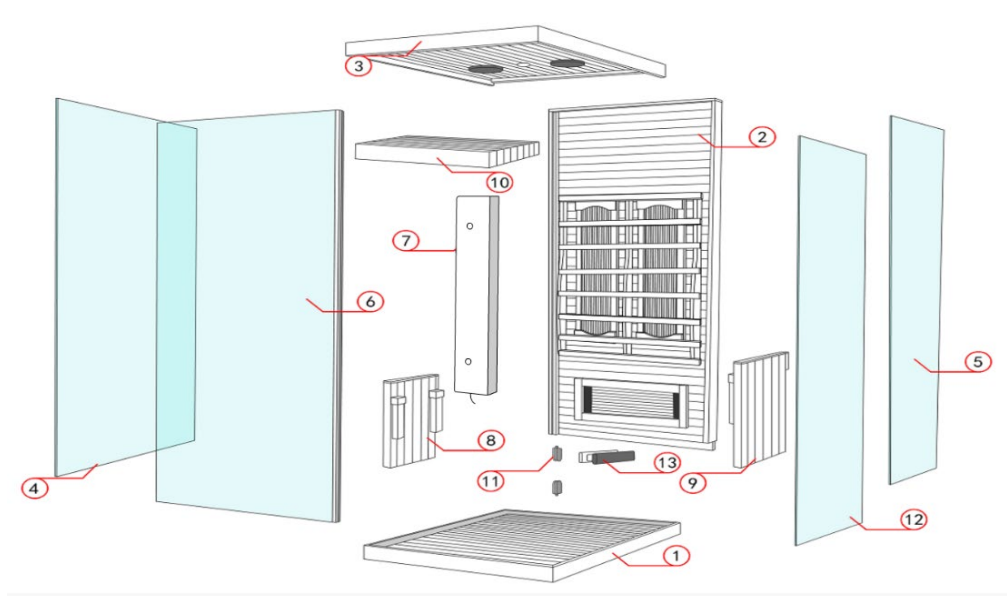
Dacă te simți rău în timp ce folosești cabina cu infraroșu, încetează imediat să o folosești și consultă-ți medicul.

Nu intra niciodată într-o cabină cu infraroșu dacă ai consumat alcool, medicamente puternice sau narcotice.

DATE TEHNICE

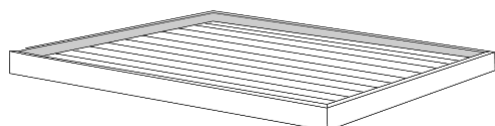
Model	SB20080
Lemn	Cucută
Lungime	800
Lățime	1100
Înălțime	1900
Tensiune	230 V 50Hz
Elemente de încălzire	Putere totală 1.400 W Panoul spate 350W x3 Față 350W x1

COMPONENTE

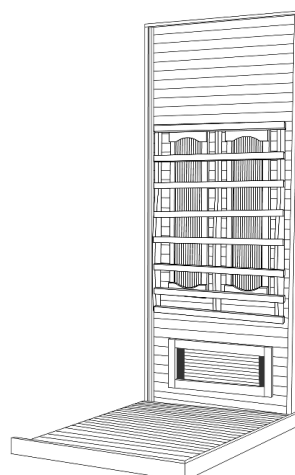


NU	NUME	PCS
1	Placa de podea	1
2	Panoul din spate	1
3	Acoperiș	1
4	Sticlă de pe partea stângă	1
5	Sticlă de pe partea dreaptă (ușă)	1
6	Geamul frontal	1
7	Cutia de încălzire frontală	1
8	Sprijin de bancă pe partea stângă	1
9	Sprijinul de bancă în dreapta	1
10	Banca	1
11	Balamale	2
12	Ușă de sticlă	1
13	Mâner	1
14	 3x20mm	12
15	 4x50mm	4

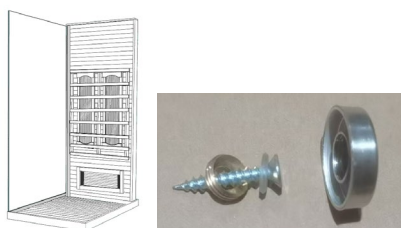
ASAMBLARE



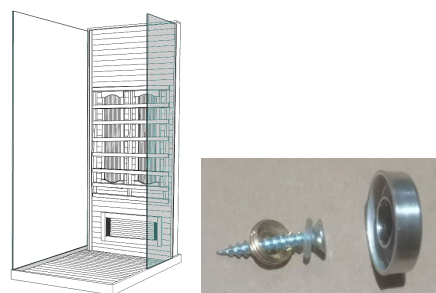
(1) Așază placa de bază pe podea.



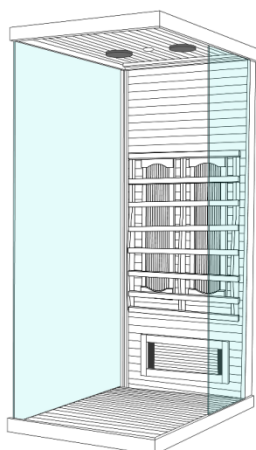
(2) Plasează panoul din spate pe placa de jos



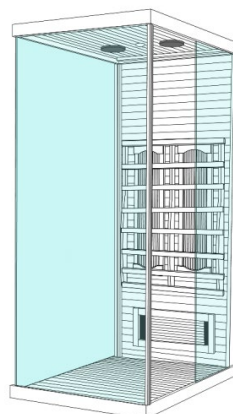
(3) Fixati sticla din partea dreaptă,
Folositi șuruburi M3X20 4 bucăți



(4) Asamblati sticla de pe partea dreaptă

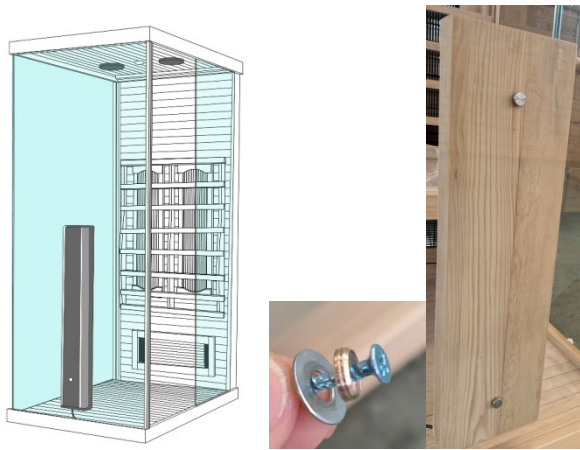


(5) Asambleati acoperișul,
Folosești șuruburi

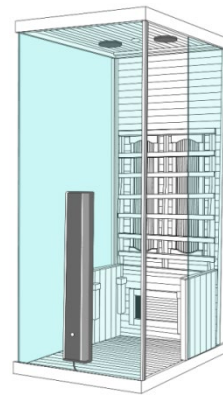


(6) Fixati geamul frontal cu șuruburi

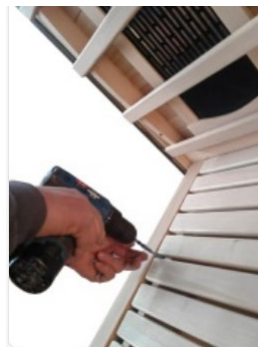
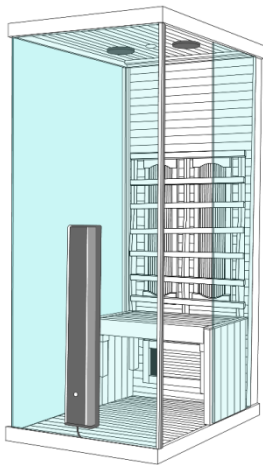




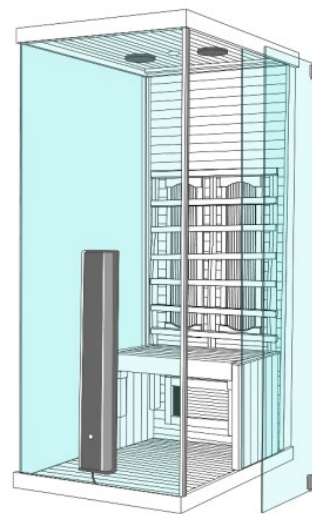
(7) Asamblați cutia de încălzire din față,
Folosești șuruburi 4x20



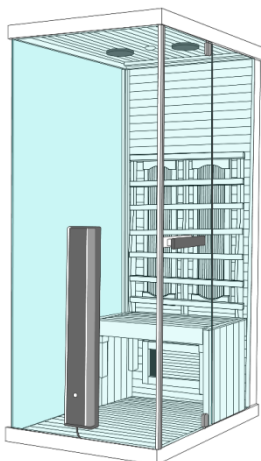
(8) Amplasați suportii băncii stânga și dreapta



(9) Asamblați banca (șuruburi 4x50mm)



(10) Ansamblați balamalele



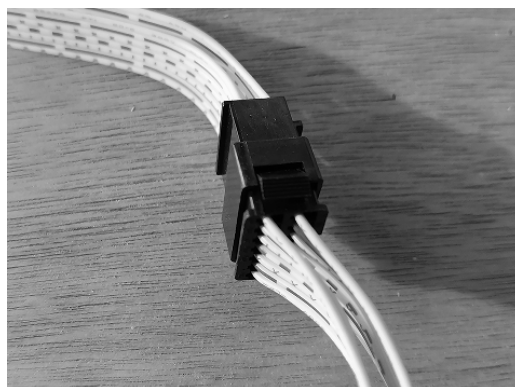
(11) Instalați ușa saunei

CONEXIUNEA ELECTRICA

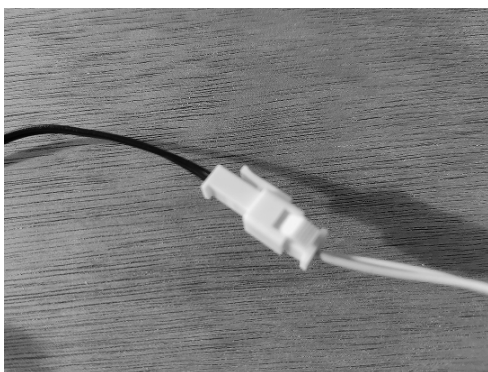
Toate cablurile sunt amplasate pe tavan:



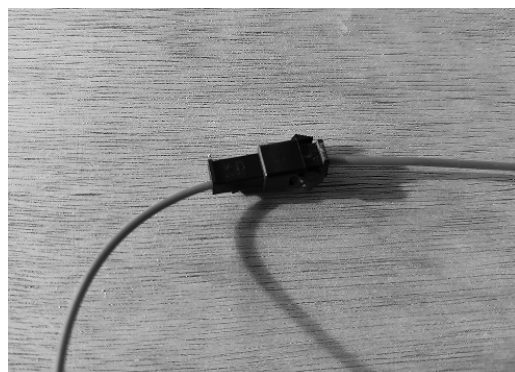
(1) Conectați mufele cablurilor de încălzire,
Asigură-te că cablurile nu sunt bine conectate



(2) Conectați cablurile de control.

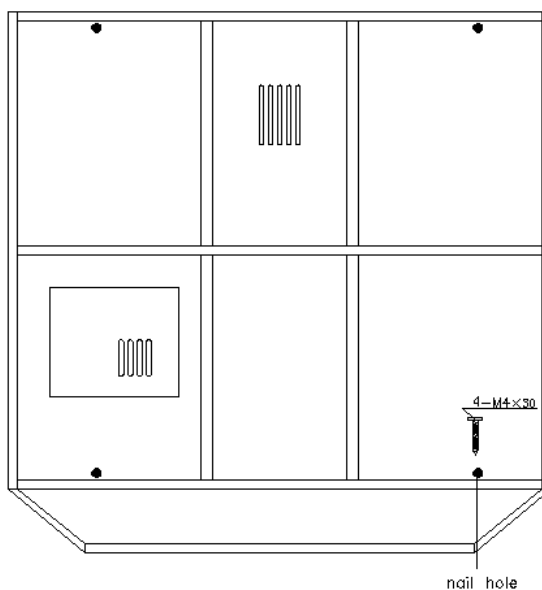


(3) Conectează mufa
senzorului de temperatură.



(4) Conectează mufa cablului antenei.

ATAȘEAZĂ CAPACUL PRAF



Montează capacul praf pe acoperiș

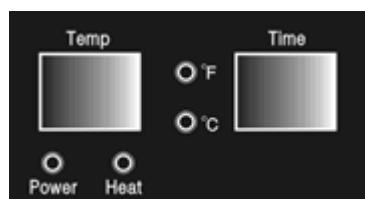
MANUAL DE INSTRUCȚIUNI



PANOU DE CONTROL

DOUĂ ECRANE DE AFIȘAJ:

- (1) Ecranul din stânga: temperatura în timp real
- (2) Ecranul dreapta: timp rămas



PATRU INDICATORI LED:

- (1) Indicator de putere: sistem alimentat
- (2) Indicator de căldură: temperatura din saună
- (3) F: Grade Fahrenheit
- (4) C: Grade Celsius

10 TASTATURA:

- (1) **ALIMENTARE**  : Saună pornit/oprit,

- (2) **LUMINĂ**  : Iluminat în interior/exterior:

- Apasă butonul pentru a aprinde lumina interioară,
- Apoi apasă butonul pentru a stinge lumina interioară și a aprinde lumina exterioară,
- Apoi apasă pentru a aprinde lumina interioară/exterioară,
- Apoi apasă butonul pentru a opri iluminatul interior/exterior.

(3) **LUMINĂ COLORATĂ** : Lumină de terapie prin culoare:

- Apasă butonul pentru a aprinde/opri lumina colorată,
- Când lumina colorată este aprinsă, apăsați și țineți apăsat butonul "Color Light" timp de 2 secunde, "LX" (X pentru 1-9) apare pe afișajul temperaturii,
- Apoi apasă din nou tastatura pentru a schimba culoarea și statusul.

(4) TEMPERATURĂ

- Apăsați  sau  , pentru a crește sau scădea temperatura cu câte 1 grad - > apăsați și țineți apăsat pentru ajustare rapidă.

- Apasă  și  simultan pentru a seta temperaturile dintre Fahrenheit și Celsius.

(5) **TIMPUL** și :

- Apasă  sau  , pentru a crește sau scădea timpul cu câte 1 minut -> Apasă și ține apăsat butonul pentru o ajustare rapidă.

- În starea MODE, apăsați  și  pentru a ajusta volumul.

(6) MOD:

Apasă butonul pentru a selecta modul radio, Bluetooth și USB.

Numărul dispozitivului Bluetooth este BT301

(7) **REDARE/PAUZĂ:**

- În modul radio: Apăsați timp de 3 secunde pentru a căuta și salva automat canalele radio. Când căutarea se termină, apasă butonul pentru a trece la următorul canal.
- În modul Bluetooth/USB: Apăsați acest buton pentru a trece la următoarea muzică.

(8) **MUT:**

- În modul FM:, apăsați butonul de mute
- În modul Bluetooth și USB: apăsați butonul de pauză.

ÎNTREBĂRI FRECVENTE

PS: ASIGURĂ-TE CĂ OPREȘTI ALIMENTAREA ÎNAINTE DE A INTERVENI ASUPRA SISTEMULUI ELECTRIC.

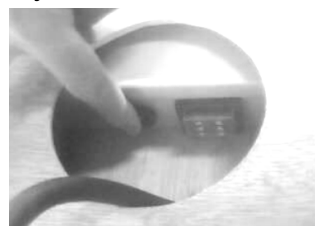
Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de serviciul său post-vânzare sau de persoane calificate similare pentru a evita riscurile.

1. Panourile de control nu funcționează

Reconectează cablurile de control.

2. Indicatorul de putere nu este aprins

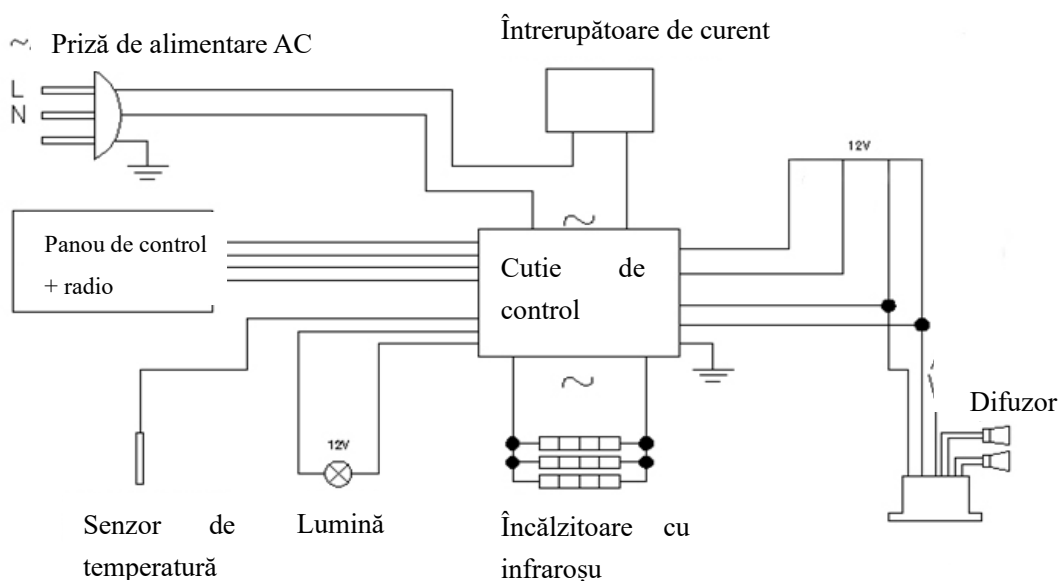
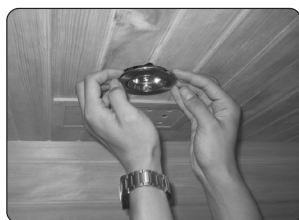
Apasă protecția împotriva supracurenților, așa cum este descris mai jos:



3. Lumina de citire nu funcționează

- Verifică cablul luminii și reconectează-l
- Schimbă lumina

Împinge lumina de pe acoperiș și deconectează cablul luminii,
Schimbă lumina și conectează priza cablului.



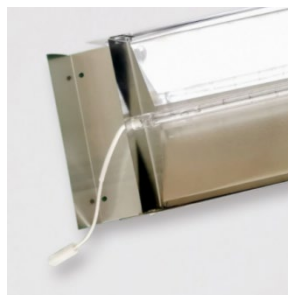
4. Încălzitorul nu se încălzește

5.

	Problemă	Explicație	Soluție
1	Doar o parte din elementul de încălzire se încălzește	Elementul de încălzire este defect	Înlocuiește-l cu un element de încălzire nou
		Conectorul elementului de încălzire nu este conectat corect sau este ars.	Conectează-l strâns
2	Întreaga cameră nu se încălzește	Conectorul de cablu al panoului de control este slăbit	Reconectează conectorii panoului de control
		Panoul de control este avariât	Înlocuiește-l cu un nou panou de control
		Cutia de control este avariată	Înlocuiește-o cu o cutie electrică nouă
3	Încălzitorul scaunului nu se încălzește	Cablul încălzitorului scaunului nu este conectat ferm la soclul de pe spatele dispozitivului	Conectează-l ferm

5. Schimbarea elementului de încălzire cu spectru complet.

1. Îndepărtați capacul de lemn al încălzitorului
2. Înlocuirea încălzitorului cu unul nou. După înlocuire asigurați-vă ca:
 - elementul de încălzire este atașat cu clema prevăzută,
 - cablul este conectat



ÎNTREȚINERE

1. Curățare

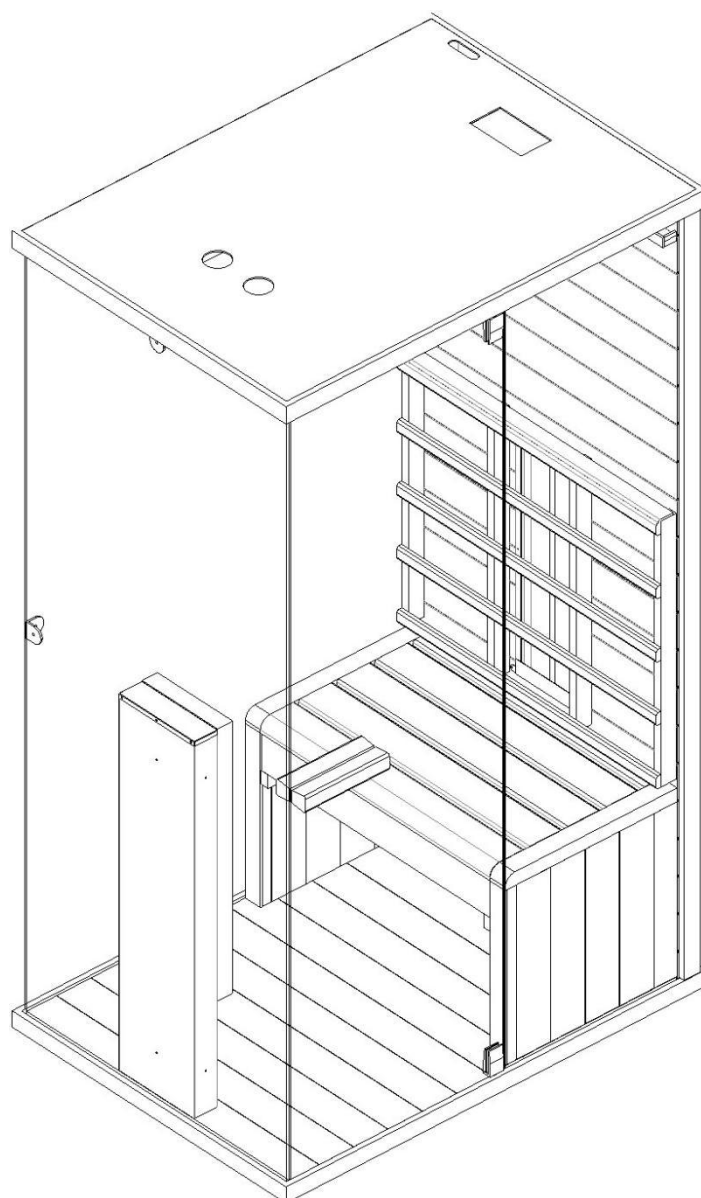
- (1) Curăța cabina cu o cârpă umedă de bumbac și usucă-o cu un prosop curat și uscat
- (2) Curăța geamul cu un detergent pentru geamuri și o cârpă moale
- (3) Nu turnați apă în panoul de control și nu îl curățați cu o cârpă umedă
- (4) Nu folosiți produse chimice de curățare pentru a curăța cabina
- (5) Vă rugăm să strângeți șuruburile scaunului la fiecare trei luni pentru a nu se slăbi

2. Transport și depozitare

- (1) Evitați expunerea dispozitivului la ploaie, zăpadă sau impacturi puternice în timpul transportului.
- (2) Nu depozitați cutiile într-un mediu umed.

Inštrukcie inštalácie a prevádzky

SB20080



PREDSLOV

Veľmi pekne ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt.

Prosím, prečítajte si tento manuál pozorne pred zostavením a potom ho uložte. Prosím, zapíšte si kontrolu sériové číslo krabice kabíny, pretože toto číslo bude potrebné pri oprave alebo objednávke náhradných dielov.

POZOR

Inštaláciu a opravu by mal vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár!

Pred inštaláciou skontrolujte hodnotenie napájania a uistite sa, že uzemnená zásuvka je správne pripojená.

Používajte len originálne diely. Nezdierajte zásuvku s inými spotrebičmi.

Keď sa nepoužíva, vypnite napájaciu jednotku v kabíne.

Umiestnite svoju kabínu dovnútra a na rovný, rovinný a suchý povrch.

NEBEZPEČENSTVO

Ohrievače nesmú byť vystavené striekaniu vodou; Sprchové hlavice nesmú byť inštalované v infračervenej kabíne.

Zakrytie radiátora predstavuje požiarne riziko v dôsledku prehriatia. Nezakrývajte ohrievače!

Horľavé alebo ľahko horľavé materiály/predmety (napr. uteráky) držte vždy mimo radiátora.

Nedotýkajte sa chladiča počas a krátko po použití, pretože hrozí riziko popálenia kvôli horúcim častiam.

Žiarovka sa počas používania zahrieva. Ak je potrebné žiarovku vymeniť, odpojte kabínu zo zásuvky a nechajte žiarovku vychladnúť predtým, než to zmeníte.

Ak sa elektrické spojenie poškodí, musí byť vymenené – buď výrobcom, alebo licencovaným elektrikárom!

UPOZORNENIE

Ak trpíte chorobou alebo inými zdravotnými problémami, najmä srdcovými alebo obehovými ochoreniami

Poruchy alebo ak užívate lieky, mali by ste sa pred použitím infračervenej kabíny poradiť s lekárom.

Deti a krehké osoby by nikdy nemali byť v chatke bez dozoru.

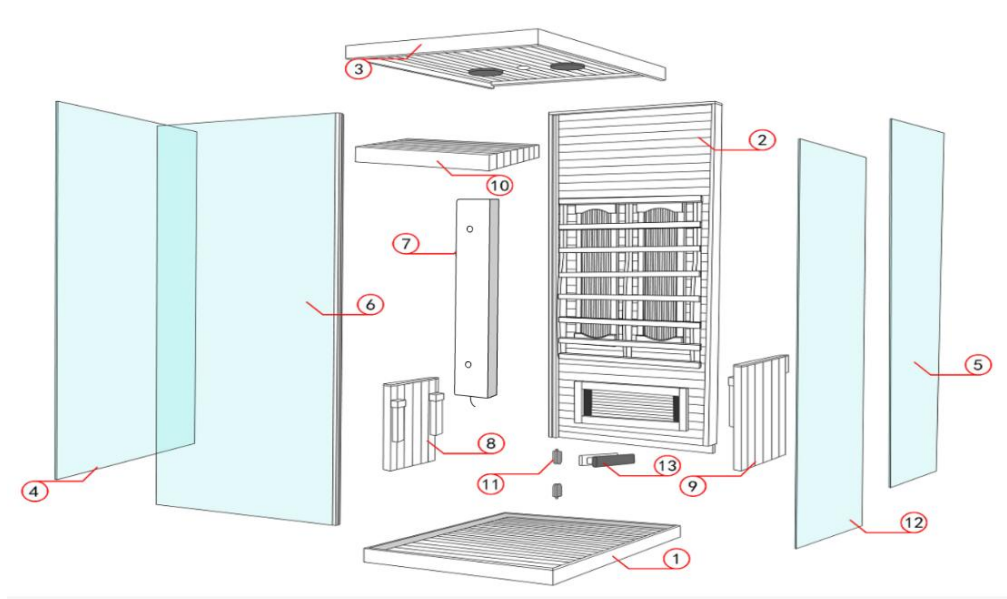
Ak sa pri používaní infračervenej kabíny necítite pohodlne, okamžite prestaňte a poraďte sa so svojím lekárom.

Nikdy nechodte do horúcej infračervenej kabíny, ak ste užili alkohol, silné lieky alebo narkotiká.

TECHNICKÉ ÚDAJE

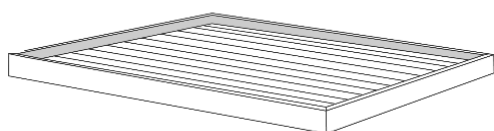
Modell	SB20080
Drevo	Jedlovec
Dĺžka	800
Šírka (hĺbka)	1100
Výška	1900
Napätie	230 V 50Hz
Ohrievače	Celkový výkon: 1,400 W Zadný panel 350W x3 Predný panel 350W x1

ZOZNAM

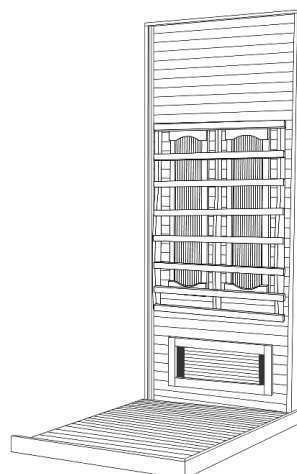


NIE	NÁZOV	QTY
1	Podlahový panel	1
2	Zadný panel	1
3	Strecha	1
4	Ľavé bočné sklo	1
5	Pravé bočné sklo vedľa dverí	1
6	Predné sklo	1
7	Predná vykurovacia skrinka	1
8	Podpora lavičky na ľavici	1
9	Právo na podporu lavičky	1
10	Lavička	1
11	Pánt	2
12	Sklenené dvere	1
13	Rukoväť	1
14	 3x20mm	12
15	 4x50mm	4

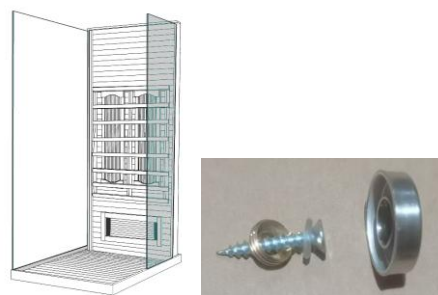
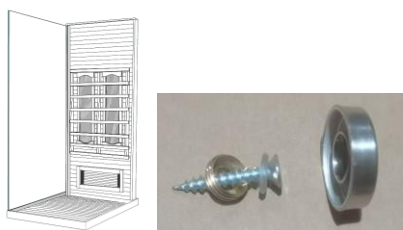
MONTÁŽ



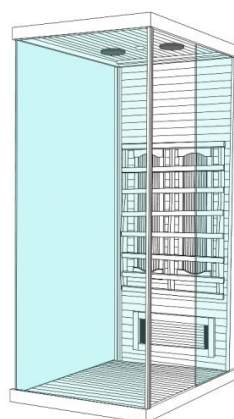
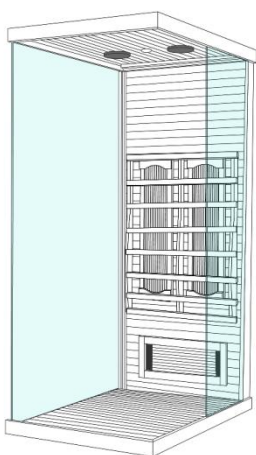
(1) Položte podlahu na zem.



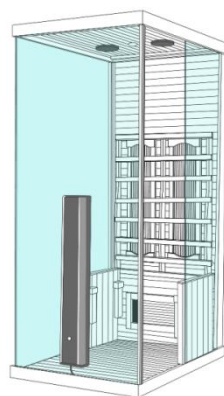
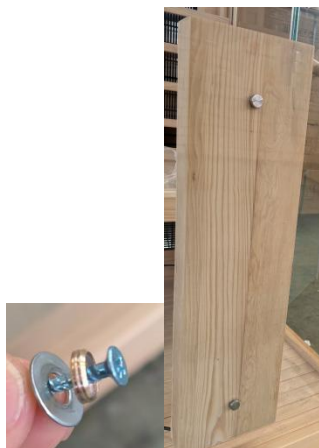
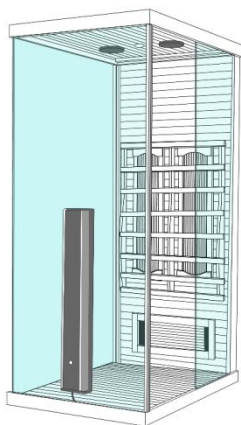
(2) dať zadnú stenu, pozri fotografiu nižšie



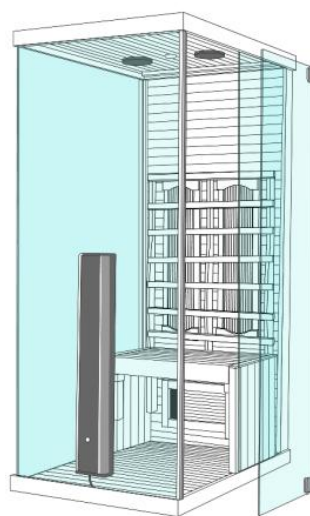
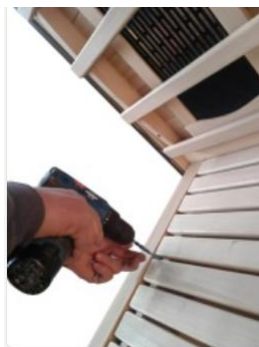
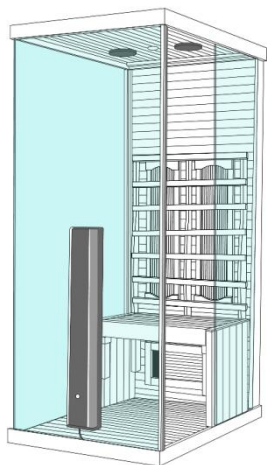
(3) put Sklo na ľavej strane, použite skrutku na upevnenie (4) Put Pravé bočné sklo, použi sklenené skrutky 20mm 4 kusy



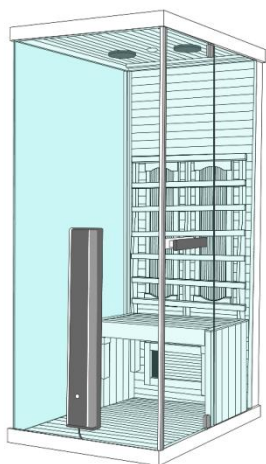
(5) Dajte strechu a použite skrutky na upevnenie strechy a skla (6) dajte predné sklo pomocou sklenených skrutiek



(7) nainštalovať prednú vykurovaciu skrinku, použiť 4x20 sklo Skrutky (8) Umiestnite oporu lavice na ľavú a pravú stranu



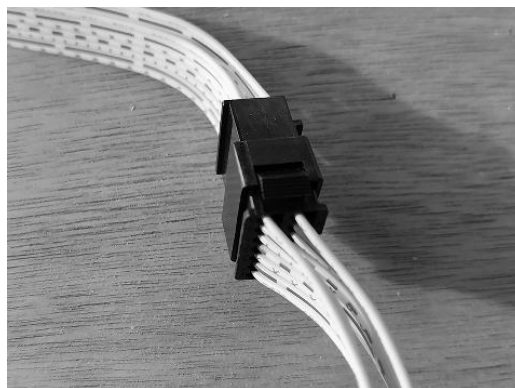
(9) Položiť stôl a použiť skrutky 4x50mm na upevnenie stola (10) Nainštalujte pánty



(11) Nainštalovať dvere do sauny

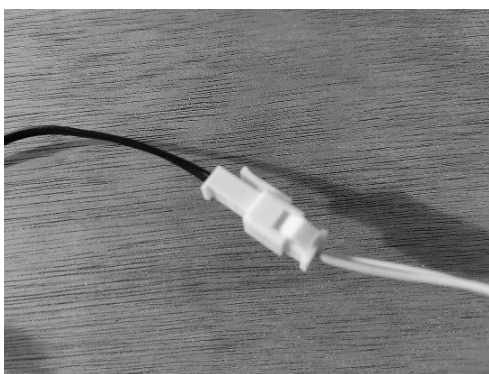
KÁBLOVÉ PRIPOJENIE

Všetky káble sú na stropnom paneli:

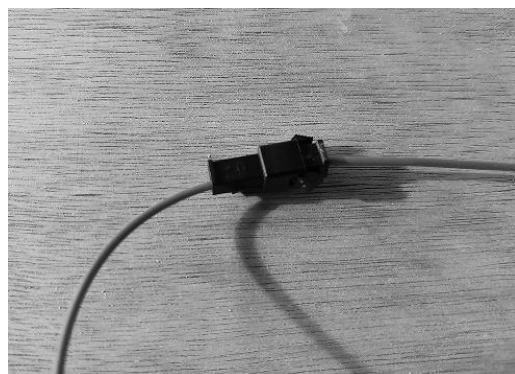


(1) Zapojiť konektory vykurovacích káblov, (2) Zapojiť konektor ovládacích káblov.

Uistite sa, že káble medzi nimi nie sú stlačené stropný panel a ďalšie panely.

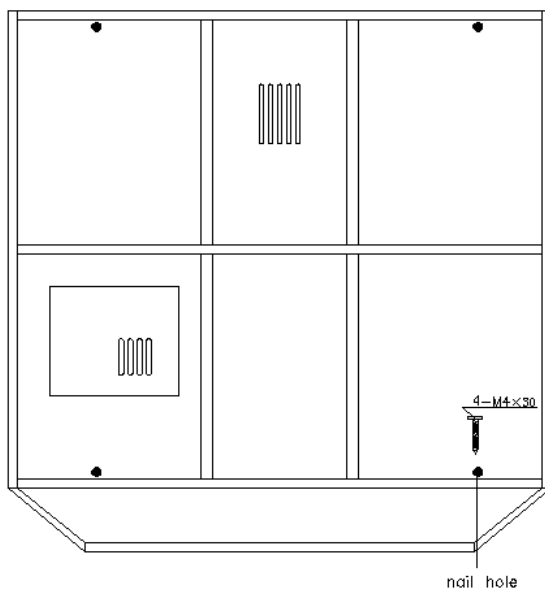


(3) Zapojte konektor teplotného senzora.



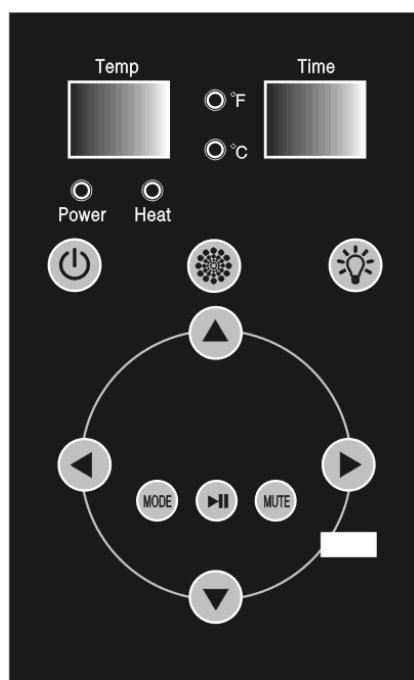
(4) Zapojte konektor anténneho kábla.

NAINŠTALUJTE KRYT PROTI PRACHU



Na strechu namontujte kryt proti prachu so skrutkami

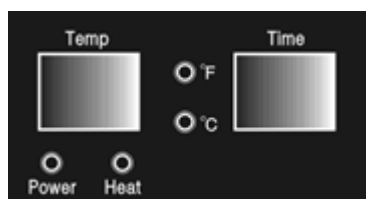
PREVÁDZKOVÉ INŠTRUKCIE



OVLÁDACÍ PANEL

DVE OBRAZOVKY:

- (1)Ľavá obrazovka: Teplota v reálnom
- (2)Pravá obrazovka: zostávajúci čas



čase

ŠTYRI LED INDIKÁTORY:

- (1) Indikátor napájania: Zapnutie
- (2) Indikátor tepla: Kúrenie sauny
- (3) F ukazovateľ: Fahrenheitov stupeň
- (4) C indikátor: Celzijský stupeň

DESAŤ KLÁVESNICÍ:

- (1) **POWER**  : sauna zapnutá/vypnutá,

- (2) **SVETLO**  : vnútorné/vonkajšie svetlá:

- Stlač to, aby sa rozsvietilo vnútorné svetlo,
- potom stlač na zhasnutie vnútorného svetla a zapni vonkajšie svetlo,
- potom ho stlačíte, aby ste rozsvietili vnútorné/vonkajšie svetlo,
- Potom stlač, aby sa zhaslo vnútorné/vonkajšie svetlo.

- (3) **FAREBNÉ SVETLO**  farebné terapeutické svetlo:

- Stlač na zapnutie/vypnutie farebného svetla,
- Keď je farebné svetlo zapnuté, stlačte a podržte klávesnicu "farebné svetlo" 2 sekundy, obrazovka na displeji teploty zobrazuje "LX" (X pre 1-9),
- Potom znova stlač klávesnicu na zmenu farby, svetla a stavu.

- (4)  TEPLOTA a  :

- Stlačte klávesnicu  alebo  na zvýšenie či zníženie teploty o 1 stupeň naraz, Stlačte a podržte pre rýchle nastavenie.

- Stlač  klávesnicu a  zároveň prepočítaj teploty medzi Fahrenheit a Celcius.

- (5) **ČAS**  a  :

- stlač klávesnicu  alebo  na zvýšenie či zníženie času o 1 minútu naraz, Stlačte a podržte pre rýchle nastavenie.

- v stave MODE stlačte klávesnicu  a  na nastavenie hlasitosti.

- (6) **REŽIM** 

Stlačte ho pre výber režimu rádia, Bluetooth a USB,
Číslo Bluetooth zariadenia je BT301

(7) **PREHRÁVANIE/PAUZA:**



- v režime rádia: stlačte ho na 3 sekundy, aby ste automaticky vyhľadávali a skladali rádiové kanály, Keď je vyhľadávanie ukončené, stlačte ho na ďalší kanál,
- v režime Bluetooth/USB: stlačte ho na ďalšiu hudbu.

(8) **MUTE:**



- v režime FM: stlač ho na stlmenie,
- v režime Bluetooth a USB: stlačte ho pre pauzu.

ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

PS: UISTITE SA, ŽE PRED TÝM VYPNETE ELEKTRINU.

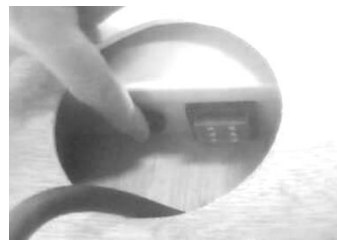
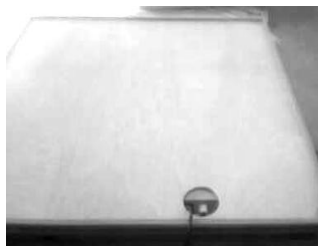
Ak je napájací kábel poškodený, musí ho výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby vymeniť, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

1. Ovládacie panely nefungujú

Znovu pripojte káble ovládacích panelov

2. Indikátor napájania nie je zapnutý

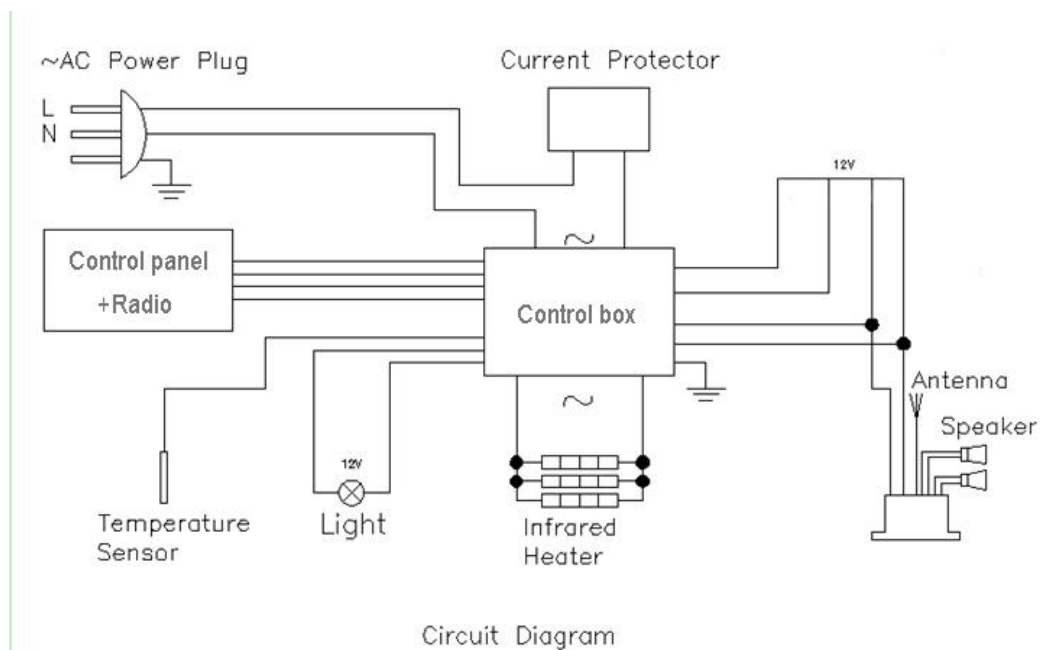
Znovu pritlačte ochranu proti nadprúdu nasledovne:



3. Čítanie svetla nefunguje

- skontrolujte a znovu pripojte kábel svetla,
- Vymeniť svetlo

Stlačte svetlo zo strešného panelu a potom odpojte konektor kábla svetla,
Vymeniť svetlo a zapojiť konektor kábla.



4. Ohrievač nezohrieva

	Problém	Vysvetlenie	Riešenie
1	Časť ohrievača sa zahrieva	Ohrievač je chybný	Nahradíte ho novým ohrievačom
		Konektor ohrievača nie je dobre pripojený alebo je prepálený.	Spojte ich pevne
2	Celá miestnosť sa neohrieva	Káblový konektor ovládacieho panelu je uvoľnený	Znovu pripojte konektory ovládacieho panela dobre
		Ovládací panel je poškodený	Vymeniť nový ovládací panel
		Ovládacia skrinka je poškodená	Vymeniť novú riadiacu skrinku
3	Stolový ohrievač nezohrieva	Kábel od bench heater nie je pevne zapojený do zásuvky zo zadného panelu	Pevne to upchaj

5. Zmeň ohrievač s plným spektrom.

1. Zložiť drevený kryt ohrievača.
2. vymeniť nový plnospektrálny ohrievač,
-ohrievač je upevnený klipom,

-Kábel ohrievača je pripojený zástrčkami.



ÚDRŽBA

1. Čistenie

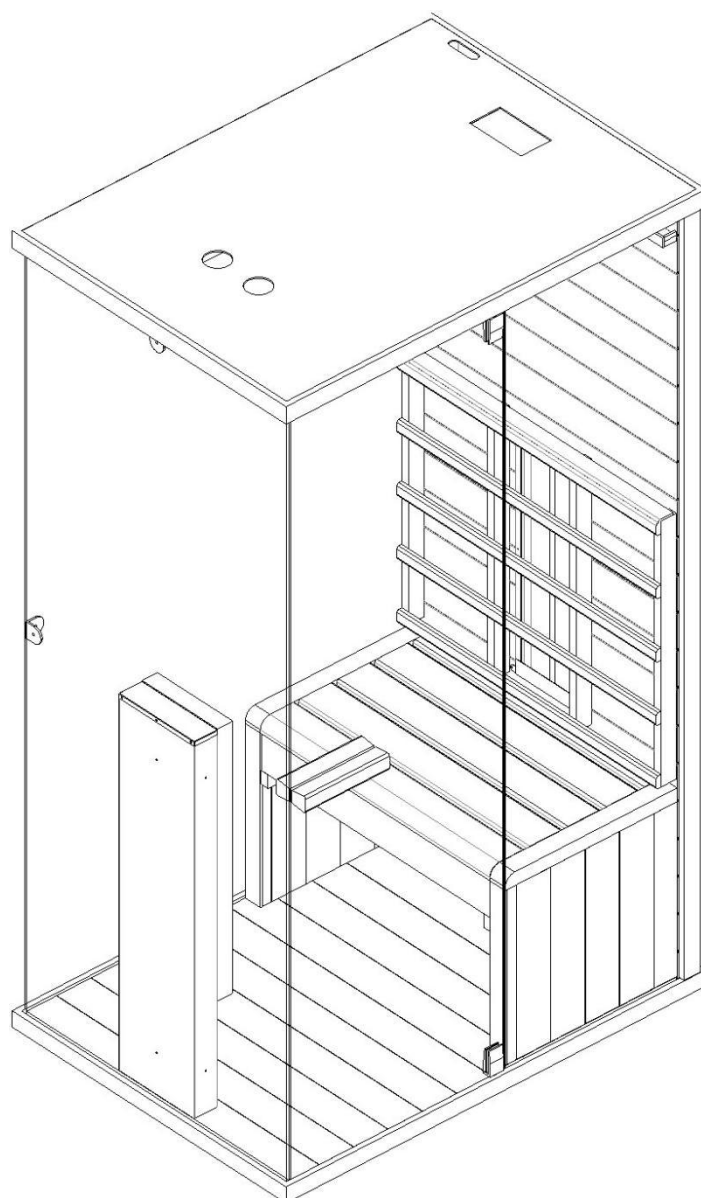
- (1) Vyčistiť kabínu vlhkou bavlnenou handričkou a osušiť čistým a suchým uterákom,
- (2) Umyť sklo čističom okien/skla a mäkkou handričkou,
- (3) Nelijte vodu do ovládacieho panelu ani ho nečistite vlhkou handrou,
- (4) Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky na čistenie kabíny,
- (5) Prosím, každé tri mesiace dotiahnite skrutky na lavici, aby sa nepovolili alebo nespadli.

2. Doprava a skladovanie

1. Vyhnite sa vystaveniu dažďu, snehu alebo silným kolíziám počas prepravy.
2. Neskladujte kartóny vo vlhkom prostredí.

Instrukce instalace a provozu

SB20080



PŘEDMLUVA

Moc děkujeme, že jste si zakoupili náš produkt.

Prosím, pečlivě si přečtěte tento manuál před sestavením a poté si ho uložte. Prosím, zapište si kontrolu sériové číslo krabice kabiny, protože toto číslo bude potřeba při opravě nebo objednávce náhradních dílů.

POZOR

Instalaci a opravu by měl provádět pouze kvalifikovaný elektrikář!

Před instalací zkontrolujte hodnocení zdroje a ujistěte se, že je uzemněná zásuvka správně připojená.

Používejte pouze originální díly. Nesdílejte zásuvku s žádnými jinými spotřebiči.

Když se nepoužívá, vypněte napájecí jednotku kabiny.

Umístěte svou saunu uvnitř a na rovný, rovný a suchý povrch.

NEBEZPEČÍ

Ohřívače nesmí být vystaveny vodnímu spreji; Sprchové hlavice nesmí být instalovány v infračervené kabině.

Zakrytí radiátoru představuje požární riziko kvůli přehřátí. Nezakrývejte topidla!

Hořlavé nebo snadno hořlavé předměty/předměty (např. ručníky) držte vždy mimo dosah radiátoru.

Nedotýkejte se chladiče během a krátce po použití, protože existuje riziko spálení kvůli horkým částem.

Žárovka se při používání zahřívá. Pokud je potřeba vyměnit žárovku, odpojte kabinu a nechte ji vychladnout než to změníme.

Pokud dojde k poškození elektrického spojení, musí být vyměněno buď výrobcem, nebo licencovaným elektrikářem!

VAROVÁNÍ

Pokud trpíte nemocemi nebo jinými zdravotními problémy, zejména srdečními nebo oběhovými poruchami

Poruchy nebo pokud užíváte léky, měli byste se před použitím infračervené kabiny poradit s lékařem.

Děti a slabí lidé by nikdy neměli být v kabině bez dozoru.

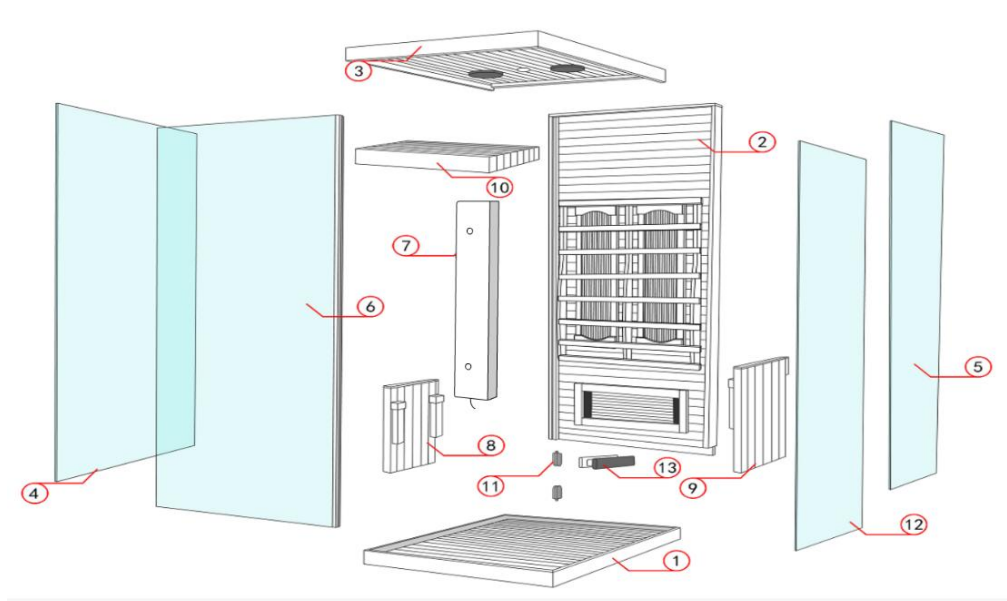
Pokud se při používání infračervené kabiny necítíte dobře, okamžitě přestaňte a poraďte se s lékařem.

Nikdy nechodte do horké infračervené kabiny, pokud jste užili alkohol, silné léky nebo narkotika.

TECHNICKÁ DATA

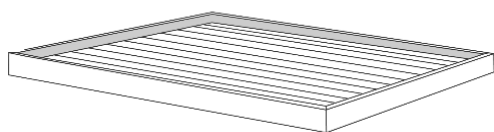
Modell	SB20080
Dřevo	Jedlovec
Délka	800
Šířka (hloubka)	1100
Výška	1900
napětí	230 V 50Hz
Topidla	Celkový výkon 1,400 W Zadní panel 350W x3 Přední panel 350W x1

SEZNAM ČÁSTÍ

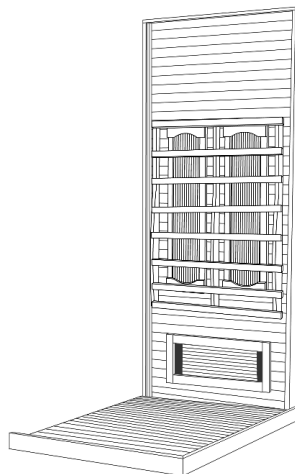


NE	JMÉNO	QTY
1	Podlahový panel	1
2	Zadní panel	1
3	Střecha	1
4	Levé boční sklo	1
5	Pravé boční sklo vedle dveří	1
6	Přední sklo	1
7	Přední topná skříň	1
8	Podpora lavičky na levici	1
9	Podpora lavic pravá	1
10	Lavička	1
11	Panty	2
12	Skleněné dveře	1
13	rukojeť	1
14	 3x20mm	12
15	 4x50mm	4

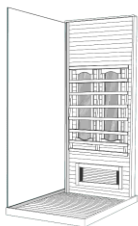
MONTÁŽ



(1) Položte podlahu na zem.



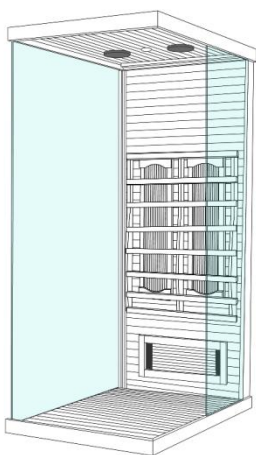
(2) umístit zadní stěnu, viz níže foto



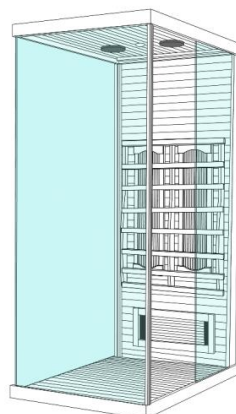
(3) Dej Sklo na levé straně, použijte šroub k opravě 20mm 4 kusy



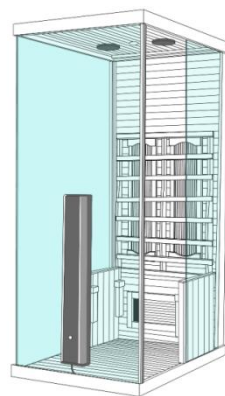
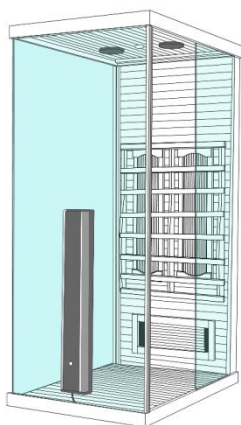
(4) Dát Pravé boční sklo, použij skleněné šrouby



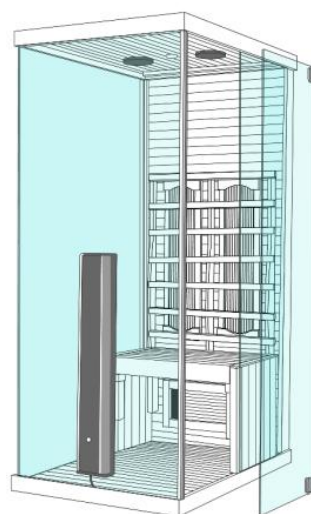
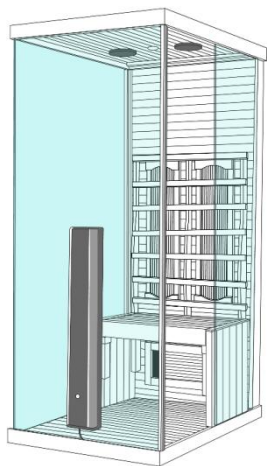
(5) Dej střechu a pomocí šroubů upevni střechu a sklo šroubů



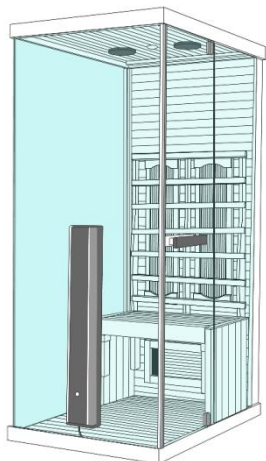
(6) umístěte přední sklo pomocí skleněných šroubů



(7) nainstalovat přední topnou skříň, použít 4x20 Sklo Šrouby (8) Postavte oporu lavice vlevo a vpravo



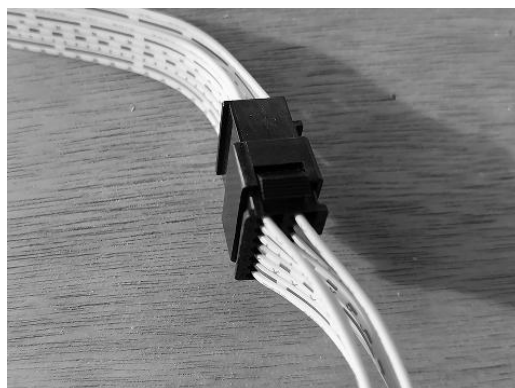
(9) Položit stůl a použít šrouby 4x50mm k upevnění stolu (10) Nainstalujte panty



(11) Nainstalujte dveře do sauny

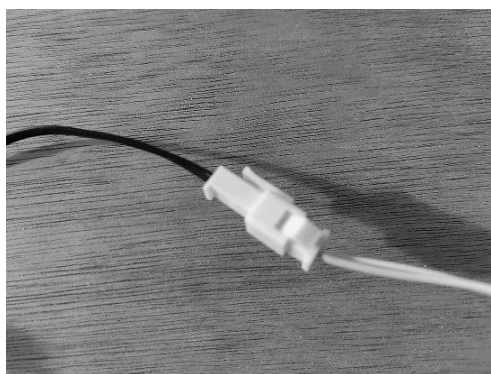
KABELOVÉ PŘIPOJENÍ

Všechny kabely jsou na stropním panelu:

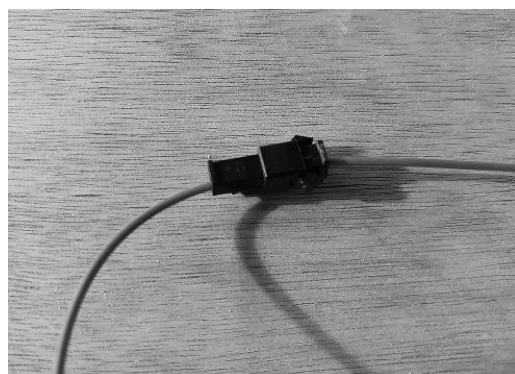


(1) Zapojit konektory topných kabelů, (2) zapojit konektory ovládacích kabelů.

Ujistěte se, že kabely nejsou mezi vámi přimáčknuté stropní panel a další panely.

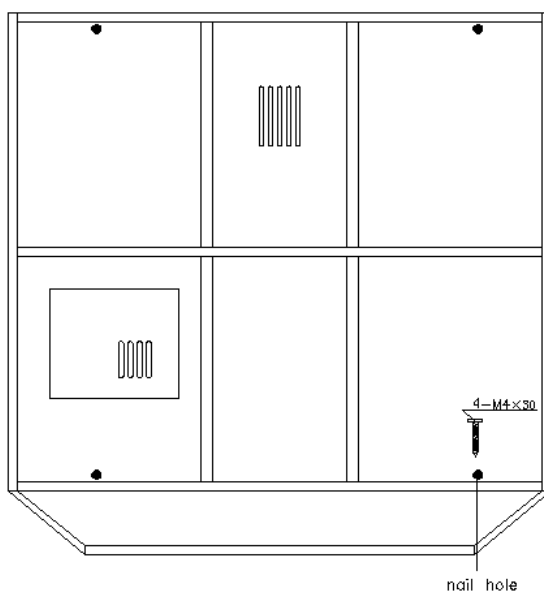


(3) Zapojte konektor teplotního senzoru.



(4) Zapojte konektor anténního kabelu.

NAINSTALUJTE KRYT PROTI PRACHU



Nainstalujte kryt na střechu pomocí šroubů

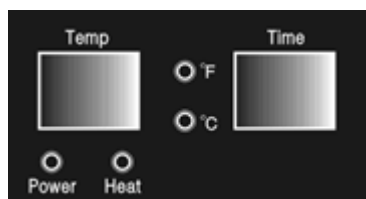
PROVOZNÍ INSTRUKCE



OVLÁDACÍ PANEL

DVA DISPLEJE:

- (1) Levá obrazovka: Teplota v reálném
 (2) Pravá obrazovka: Zbývá čas

**ČTYŘI LED INDIKÁTORY:**

- (1) Indikátor napájení: Zapnutí
 (2) Indikátor tepla: Vytápění sauny
 (3) F indikátor: Fahrenheitův stupeň
 (4) C indikátor: stupeň Celsia

DESET KLÁVESNIC:

- (1) **NAPÁJENÍ**  : sauna zapnuto/vypnuto,

- (2) **SVĚTLO**  : vnitřní/vnější světla:

- Stiskni to, aby se rozsvítilo vnitřní světlo,
- pak stiskni a zhasínáš vnitřní světlo, a rozsvítíš vnější světlo,
- pak stiskni a rozsvítí se vnitřní a vnější světlo,
- Pak stiskni a zhasneš vnitřní a vnější světlo.

- (3) **BAREVNÉ SVĚTLO:**  barevné terapeutické světlo:

- Stiskni to, abys rozsvítil/vypnul barevné světlo,
- když je rozsvíceno barevné světlo, stiskněte a držte klávesnici "barevné světlo" po dobu 2 sekund, obrazovka na displeji teploty ukazuje "LX" (X pro 1-9),
- Pak znovu stiskni klávesnici pro změnu barvy světla a stavu.

- (4)  TEPLOTA a  :

- Stiskni klávesnici  nebo  pro zvýšení či snížení teploty o 1 stupeň najednou, Stiskněte a podržte pro rychlé nastavení.

- Stiskni klávesnici  a  zároveň přepočítá teploty mezi Fahrenheitové a Celsiové.

- (5) **ČAS**  a  :

-stiskněte klávesnici  nebo  pro zvýšení či snížení času o 1 minutu,
Stiskněte a podržte pro rychlé nastavení.

- ve stavu MODE stiskněte klávesnici  a  pro úpravu hlasitosti.

(6) **MÓD:**



Stiskněte ho pro výběr režimu rádia, Bluetooth a USB,
Číslo Bluetooth zařízení je BT301

(7) **PŘEHRÁNÍ/PAUZA:**



-v režimu rádia: stiskněte ji na 3 sekundy pro automatické vyhledávání a doplňování rádiových kanálů,
Když hledání skončí, stiskněte ho na další kanál,
-v režimu Bluetooth/USB: stiskněte to na další hudbu.

(8) **MUTE:**



-v režimu FM: stiskněte ho pro ztlumení,
-v režimu Bluetooth a USB: stiskněte ho pro pauzu.

ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

PS: UJISTĚTE SE, ŽE PŘED TÍM VYPNETE ELEKTŘINU.

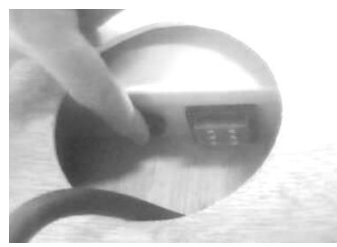
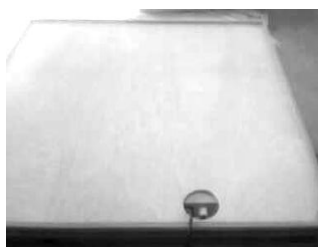
Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.

1. Ovládací panely nefungují

Znovu připojte kabely ovládacích panelů

2. Indikátor napájení není zapnutý

Znovu přitlačte ochranu proti nadproudu níže:



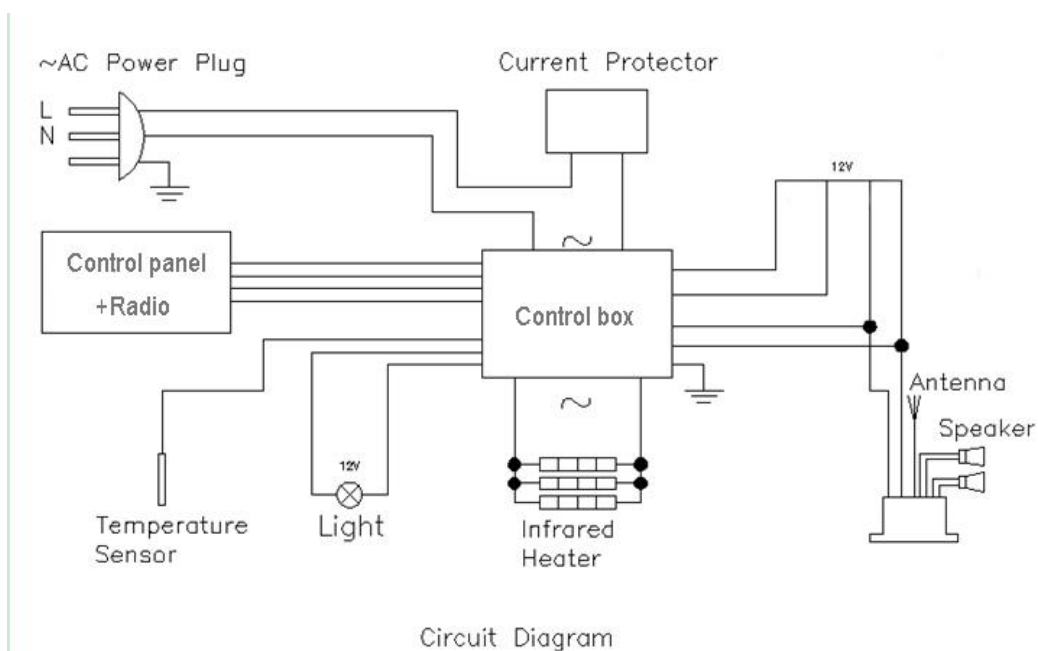
3. Čtení světla nefunguje

-Zkontrolujte a znovu připojte kabel světla,

-Vyměň nové světlo

Zmáčkněte světlo ze střešního panelu a pak odpojte konektor od kabelu světla,

Vyměňte světlo a zapojte konektor kabelu.



4. Topení neohřívá

	Problém	Vysvětlení	Řešení
1	Část topení se zahřeje	Topení je vadné	Vyměňte ho za nový topení
		Konektor topení není dobře připojený nebo je spálený.	Spojte je pevně
2	Celá místnost se neohřívá	Kabelový konektor ovládacího panelu je uvolněný	Znovu připojte konektory ovládacího panelu dobře
		Ovládací panel je poškozený	Vyměňte nový ovládací panel
		Ovládací skříňka je poškozená	Vyměňte novou ovládací skříňku
3	Stolní topení netopí	Kabel od stolního topení není pevně zapojený do zásuvky ze zadního panelu	Ucpi to pevně

5. Vyměňte plnospektrální topení.

1. sundat dřevěný kryt topení.
2. vyměnit nový plnospektrální ohřívač,
 - topení je upevněno sponou,
 - Kabel topení je připojen zástrčkami.



ÚDRŽBA

1. Úklid

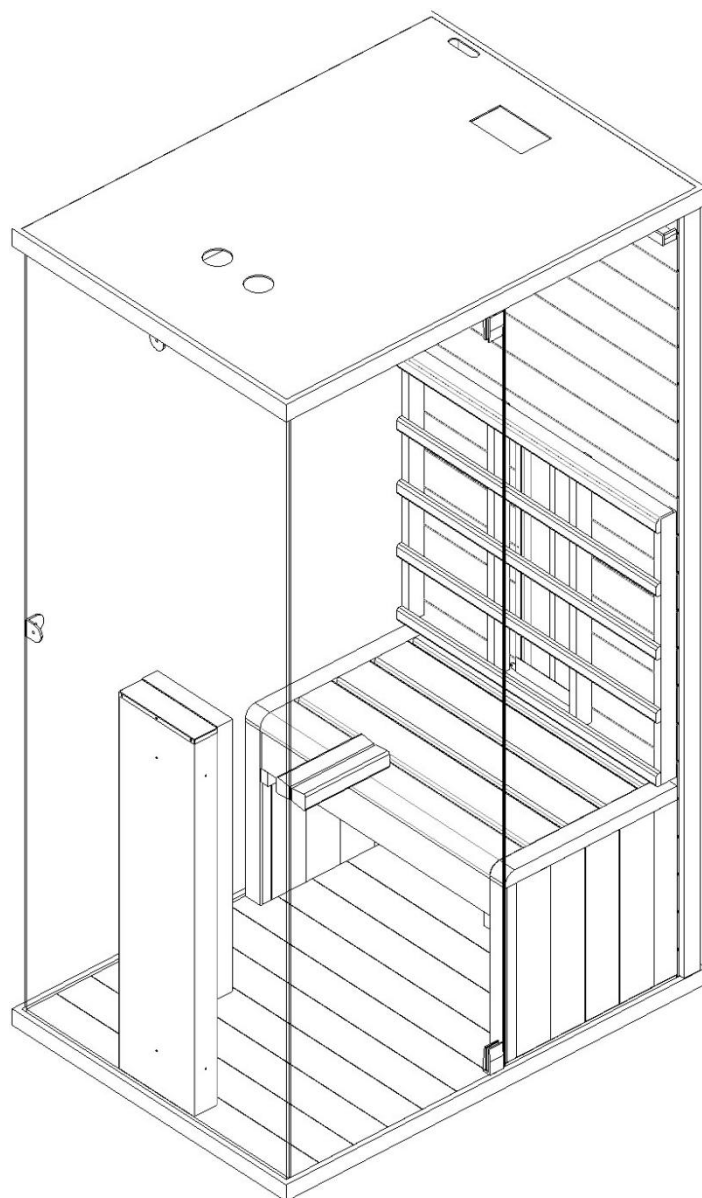
- (1) Vyčistit saunu vlhkým bavlněným hadříkem a osušit čistým a suchým ručníkem,
- (2) Vyčistit sklo čističem oken/skla a měkkým hadříkem,
- (3) Neléjte vodu do ovládacího panelu ani jej nečistěte vlhkým hadříkem,
- (4) Nepoužívejte chemické čisticí prostředky k úklidu sauny,
- (5) Prosím, utahujte šrouby lavice každé tři měsíce, vyhněte se uvolnění nebo pádu.

2. Doprava a skladování

1. Vyhněte se vystavení dešti, sněhu nebo silným kolizím během přepravy.
2. Neskladujte krabice ve vlhkém prostředí.

Navodila za namestitev in uporabo

SB20080



PREDGOVOR

Hvala za nakup našega izdelka.

Pred sestavljanjem natančno preberite ta priročnik in ga potem shranite. Prosimo zapišite serijsko številko krmilne enote kabine, saj bo ta številka potrebna v primeru popravila ali naročila rezervnih delov.

POZOR

Montažo in popravilo naj izvaja samo usposobljen električar!

Pred namestitvijo preverite moč napajanja in se prepričajte, da je ozemljena vtičnica pravilno priključena.

Uporabljajte samo originalne dele. Vtičnice ne delite z drugimi napravami. Ko ni v uporabi, izklopite električno enoto v kabini. Postavite svojo kabino v zaprt prostor in na ravno ter suho površino.

NEVARNOST

Savna mora biti postavljena v suhem prostoru,

grelnikov za savne ne smete škropiti z vodo,

v savni se ne smete tuširati ali brizgati z vodo,

ne prekrivajte grelnikov z brisačami ali oblačili, da preprečite pregrevanje in požar,

ne dotikajte se grelnikov med in kmalu po uporabi, obstaja nevarnost opeklin zaradi vročih delov,

montažo in popravilo naj izvede usposobljen električar.

Sauna mora biti izklopljena in potrebuje vsaj 30-minutni premor po 2 urah delovanja.

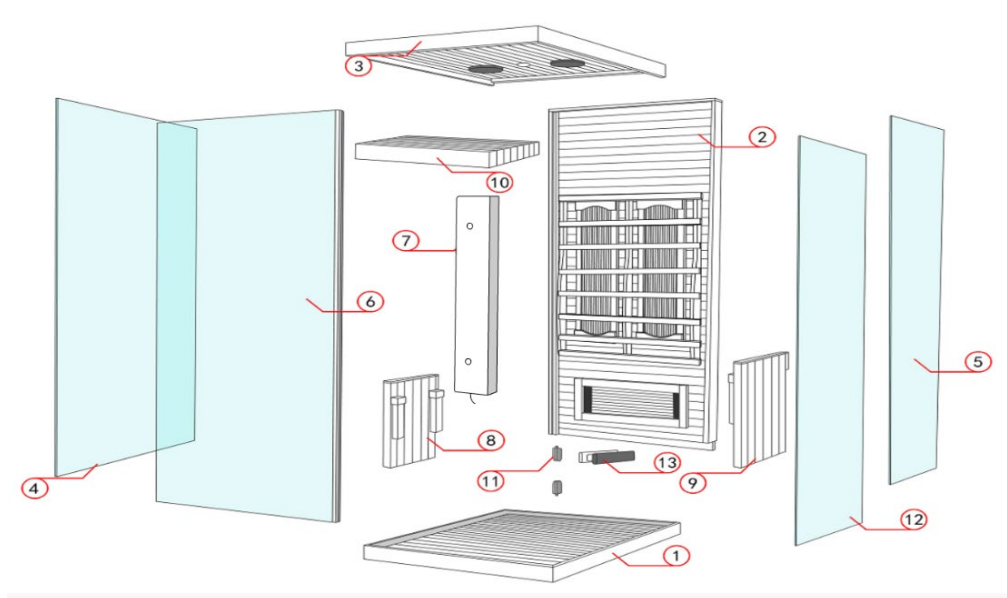
OPOZORILO

Če ste bolni ali imate druge zdravstvene težave, zlasti srčne bolezni ali motnje krvnega obtoka, ali če jemljete zdravila, se pred uporabo infrardeče kabine posvetujte z zdravnikom. Otroci in slabotne osebe nikoli ne smejo biti v kabini brez nadzora. Če se med uporabo infrardeče kabine počutite neprijetno, takoj prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravnikom. Nikoli ne hodite v vročo infrardečo kabino, če ste zaužili alkohol, močna zdravila ali narkotike.

TEHNIČNI PODATKI

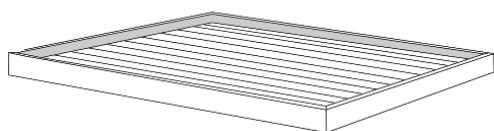
Model	SB20080
Les	Hemlock
Dolžina	800
Širina	1100
Višina	1900
Napetost	230 V 50Hz
Grelec	Skupna moč: 1.400 W Zadnji grelci: 350W x3 Sprednji grelci 350W x1

SEZNAM SESTAVNIH DELOV

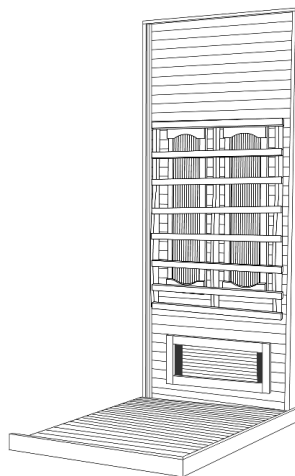


Št.	NAZIV	Kos.
1	Talna plošča	1
2	Hrbtna stena	1
3	Streha	1
4	Levo steklo	1
5	Desno steklo zraven vrat	1
6	Sprednje steklo	1
7	Sprednji grelnik	1
8	Leva podpora za klop	1
9	Desna podpora za klop	1
10	Klop	1
11	Tečaj	2
12	Steklena vrata	1
13	Ročaj	1
14	 vijaki za steklo 3x20mm	12
15	 vijaki za klop 4x50mm 4x50mm	4

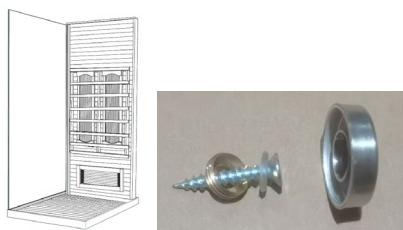
MONTAŽA



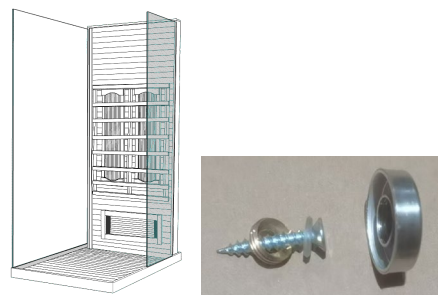
(1) Postavite talno ploščo na tla.



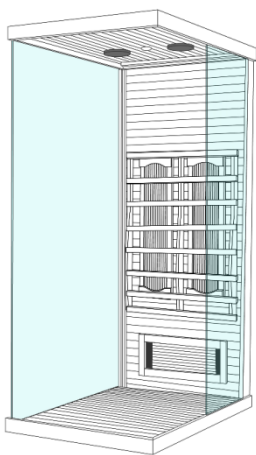
(2) Postavite hrbtno steno



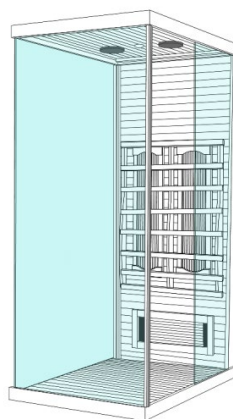
(3) postavite levo steklo in ga pritrdite z vijaki



(4) Postavite desno steklo, uporabite 4 vijake za steklo 20 mm



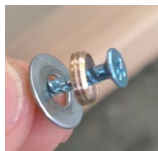
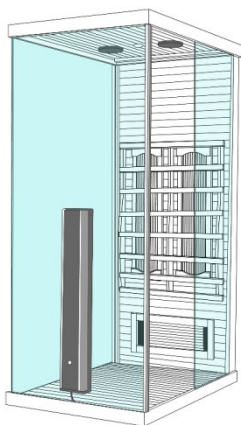
(5) Postavljeno streho in steklo pritrdite z vijaki



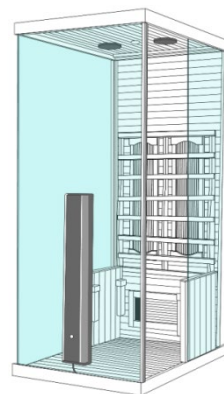
(6) Namestite sprednje steklo in uporabite vijake za steklo



7

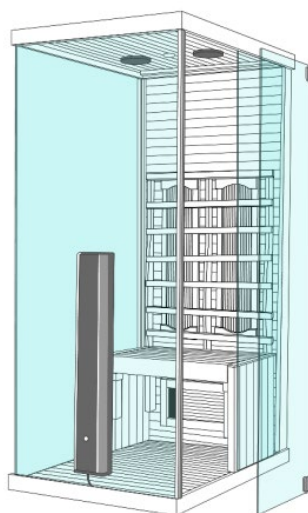
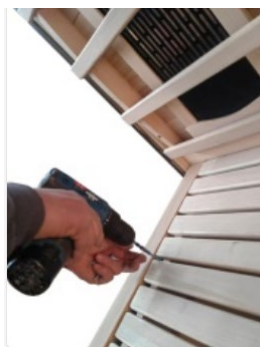
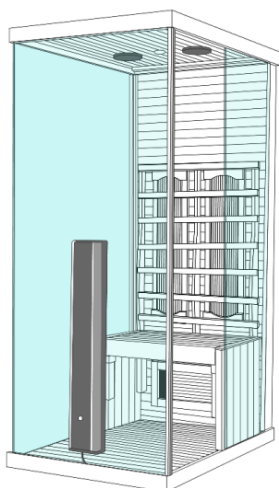


8

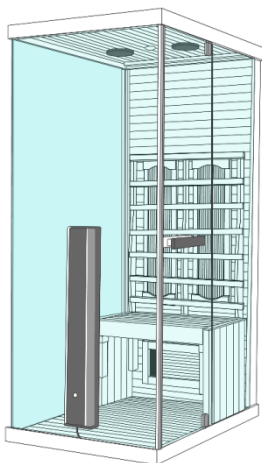


(7) Namestite sprednjo grelno enoto, uporabite vijake 4x20 za steklo

(8) Postavite oporo klopi na levo in desno stran



(9) Postavite klop in jo pritrdite z vijaki 4x50 mm. (10) Namestite tečaje tako da fiksirate klop kot na sliki



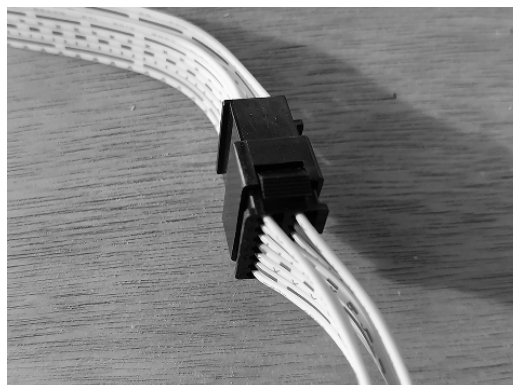
(11) Namestite vrata savne

PRIKLJUČITEV KABLOV

Vsi kabli so na stropni plošči:



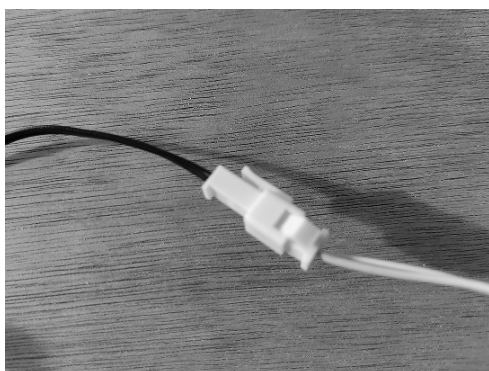
1



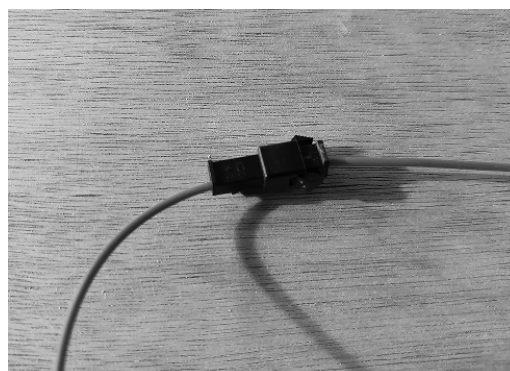
2

(1) Priključite konektorje grelnih kablov in se prepričajte, da kabli niso stisnjeni med stropno ploščo in drugimi ploščami.

(2) Priključite konektor krmilnih kablov.

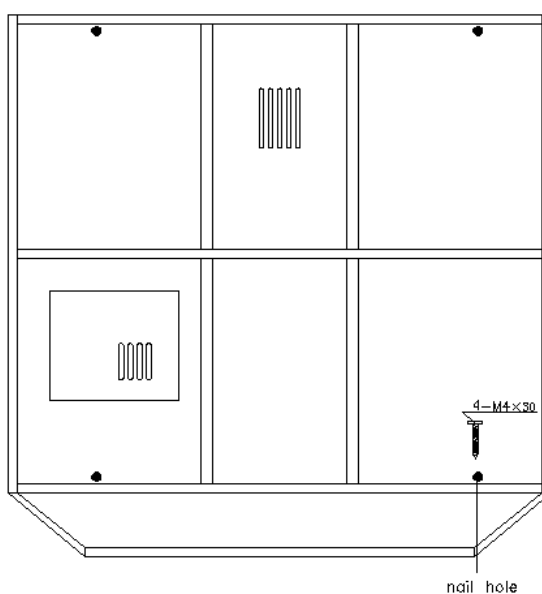


(3) Priključite priključek temperaturnega senzorja.

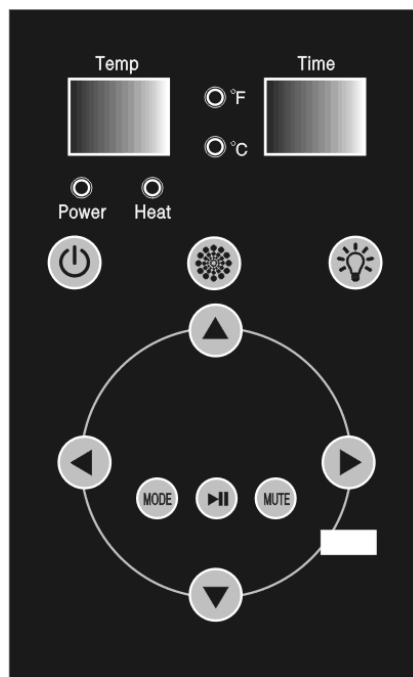


(4) Priključite priključek antenskega kabla.

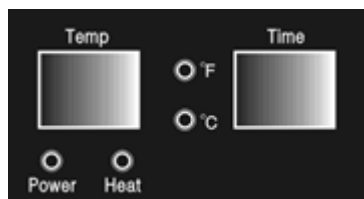
NAMESTITE ZAŠČITNI POKROV



NAVODILA ZA UPORABO



NADZORNA PLOŠČA



DVA ZASLONSKA PRIKAZA:

- (1) Levi zaslon: Temperatura v realnem času
- (2) Desni zaslon: Preostali čas

ŠTIRJE LED INDIKATORJI:

- (1) Indikator napajanja: Vključeno
- (2) Indikator toplote: Ogrevanje savne
- (3) Indikator F: Stopinje Fahrenheita
- (4) Indikator C: Stopinje Celzija

DESET TIPK:

- (1) **VKLOP / IZKLOP**  : vklop/izklop savne,

(2) **OSVETLITEV**  : notranje/zunanje luči:

- Pritisnite ga, da vklopite notranjo luč,
- nato pritisnite, da izklopite notranjo luč in vklopite zunanjo luč,
- nato pritisnite, da vklopite notranjo/zunanjo luč,
- nato pritisnite, da izklopite notranjo/zunanjo luč.

(3) **BARVNA LUČ**  : luč za barvno terapijo:

- Pritisnite ga za vklop/izklop barvne lučke,
- ko barvna lučka sveti, pritisnite in držite tipkovnico »barvna lučka« 2 sekundi, na zaslonu za prikaz temperature se prikaže »LX« (X za 1–9),
- nato ponovno pritisnite tipkovnico, da spremenite barvo lučke in stanje.

(4) **TEMPERATURA**  in  :

- Pritisnite tipko  ali  da povečate ali zmanjšate temperaturo za 1 stopinjo naenkrat, za hitro nastavitvev pritisnite in držite.

- pritisnite tipki  in  hkrati za pretvorbo temperatur med Fahrenheitom in Celzijem.

(5) **ČAS**  in  :

- Pritisnite tipki  ali  če želite čas povečati ali zmanjšati za 1 minuto, ga pritisnite in držite za hitro prilagajanje.

- v načinu MODE (NAČIN) pritisnite tipki  in  na tipkovnici za nastavitvev glasnosti.

(6) **NAČIN**  :

Pritisnite ga za izbiro načina radia, Bluetootha in USB-ja.

Številka naprave Bluetooth je BT301.

(7) **PLAY/PAUSE**  :

- v načinu radia: pritisnite in držite 3 sekunde za samodejno iskanje in shranjevanje radijskih postaj, ko je iskanje končano, pritisnite za naslednji kanal,
- v načinu Bluetooth/USB: pritisnite za naslednjo skladbo.

(8) **IZKLOP ZVOKA**  :

- v načinu FM: pritisnite za utišanje,
- v načinu Bluetooth in USB: pritisnite za premor.

POGOSTA VPRAŠANJA

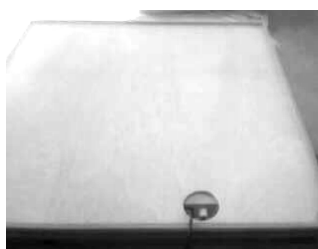
PS: PRED VSEMI POSEGI, IZKLOPITE ELEKTRIČNO ENERGIJO. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti..

1. Nadzorne plošče ne delujejo.

Ponovno priključite kable nadzornih plošč.

2. Indikator napajanja ne sveti.

Ponovno pritisnite zaščito pred preobremenitvijo, kot je prikazano spodaj:

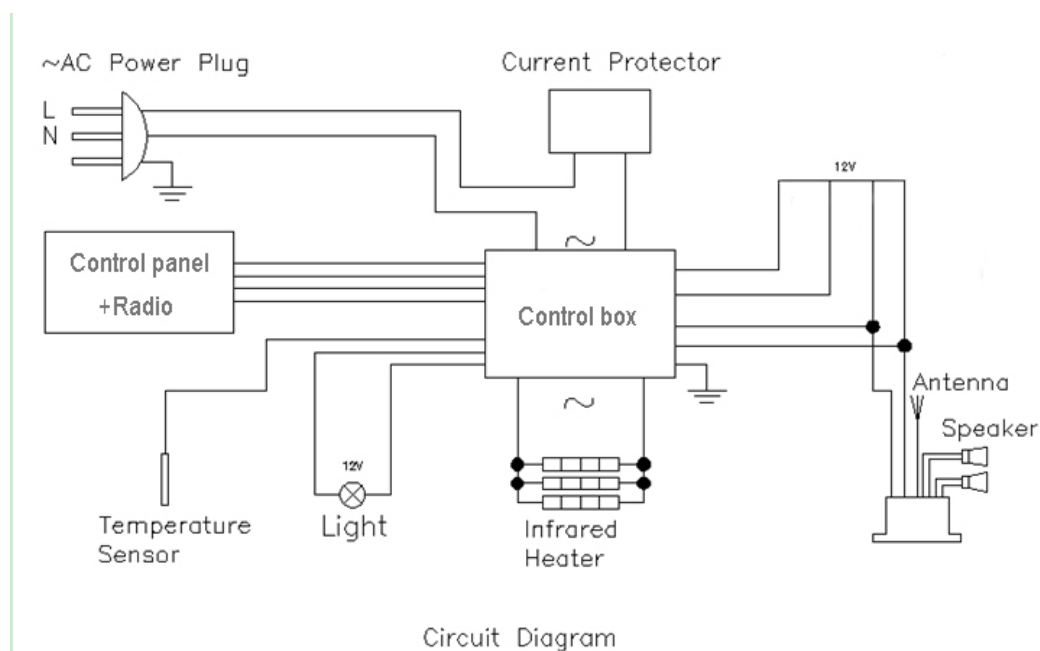


3. Bralna lučka ne deluje

- preverite in ponovno priključite kabel lučke,
- zamenjajte lučko

Potisnite lučko s strešne plošče navzdol in nato odklopite konektor kabla lučke, Zamenjajte lučko in priključite konektor kabla.





4. Grelec ne greje

	Problem	Explanation	Solution
1	Del grelnika se segreva	Grelnik je pokvarjen.	Zamenjajte ga z novim grelnikom.
		Priključek grelnika ni dobro priključen ali je pregorel..	Tesno jih povežite
2	Celotna soba se ne segreje	Kabelski priključek nadzorne plošče je ohlapen	Ponovno priključite konektorje vdolbine nadzorne plošče
		Nadzorna plošča je poškodovana	Zamenjajte z novo nadzorno ploščo
		Krmilna omarica je poškodovana	Zamenjajte z novo krmilno omarico
3	Grelec na klopi ne greje	Kabel grelnika klopi ni trdno priključen v vtičnico na zadnji plošči.	Tesno ga priključite

5. Zamenjajte grelec polnega spektra.

1. Snemite leseni pokrov grelca.
2. Zamenjajte nov grelec polnega spektra,
 - grelec je pritrjen s sponko,
 - kabel grelca je priključen z vtiči.



VZDRŽEVANJE

1. Čiščenje

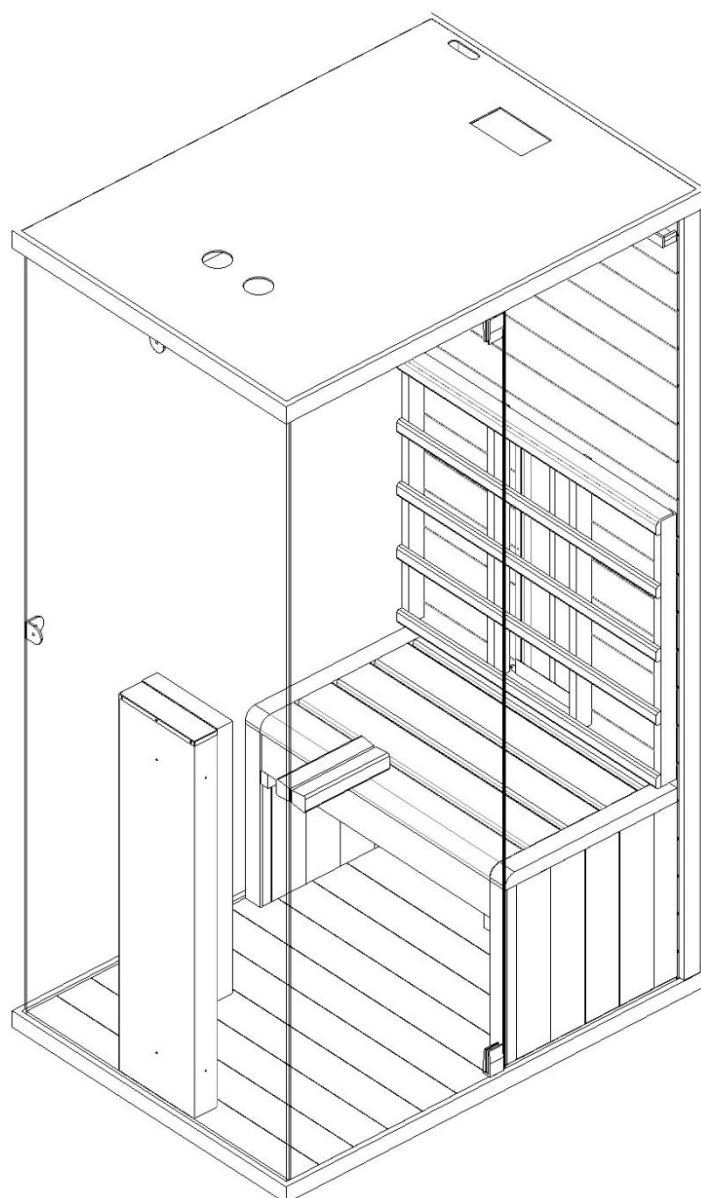
- (1) Kabino očistite z vlažno bombažno krpo in jo posušite s čisto in suho brisačo.
- (2) Steklo očistite s čistilom za okna/steklo in mehko krpo.
- (3) V nadzorno ploščo ne vlivajte vode in je ne čistite z vlažno krpo.
- (4) Za čiščenje kabine ne uporabljajte kemičnih čistil.
- (5) Vijake klopi privijte vsake tri mesece, da se izognete zrahljanju ali padcu.

2. Prevoz in skladiščenje

1. Med prevozom se izogibajte izpostavljanju dežju, snegu ali močnim trkom.
2. Škatle ne shranjujte v vlažnem okolju.

Upute za ugradnju i upotrebu

SB20080



UVOD

Zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod.

Pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije instalacije i spremite ga. Zapišite serijski broj upravljačke kutije kabine, jer će vam trebati ovaj broj za popravke ili naručivanje rezervnih dijelova.

PAŽNJA

Instalaciju i popravke smije izvoditi samo kvalificirani električar! Prije postavljanja provjerite nazivni napon i uvjerite se da je uzemljen i da je utičnica pravilno spojena. Koristite samo originalne dijelove. Nemojte dijeliti utičnicu s drugim uređajima. Isključite struju kada se kabina ne koristi.

Postavite kabinu na ravnu i suhu površinu - suhi prostor.

OPREZ

Sauna mora biti postavljena u suhom prostoru,

grijače za saune ne smijete prskati vodom,

u sauni se ne smijete tuširati niti prskati vodom,

ne prekrivajte grijače ručnicima ili odjećom kako biste spriječili pregrijavanje i požar,

ne dodirujte grijače tijekom i neposredno nakon uporabe jer postoji opasnost od opeklina zbog vrućih dijelova,

montažu i popravak treba izvesti osposobljeni električar.

Sauna mora biti isključena i potrebno je najmanje 30-minutna pauza nakon 2 sata rada.

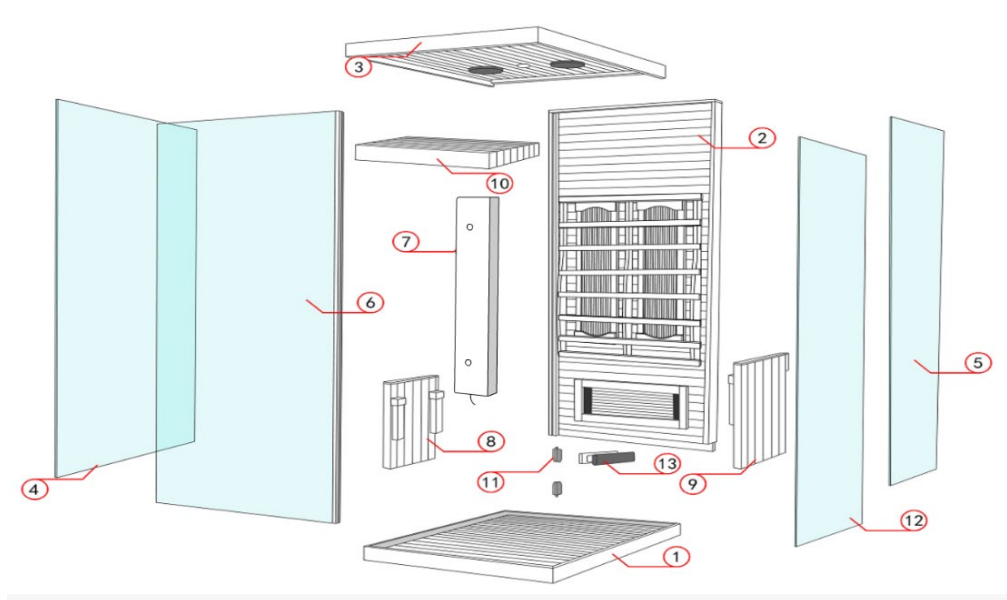
UPOZORENJE

Ako ste bolesni ili imate druge zdravstvene tegobe, posebno srčane bolesti ili poremećaje cirkulacije, ili ako uzimate lijekove, prije uporabe infracrvene kabine posavjetujte se s liječnikom. Djeca i slabe osobe nikada ne smiju biti u kabini bez nadzora. Ako se tijekom uporabe infracrvene kabine osjećate neugodno, odmah prekinite uporabu i obratite se liječniku. Nikada ne ulazite u vruću infracrvenu kabinu ako ste konzumirali alkohol, jake lijekove ili narkotike.

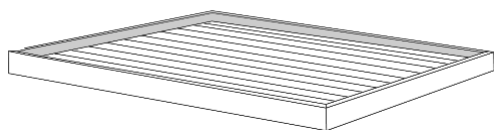
TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Model	SB20080
Drvo	Hemlock
Dužina	800
Širina	1100
Visina	1900
Napon	230 V 50Hz
Grijač	Ukupna snaga: 1.400 W Stražnji panel: 350W x3 Prednji panel: 350W x1

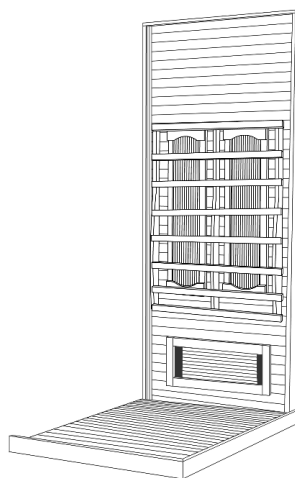
POPIS SASTAVNIH DIJELOVA



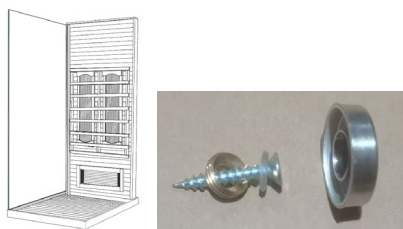
Br.	NAZIV	Kom.
1	Podna ploča	1
2	Stražnja stijenka	1
3	Krov	1
4	Lijevo staklo	1
5	Desno staklo uz vrata	1
6	Prednje staklo	1
7	Prednji grijač	1
8	Lijevi nosač klupe	1
9	Desni nosač klupe	1
10	Klupa	1
11	Šarka	2
12	Staklena vrata	1
13	Ručka	1
14	 vijci za staklo 3x20mm	12
15	 vijci za klupu 4x50mm	4

MONTAŽA

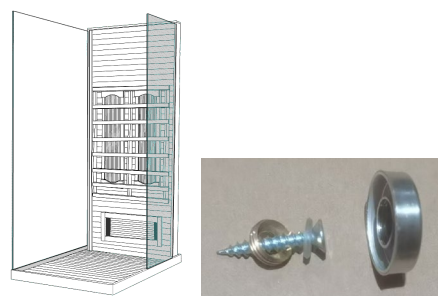
(1) Postavite podnu ploču na pod.



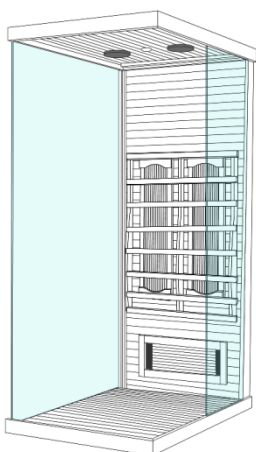
(2) Postavite stražnju stijenku



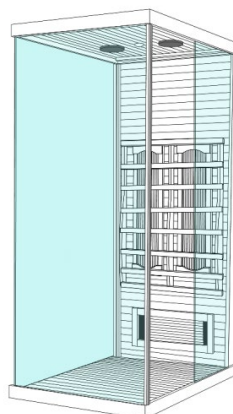
(3) Postavite lijevo staklo i pričvrstite ga vijcima



(4) Postavite desno staklo i upotrijebite 4 vijka za staklo 20 mm



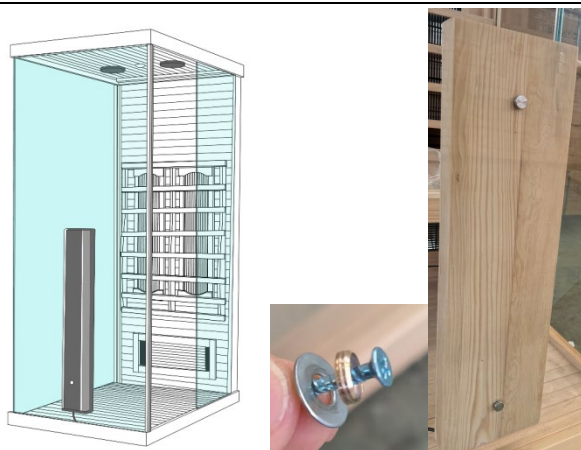
(5) Postavite krov i pričvrstite staklo vijcima



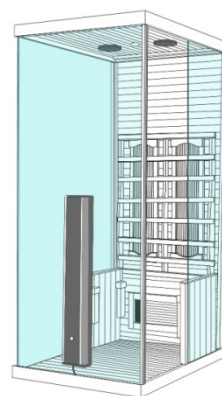
(6) Montirajte prednje staklo i upotrijebite vijke za staklo



7

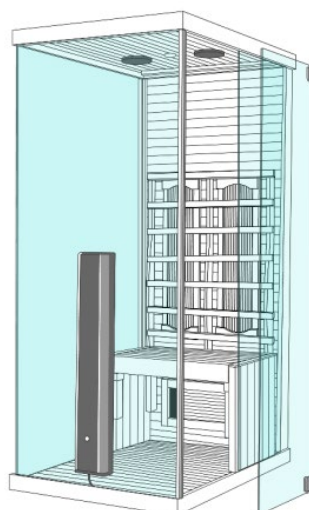
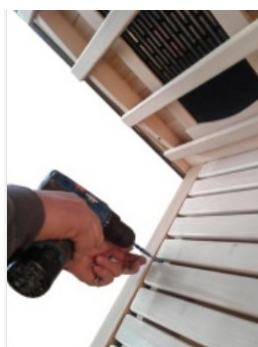
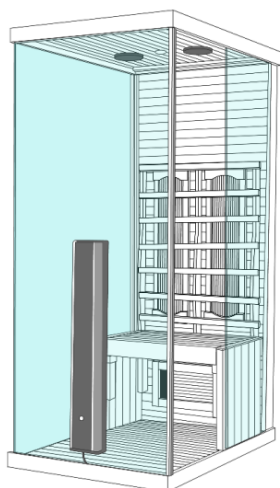


8



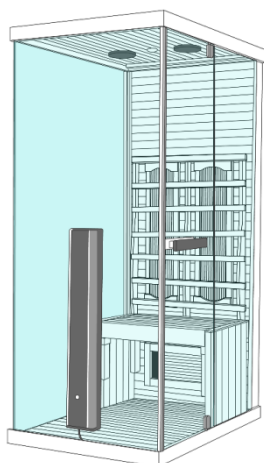
(7) Montirajte prednju grijaću jedinicu, upotrijebite vijke 4x20 za staklo

(8) Postavite nosače klupe na lijevu i desnu stranu



(9) Postavite klupu i pričvrstite je vijcima 4x50 mm.

(10) Montirajte šarke tako da fiksirate klupu kao na slici



(11) Montirajte vrata saune

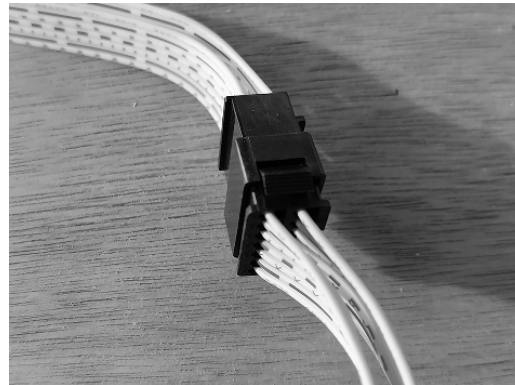
POVEZIVANJE KABLOVA

Svi kablovi se nalaze na krovnoj ploči:



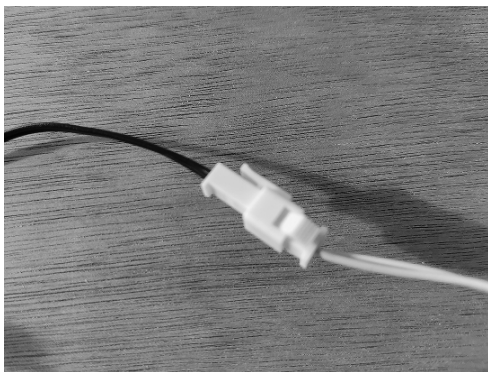
1

(1) Spojite konektore kablova grijača, pazite da kablovi nisu uhvaćeni između krovnog i drugih panela..

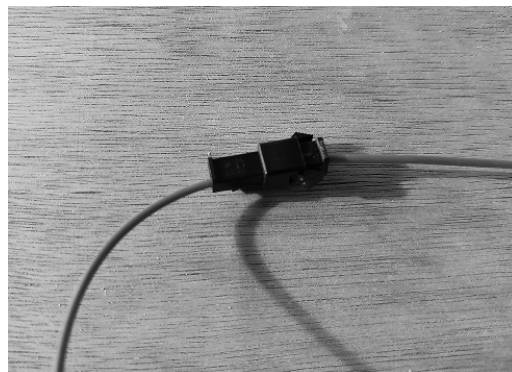


2

(2) Spojite konektore upravljačkog kablova.

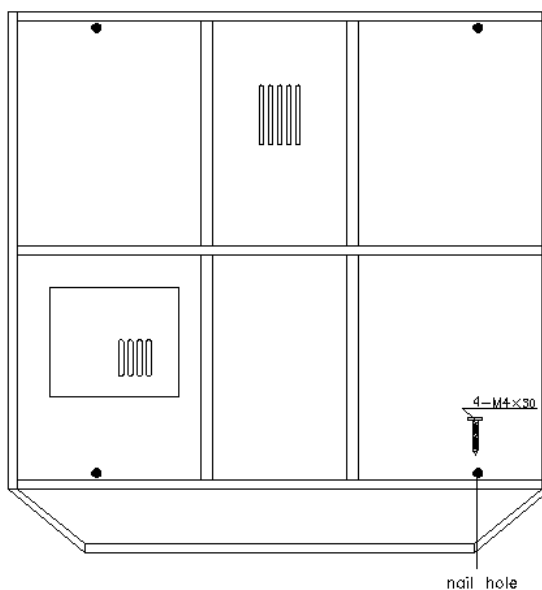


(3) Priključite konektore temperaturnog senzora.



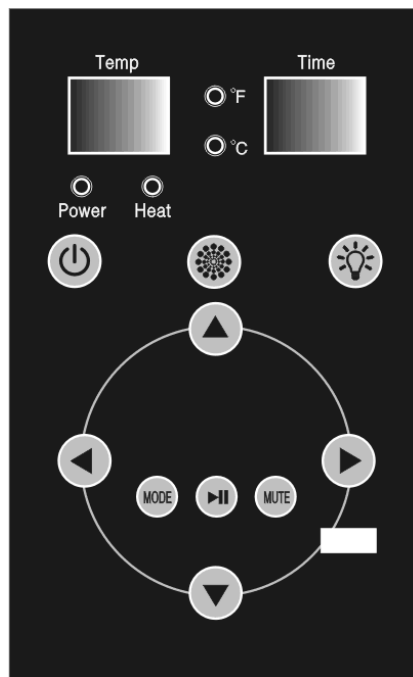
(4) Priključite konektore antenskoga kablova.

POSTAVITE ZAŠTITNI POKLOPAC

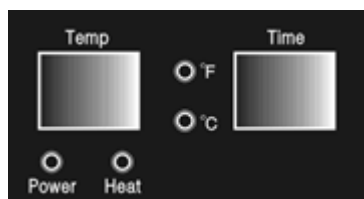


Vijcima pričvrstite poklopac za prašinu na krovni panel

UPUTSTVA ZA UPOTREBU



KONTROLNA PLOČA



DVA EKRANA:

- (1) Lijevi ekran: trenutna temperatura
- (2) Desni ekran: preostalo vrijeme

ČETIRI LED INDIKATORA:

- (1) Indikator napajanja: Uključen
- (2) Indikator topline: grijanje saune
- (3) Indikator F: stupnjeva Fahrenheita
- (4) Indikator C: stupnjeva Celzija

DESET TIPKI:

- (1) **ON / OFF**  : infracrvena kabina je uključena / isključena,

- (2) **SVJETLO**  : unutarinja / vanjska rasvjeta:

- pritisnite tipku za uključivanje unutarnje rasvjete,
- ponovnim pritiskom gasite unutarnje i uključujete vanjsko osvjetljenje,
- ponovnim pritiskom uključite unutarnju i vanjsku rasvjetu istovremeno,
- ponovo pritisnite za isključivanje unutarnje i vanjske rasvjete.

(3) **SVJETLO U BOJI** : terapija svjetlom u boji:

- pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje svjetlosne terapije u boji,
- kada je svjetlosna terapija u boji uključena, ponovno pritisnite gumb i držite ga 2 sekunde, zaslon temperature prikazuje "LX" (X za 1-9),
- ponovo pritisnite tipku za promjenu svjetline svjetla.

(4) **TEMPERATURA** :

- Pritisnite tipku  ili  za povećanje ili smanjenje temperature za 1 stupanj odjednom, pritisnite i držite za brzo postavljanje.
- pritisnite tipku  i  u isto vrijeme za pretvorbu temperatura između Fahrenheita i Celzija.

(5) **VRIJEME** :

- Pritisnite tipku  ili  za povećanje ili smanjenje vremena za po 1 minutu, pritisnite i držite za brzo postavljanje.
- U stanju MODE, pritisnite tipke  i  za podešavanje glasnoće zvuka.

(6) **NAČIN** :

Pritisnite za odabir načina rada Radio, Bluetooth i USB,
Broj Bluetooth uređaja je BT301.

(7) **REPRODUCIRAJ / PAUZIRAJ** :

- u načinu rada Radio: pritisnite 3 sekunde za automatsko pretraživanje i pohranjivanje radijskih kanala, kada je pretraga završena, pritisnite sljedeći kanal,
- u Bluetooth / USB modu: pritisnite za sljedeću pjesmu.

(8) **UTIŠAJ / MUTE** :

- u FM načinu rada: pritisnite za isključivanje zvuka,
- u Bluetooth i USB modu: pritisnite za pauzu.

ČESTO POSTAVLJANA PITANJA

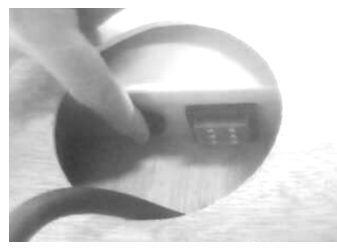
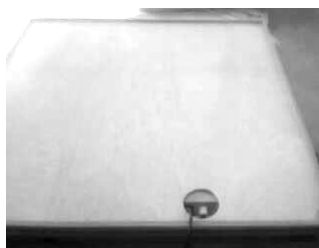
PS: PRIJE NEGO POČNETE RJEŠAVATI PROBLEM SA INFRACRVENOM KABINOM, PROVJERITE DA JE ISKLJUČENA IZ ELEKTRIČNE MREŽE. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.

1. Upravljačke ploče ne rade.

Ponovno spojite kablove upravljačke ploče.

2. Indikator napajanja ne svijetli.

Ponovno pritisnite zaštitu od preopterećenja, kao što je prikazano u nastavku:

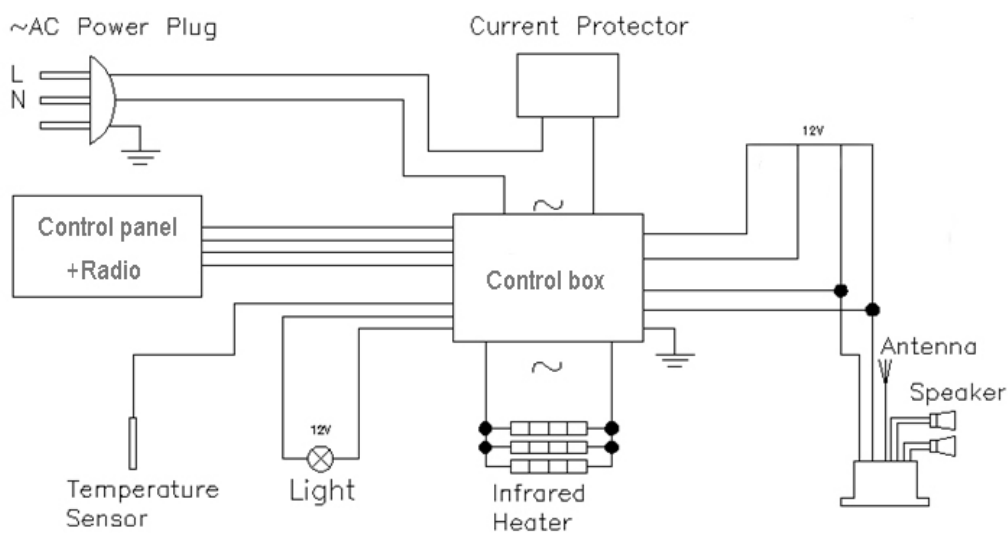


3. Svjetlo za čitanje ne radi

- provjerite i ponovno spojite svjetlosni kabel,
- zamijeniti svjetlo / žarulju.

Gurnite svjetlo prema dolje s krovne ploče, a zatim odvojite konektor kabl svjetla, zamijenite staru žarulju novom i spojite konektor kabl.





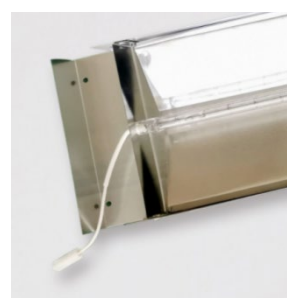
Circuit Diagram

4. Grijač ne grije

	Problem	Objašnjava	Rješenje
1	Grijaći dio se zagrijava	Grijač je neispravan.	Zamijenite ga novim grijačem
		Priključek grelnika ni dobro priključen ali je pregorel..	Spojite ih čvrsto
2	Cijela soba se ne zagrijava	Priključak grijača nije ispravno spojen ili je izgorio.	Ponovno čvrsto spojite konektore upravljačke ploče
		Upravljačka ploča je oštećena	Zamijenite novom upravljačkom pločom
		Upravljački ormar je oštećen	Zamijenite novim upravljačkim ormarom
3	Grijač klupe ne grije	Kabel grijača klupe nije čvrsto priključen u utičnicu na stražnjoj ploči	Čvrsto ga priključite

5. Zamijenite grijač punog spektra.

1. Skinite drveni poklopac grijača.
2. Zamijenite novi grijač punog spektra,
 - grijač je pričvršćen kopčom,
 - kabel grijača je spojen na utikače.



ODRŽAVANJE

1. Čišćenje

- (1) Očistite kabinu vlažnom pamučnom krpom i osušite čistim i suhim ručnikom,
- (2) Očistite staklo sredstvom za čišćenje prozora/stakla i mekom krpom,
- (3) Nemojte ulijevati vodu u upravljačku ploču niti je čistiti vlažnom krpom,
- (4) Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje za čišćenje kabine,
- (5) Zategnite vijke sjedala svaka tri mjeseca jer se mogu olabaviti i dovesti do ozljeda.

2. Transport i skladištenje

- 1. Izbjegavajte izlaganje kiši, snijegu ili jakim udarcima tijekom transporta.
- 2. Nemojte skladištiti kutiju u vlažnom okruženju.

AT

Dieses Produkt enthält <1> Lichtquellen der Energieeffizienzklasse <G>

E

This product contains <1> light sources of energy efficiency class <G>

BG

Този продукт съдържа <1> светлинни източника с клас на енергийна ефективност <G>

HU

A termék <1> db <G> energiaosztályú fényforrást tartalmaz.

RO

Acest produs conține <1> surse de lumină din clasa de eficiență energetică <G>

SK

Tento produkt obsahuje <1> svetelné zdroje energetickej triedy <G>

CZ

Tento produkt obsahuje <1> světelné zdroje energetické třídy <G>

SI

Ta izdelek vsebuje <1> svetlobne vire energijske učinkovitosti razreda <G>

HR

Ovaj proizvod sadrži <1> izvor svjetlosti energetske učinkovitosti klase <G>